



Where Luxury Is Affordable

www.the-mspa.com



MSpa® Owner's Manual

**P-MB04/06
P-SH06
P-CA04**

**Mont Blanc
Soho
Camaro**

**P-CA06
P-EX04/06**

**Super Camaro
Exotic**

EN

DO NOT RETURN MERCHANDISE TO YOUR DEALER STORE DIRECTLY. CALL MSPA AFTER SALES SERVICE CENTER FOR PRODUCT QUESTIONS OR CONTACT MSPA AT

info@the-mspa.com

Due to MSpa continuous product improvement, MSpa reserves the right to change specifications and product appearance, which may result in updates to the instruction manual without notice.



ENTER THE WORLD OF MSPA

Welcome,

Thank you for choosing MSPa and for your confidence in our brand. We believe that you will enjoy many benefits of using MSPa products for years to come.

To guide you in your initial MSPa experience, we are pleased to present you with this instruction manual. Please carefully and thoroughly read this manual entirely before using the product for the first time.

We are delighted to welcome you to the MSPa family, and look forward to sharing with you the full spectrum of our expertise.

Enjoy your MSPa!



Scan the QR code to enter the MSPa official website

CONTENT

Safety precautions.....	3
Specifications and product overview.....	8
First use and set-up preparation.....	10
Spa set-up.....	12
Control panel operation.....	16
Water maintenance and chemicals.....	18
Drainage, cleaning and storage.....	20
Disposal and environmental protection.....	21
Troubleshooting.....	22
MSPa limited warranty policy	24

SAFETY PRECAUTIONS

For your own safety and that of your product, make sure to follow the safety precautions below. Fail to follow the instruction may result in serious injury, property damage or death. Improper installation or operation will void the warranty.

READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

DANGER

- Risk of Accidental Drowning. Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children.
- Risk of drowning. Inspect the spa cover regularly for leak, premature wear and tear, damage or signs of deterioration. Never use a worn or damaged cover: it will not provide the level of protection required to prevent unsupervised access to the spa by a child.
- Risk of drowning. Always lock the spa cover after each use.
- Risk of injury. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Risk of Electric Shock. Do not permit any electrical appliances, such as a light, telephone, radio or television within 1.5m (5 feet) of a spa tub.
- Risk of Electric Shock. Do not use the spa when it is raining, thundering or lightning.

WARNING

- To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cord, timers, plug adaptors or converter plugs to connect the unit to electric supply; provide a properly located outlet.
- The spa must be connected to a grounded mains supply with a supply cord fitted with a plug and PRCD with a tripping current of 10mA.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to occupants in the spa.
- Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the spa.

- Residential electrical connection box must be located safely with a distance of at least 2m away from the spa.
- Electric installation should fulfill the local requirement or standards.
- Do not press down or uplift the control panel or put any heavy items on the control panel after installations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To reduce the risk or injury, do not permit children use this product unless they are closely supervised all times.
- To reduce the risk of child drowning, supervise children all times. Attach and lock spa cover after each use.
- Make sure the floor is capable of supporting the expected load, which you can find from the spec sheet, calculate the expected load of water capacity plus total weight.
- Adequate draining system must be provided around the spa to deal with over-flow water.
- To reduce the risk of injury:
 - a) Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes. In order to avoid the possibility of hyperthermia (heat stress) occurring it is recommended that the average temperature of spa-pool water should not exceed 40°C(104°F).
 - b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 38°C(100°F).
 - c) Before entering a spa or hot tub the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating devices varies.
 - d) The use of alcohol, drugs or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
 - e) The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in spas.
 - f) The causes and symptoms of hyperthermia may be described as follows:
Hyperthermia occurs when the internal temperature of body reaches a level

several degrees above the normal body temperature 37°C(98.6°F). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effect of hyperemia include failure to perceive heat; failure to recognize the need to exit spa; unawareness of impending hazard; fetal damage in pregnant women; physical inability to exit the spa; and unconsciousness resulting in the danger of drowning.

- g) Obese persons or persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problem, or diabetes should consult a physician before using a spa.
 - h) Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.
 - i) Check with doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care.
- People with infectious disease should not use a spa or hot tub.
 - To avoid injury exercise care when entering or existing the spa or hot tub.
 - Water temperature in excess of 42°C(108°F) may be injurious to your health.
 - Never use a spa or hot tub alone or allow others to use the spa alone.
 - Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.
 - Spa heat in conjunction with alcohol, drugs, or medication can cause unconsciousness.
 - Exit immediately if uncomfortable, dizzy, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness.

Do not put the spa under 0°C(32°F) environment in order to avoid freezing if there is still water in the pool.

It's helpful to put temp barrier mat in between the spa pool and the ground. Similar mat which is made of foam material or other materials with heat barrier function can also be used. Do not turn on the spa when the water is frozen.

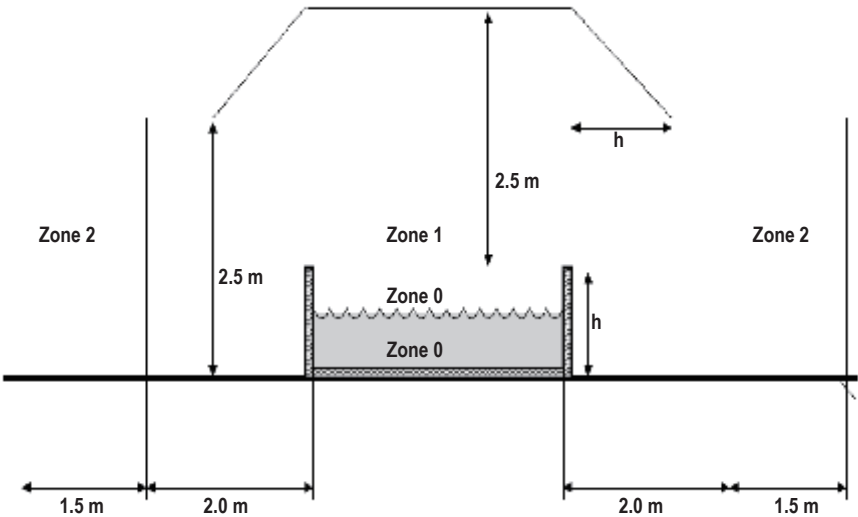
- Never pour water with a temperature higher than 40°C(104°F) into the spa directly.
- Always unplug this product from the electrical outlet before removing, cleaning, servicing or making any adjustment to the product.
- Never jump or dive into a spa or any shallow body of water.
- No part of the electric appliance is to be located above the bath during use.
- Do not bury the electrical cord. Locate the cord where it will not be damaged by lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.

- Do not attempt to plug in or unplug this product while standing in water or when your hands are wet.
- Do not use the spa if damaged in delivery and/or malfunctioning in any way.
- Contact the MSpa service center for further direction.
- Keep all pets away from the spa to avoid any damage.
- Do not add bath oil or bath salt to the spa water.

CAUTION

- Always add chemicals to water, never add water to chemicals. Adding water to chemicals may cause strong fumes or violent reactions and hazardous chemical spray.
- For water already used, discharge it in time or use water chemicals for cleaning. Usually, change water every 3-5 days.
- Use Mspa chemical kit for disinfection in accordance with manufacture's instructions.
- Do not leave or set up the spa in temperature lower than 4°C(39°F) if heater is not operating.
- Always enter and exit the spa or hot tub slowly and cautiously. Caution of wet floor.
- To avoid damage to the pump, never turn on the spa or hot tubs unless it is filled with water to the minimum water line.
- Place the spa or hot tub only on a properly prepared site that can withstand the floor loading requirement of the spa.
- Do not leave the spa empty for extended period of time. Drain away water inside the pool thoroughly for long time disuse. Do not expose the spa under direct sunshine. Check regularly before each use. Put away the spa or fence it up in time after using.
- Open the spa top lid when the Bubble function is on.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Refer to relevant chapter for details concerning cleaning and other maintenance.

Warning: Water protection levels of appliance at different product zones are different see the following scheme. (**Installation regulations comply to IEC 60364-7-702**)



NOTE-The measured zone dimensions are limited by walls and fixed partitions.

Zones	Description of the zones
Zone 0	Zone 0 is the interior of the basin including any recesses in their walls or floors.
Zone 1	Zone 1 is limited by • Zone 0 • A vertical plane 2m from the rim of the basin. • The floor or the surface expected to be occupied by persons • The horizontal plane 2.5m above the floor or the surface
Zone 2	Zone 2 is limited by • A vertical plane external to zone 1 and parallel plane 1.5m from the former. • By the floor or surface intended to be occupied by persons.

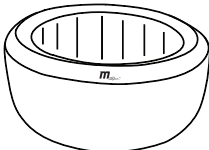
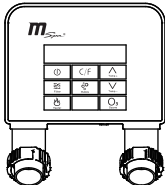
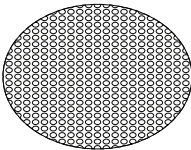
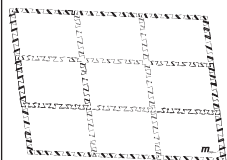
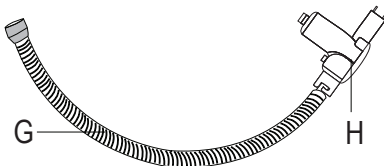
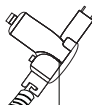
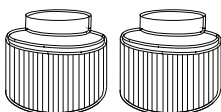
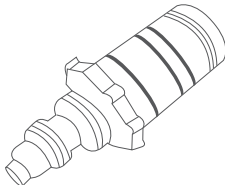
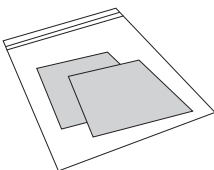
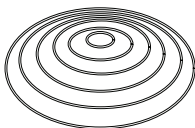
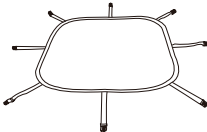
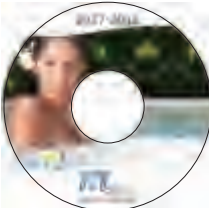
SPECIFICATIONS

BUBBLE SPA							
Model No. / Code	Shape	Seating Capacity	Water Capacity	Outside Dimensions	Inside Dimensions	Height	Weight
P-MB04 / MONT BLANC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	28kg (61.7lbs)
P-MB06 / MONT BLANC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	33kg (72.8lbs)
P-SH06 / SOHO	Square	4  + 2 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35kg (77.2lbs)
P-CA04 / CAMARO	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)
P-CA06 / SUPER CAMARO	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX04 / EXOTIC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX06 / EXOTIC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	37kg (81.6lbs)

Control System Specs	P-MB04 / MB06 / SH06 / CA04 / CA06 / EX04 / EX06
Control System	220-240V/50Hz
Total Power	2300W
Heater	1500W
Massage Air Blower	3 Levels (Level 1: 300W, Level 2: 500W, Level 3: 720W)
Filter Pump	12V/60W
Integrated Ozone Generator	5.5W, 30-50mg/Hr
Top Lid	Premium PVC leather cover with foil inside
Pool Cover	Premium PVC tough leather, waterproof and anti-UV
Pool Material	Premium PVC fabric

PRODUCT OVERVIEW

Packaging content

A. 	B. 	C. 	D. 
E. 	F. 	G. 	H. 
I. 	J. 	K. 	L.  * Round or square
M. 	N.  * Buckle spa cover	O.  * Ground mat	O. 

NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

REF. NO.	PARTS DESCRIPTION	QTY.
A	Spa cover with aluminum foil inside (Soho P-SH06 comes with a ground mat with the cover)	1
B	Spa tub	1
C	Control panel	1
D	Heat preservation bubble mat (For P-MB04/06 / P-CA04/06)	1
E	Heat preservation foam mat (For P-EX04/06)	1
F	Digital lock (except for Soho P-SH06)	1
G	Inflation hose	1
H	Manometer	1
I	Filter cartridge set (twin pack)	1
J	Spa drain valve adaptor	1
K	Repair kit	1
L	Spa cover inflatable bladder	1
M	Wrench	1
N	Buckle spa cover and ground mat set	1
O	Instruction DVD	1

NOTE: When ordering parts, be sure to quote the model number and part numbers.

FIRST USE AND SET-UP PREPARATION

Site preparation and requirements

- The spa can be installed indoor and outdoor. For household use only.
- The spa must be set up on a flat, smooth and supporting surface that is capable of supporting the maximum load of the filled spa with listed maximum occupants.
- Make sure the area is free of sharp objects under or around the spa. Uneven or unsound surfaces can damage the spa and void your warranty. Level the surface before filling spa with water.
- Provide adequate drainage system around the spa to deal with overflow water and splashes.
- Make sure there is enough clearance around the spa for full access to the spa equipment for maintenance and/or service.

Additional requirements for indoor installation

- Verify the supporting floor can support the filled weight of spa with maximum number of occupants. Check with a qualified contractor or structural engineer to verify the requirement.
- Make sure the floor is water resistant and provides non-slip surface. Do not install the spa on a carpet of any other material that could be damaged by the moisture.
- Humidity is a naturally side effect of indoor spa installation. The room shall be properly ventilated to allow moisture to escape. Install a ventilating system to prevent excess condensation moisture in the room.

Additional requirements for outdoor installation

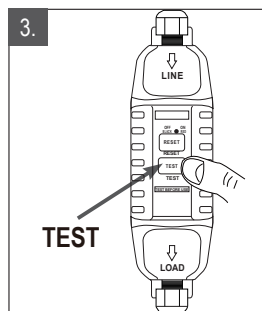
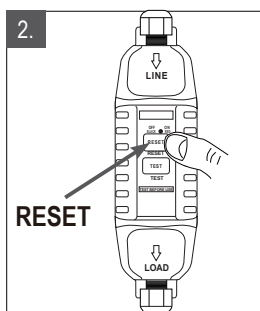
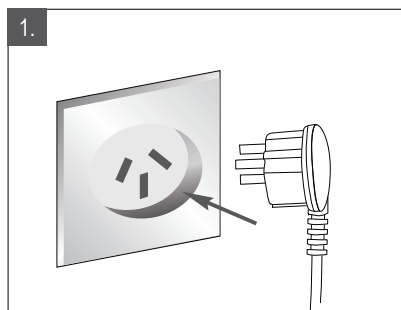
- Make sure to set up the spa on a firm, level and smooth surface that is strong enough to support the full weight of the filled spa and maximum occupants.
- Do not set up the spa on grass or dirt, as this increases the amount of debris entering the spa, and damage the spa floor.
- Do not leave the spa tub exposed to direct sun light for extend period of time.
- It is the possible to install and leave the spa outside at a temperature not lower than 4°C (39°F) and the water inside the circulation system, pump, pipe are not frozen. Put a Heat Preservation Mat or the Electric Heating Mat (*Optional) in between the spa bottom and the ground to prevent heat loss from the bottom of the spa and to provide better heat retention.

PRCD Testing

WARNING

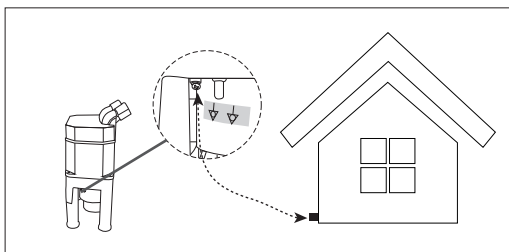
Risk of electric shock: This product is provided with a PRCD located at the end of the power cord. The PRCD must tested before each use. Do not use the spa if the PRCD does not function properly. Disconnect the power cord until the fault has been identified and corrected. Contact a licensed electrician to correct the fault. There are no serviceable parts in side the PRCD. Opening the PRCD will void the warranty.

1. Plug the machine into the mains.
2. Press the **RESET** button on the PRCD. The indicator turns red.
3. Press the **TEST** button on the PRCD. The PRCD indicator should shut off. If the PRCD indicator does not turn off, the PRCD is faulty.
4. Do not use the spa. Contact a qualified electrician to correct the fault.
Press the **RESET** button on the PRCD again. The indicator should turn red. If yes, the spa is ready for use.



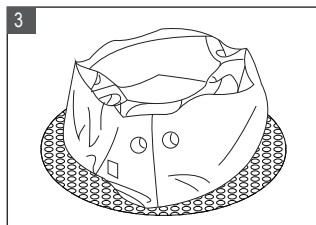
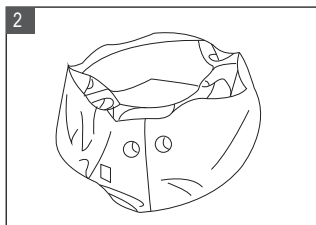
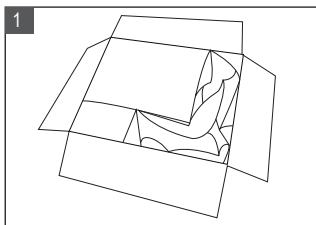
Spa Control Unit Connected External Equipotential Bonding Conductors

A qualified electrician shall wire the spa control unit to the household equipotential terminal using a minimum 1.5mm² solid copper conductor as follow.



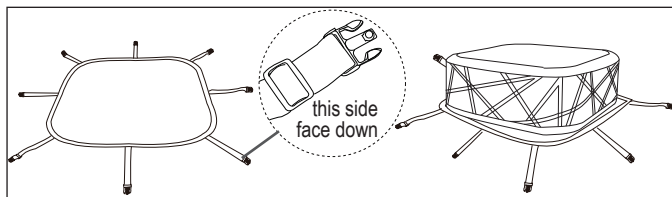
SPA SET-UP

1. Move the entire package to the selected site. Open the carton carefully as it can be used to store the spa during long term storage or when not in use.
2. Lay out all the parts on the ground and make sure all parts are accounted for. Make sure the spa tub is right side up. (*For missing or damaged part, contact the MSpa Service Center)
3. Spread the Heat Preservation Ground Mat over a cleared area. Spread out the spa liner over the ground mat. Heat Preservation Mat prevents heat loss from the bottom of the unit.

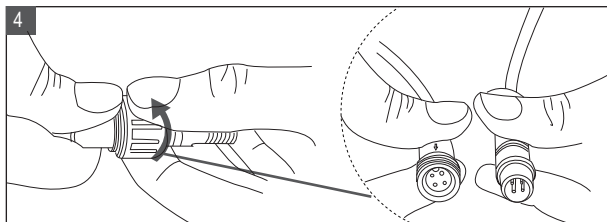


NOTE:

Soho P-SH06: Spread out the square ground mat and place it to the selected site. Make sure the buckle of cover and mat is attached when spa not in use.



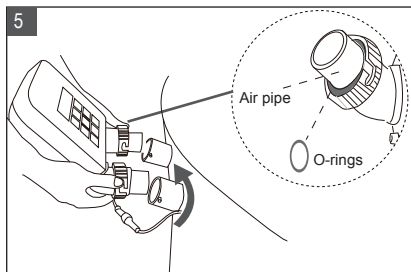
4. **Connect the digital cable.** Find the digital cable, loose the cap on the end, and plug into the cable port on the control panel. Once the cable is connected properly, the backlight of the buttons area will light up on the panel.



5. Connect the control panel to the spa tub. Fasten and secure the rings to the pipe adapter on the spa tub. (Fig.5) Make sure the rubber O-rings are properly placed on the air pipes.

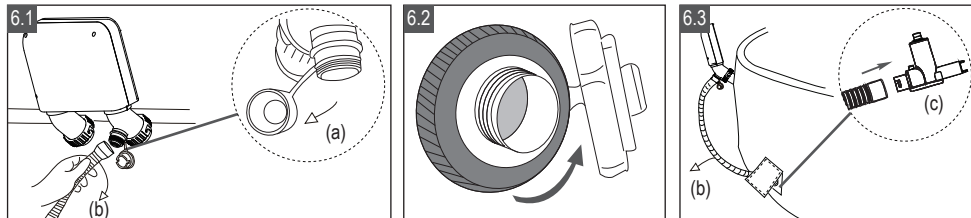
CAUTION: Lost of the O-rings may result spa and the bubbling function working improperly, and also cause the air pump rusted.

NOTE: For spa models have PVC leather covers, make sure the spa cover is onto the spa tub properly before connecting the control panel. The two holes on the leather cover must be positioned correctly to the pipes of control panel air pipes.



6. Spa Inflation

- 6.1 Unscrew the air valve cap (a) on the control panel to reveal the air blower inflation outlet and connect one end of the inflation hose (b) to the outlet. See Figure 6.1
- 6.2 Unscrew the air valve cap on the spa pool and reveal the stem for inflation.
- 6.3 Connect the other end of the inflation hose (b) to the manometer (c) first and then insert to the air valve.



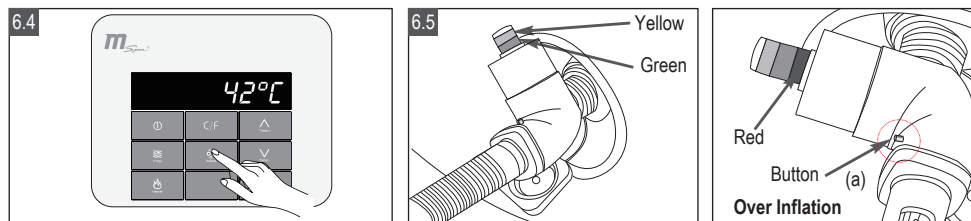
- 6.4 Press the Bubble  button to inflate the spa tub until it is firm to touch.

CAUTION: Do not over inflate. Over inflation may cause spa leakage and void the warranty.

- 6.5 Pay attention to the Manometer. The **Yellow** section appears when the spa is properly inflated. The **Green** section shows when water filling is completed. Repeat previous steps if more air is necessary.

CAUTION: The **Red** section shows when the spa is over inflated. Press the black button (a) on the manometer to release some air until it points the green section.

IMPORTANT: During spa use, the manometer shall only shows the **Green** section at all times.



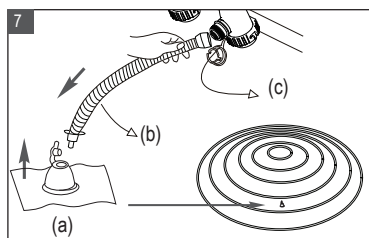
- 6.6 When inflation is completed. Press Bubble  button for more than 3 seconds to turn off the function. Disconnect the inflation hose on both ends. Replace the air valve cap back.

NOTE:

- The cap is designed to be screwed on and off. Never exert force as this could cause the complete internal inflation system of the valve to come loose.
- If over inflated, remove the inflation hose from the spa air valve side, screw the valve cap to release some air and stop until the manometer points to the right color section.

7. Spa Bladder Inflation.

- 7.1 Open the air valve (a) on the bladder. Insert the inflation hose (b) into the valve
- 7.2 Press the Bubble  button to inflate until it is firm to touch but not hard.
- 7.3 Press Bubble  button for more than 3 seconds to turn off the function. Disconnect the inflation hose from the air blower outlet and the valve



7.4 Replace the air valve cap (c) back on the control panel. Close and recess the inflation valve (a)

NOTE: Deflation Instruction

Spa Deflation

1. Unscrew the air valve cap on the spa pool to deflate the spa.
2. Once the deflation is completed, replace the cap back.

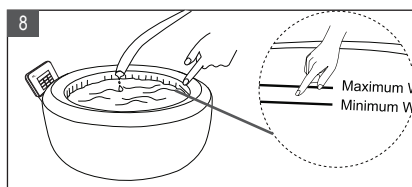
Spa Bladder Deflation

1. Pull the valve cap out and squeeze the valve at its base until deflated.
2. Close and recess the valve back.

8. Water Filling

- 8.1 Check the spa liner is at the selected area and point the drain valve toward a suitable draining area before inflation.
- 8.2 Fill the spa tub with fresh water to a level between **Minimum** and **Maximum** line marked on the inside of the spa wall.

Do not over fill the spa. It is recommended to fill the spa with lukewarm water for quick heating and energy saving.



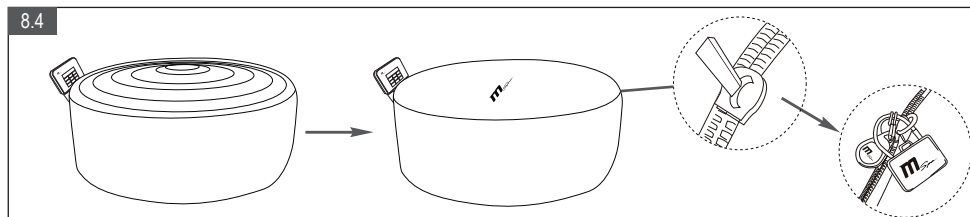
WARNING:

- **Water level must reach the Minimum water line but not exceed the Maximum line to avoid pump failure.**
- **Never pour water with a temperature higher than 40°C(104°F) into the spa directly.**
- **To avoid control system failure, do not operate the spa until water reaches the Minimum line.**

- 8.3 After water filling, double check the spa pool air pressure to make sure the manometer points out the Green section.
- 8.4 Place the inflated air bladder and the zipper spa cover over the spa tub, and make sure the spa cover zipper are closed and lock the cover by the digital lock in the accessory pack.

IMPORTANT:

- Inspect the spa pressure regularly for leak, premature wear or deterioration.
- Check and wax the zipper regularly, to make it smooth for operation and avoid splits.



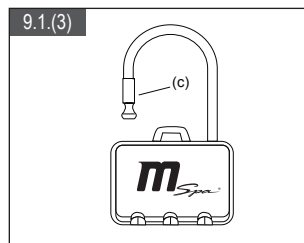
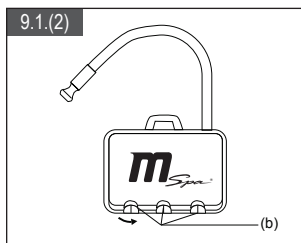
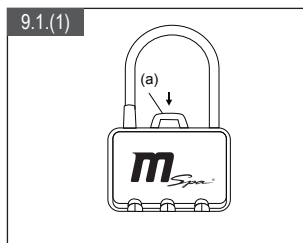
- 8.5 Turn on the Heater on the spa control panel, refer to the "Control Panel Operation" section. Maximum heating temperature is 42°C(108°F). Hourly heating rate is about 1.5°C-2°C(2.5°F-3.5°F) for 4 persons and 1.2°C-1.8°C(2°F-3°F) for 6 persons.

9. Zipper and Buckle Operation

9.1 Digital Lock Operation

Original password is “000”. Following the steps below to change the password:

- Push the button (a) in the direction of Fig. 9.1.(1) to unlock the digital lock.
- Set your preferred password in 3 digits by turning the number wheel (b), see Fig.9.1.(2).
- Insert back the cable (c). The new password is set.



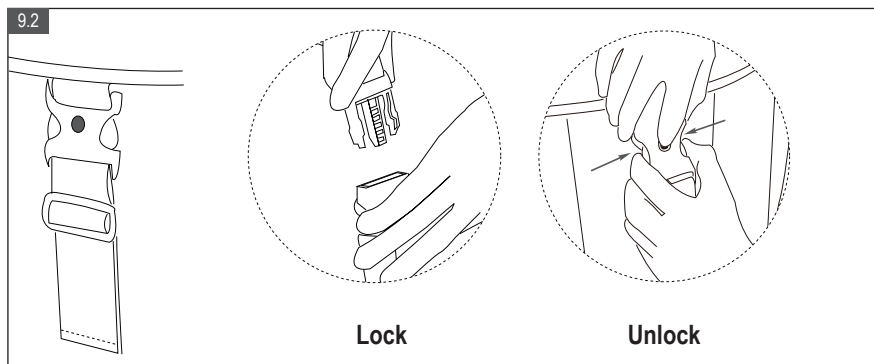
9.2 Square Spa Buckle Lock Operation

Lock the Buckle

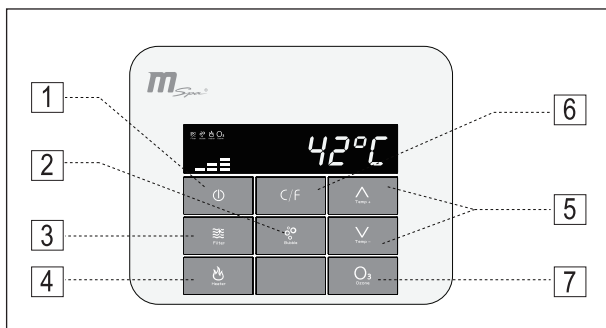
- Insert the buckle on the Ground Mat into the Spa cover buckle, until you hear a “Click” sound.

Unlock the Buckle

- Pinch both sides of the locked buckle, and press down the round dot in center in the same time. Press down the center button and release the lock.



CONTROL PANEL OPERATION



1. ON/OFF Button
2. Bubble Button - *Adjust the bubble level by pressing the button (L1:300W, L2: 500W, L3:720W)*
3. Filter Button
4. Heater Button
5. Temperature UP & DOWN Button
6. Celsius/Fahrenheit Toggle Button
7. Ozonator Button



ON/OFF Button: To activate the control panel.

LCD displays the current temperature and backlight is white when the power is on, all functions can be opened.



Bubble Button: Can adjust among 3 levels of bubbling power. The default bubbling massage power is level 2 (500W) . Press the BUBBLE button again, switching to level 3 (720W) . Press again made to level 1 (300W) . To shut down the function, press the BUBBLE button for 3 seconds.

NOTE: The bubbling massage function will be shut down automatically after every 20 minutes operation for safety concern. It can not be operated within 10 minutes after shut down. The bubbling massage function will be filtered automatically after 4-hour.



Filter Button: Activate the filter pump. The Filter icon shows when the filtration system is activated.

NOTE: Filtration cannot be turned off when heating is activated. When the Heating function is turned off, Filtration will be stopped after 30 seconds. Filtration function can be then activated separately.

NOTE: Auto-filtration system every 4 hours.



Heater Button: Use this button to activate the HEATING and FILTRATION function at the same time. The heater will heat the spa water until the water temperature reaches the pre-set temperature. After the current water temperature drops below the set temperature, the heating system will restart automatically. The Heater icon shows when the heating system is activated. When the Heater icon is flashing, the heating system is at rest and the water is at set temperature.

NOTE: If you want to open the HEATING and FILTRATION functions, just press on the HEATER button.



Temperature Adjustment Buttons: To adjust the current temperature, press the UP or Down button, and the LCD screen flashes to display the set temperature. The temperature interval is one degree. The LCD displays the current temperature if no further operation more than 3 seconds.

NOTE: The default temperature is 38°C(100°F).

NOTE: Temperature adjustment ranges from 20°C(68°F) to 42°C(108°F).

C/F

Celsius/Fahrenheit Toggle Button: The temperature can be displayed in either Celsius or Fahrenheit. The system's default is Celsius.

O₃
Ozone

Ozonator Button: Activate the Ozone. The Ozone icon shows when the Ozone function is activated. For bathers' safety concern, the ozonator cannot be operated at the same time when the Bubbling function is on. The Ozonator will be off automatically after operating for 2 hours. Ozone output is 30-50mg/Hr.

NOTE: Please do not soak in the spa when the Ozone is on. The Ozonator will not work when the spa has no water or when the Bubble Button is on.

IMPORTANT: The following conditions will lead to slow water heating

- The ambient temperature is lower than 10°C(50°F)
- Outdoor wind speed is above 3.5-5.4m/s(8-12mph)
- The air bubble function is activated when heater is on
- The spa is not properly covered with the spa cover when heater is on

ERROR CODE CHART

LCD READING	CAUSE	SOLUTION
E0	Water temperature is lower than zero degree or exceed 55°C(131°F)	Change the water or contact the MSpa Service Center.
	Temperature sensor failure	
E1	Water pressure switch failure	Contact the MSpa Service Center.
	Filter failure	
	Water level is not at minimum water line	Add more water to the minimum line.
E2	Detecting function failure	Contact the MSpa Service Center.
	No water in the spa tub	Add more water to the minimum line.
E3	System failure	System self-checking Step 1: Fill water to the water line, and make sure that there is no bather or object in the spa tub. Step 2: Connect the power supply, press RESET button on the PRCD. Step 3: If E3 shows, contact the MSpa Service Center. If E3 is flashing, press ON/OFF, C/F, TEMP + buttons once in sequence, enter to the self-checking system. If no error code shows, failure is not detected. It is OK to use the spa. If error code shows after self-checking, contact the MSpa Service Center.
E4	Heating failure	Contact the MSpa Service Center.

WATER MAINTAINCE AND CHEMICALS

Water Sanitation

The spa owner must regularly check and keep the spa water sanitized with scheduled maintenance (daily, if necessary). Adding sanitizer or other chemical will control bacteria and viruses present in the spa water. The maintenance of a proper water balance through appropriate use of sanitizers is the most important factor in maximizing the life and appearance of the spa as well as ensuring clean, healthy and safe water. Proper technique is important for water testing and treating the spa water. See your spa professional for chemical, sanitizer, test kit and testing procedures questions.

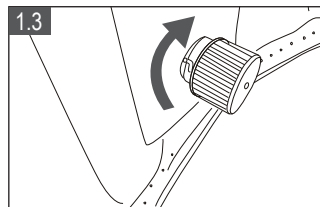
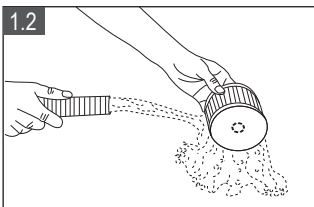
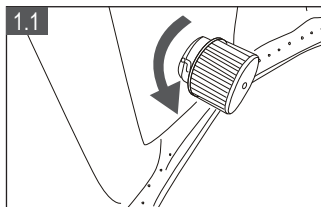
CAUTION:

- Always follow the chemical manufacturer's direction, and the health and hazard warning.
- Do not add chemicals if the spa is occupied. This can cause skin or eye irritation.
- Concentrated chlorine solutions can damage the spa tub. Improper chemical use will void the warranty.

Maintenance of Spa Water and Cartridge

Protect all the spa occupants from possible water related illness by keeping the spa water clean and sanitized. Always practice good hygiene. To ensure proper spa water quality by following these procedures:

1. Inspect and clean the filter cartridge after each use, and change the filter cartridge after it works continuously for 72 hours.
 - Unscrew the cartridge assembly from the spa tub wall and remove the cartridge by turning it counter clockwise (Fig. 1.1)
 - Use a garden hose to rinse off the cartridge. If the cartridge remains soiled and discolored it should be replaced. Keep spare cartridges on hand.(Fig.1.2) **There are two filter cartridges from the original package, one is for use, one is spare.**
 - Reinstall the clean or spare cartridge back onto the spa tub wall but turning it on clockwise. (Fig.1.3)



2. Change the spa water every 3-5 days depends on the spa use. See "Cleaning, draining and storage" section for instruction.
3. Use spa chemicals to maintain proper water chemistry. Spa damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of spa water is not covered by the warranty. Consult with your local spa or pool retailer for more information on chemical use.
4. All occupants must shower before entering the spa.
5. When spa inlet or outlet is stuck with dirt. Use the Wrench to check the problem and clean the inlet or outlet.



Water Balance

Maintain the spa water pH level between 7.2 and 7.8, total alkalinity between 80 and 120ppm and free chlorine level between 3 to 5ppm. Use the *optional Test Strips to test the spa water chemistry before each use of the spa and continue to test the water no less than once a week.

The Test Strips can test the “Free Chlorine”, “pH”, and “Total Alkalinity” level at the same time:

1. Dip the entire strip into the water and remove immediately
2. Hold the strip level for 15 seconds. Do not shake excess water from the strip
3. Compare the strip pad to the color chart on the packaging label. If necessary, adjust the chemical level in the pool water

NOTE:

- Low pH will damage the spa tub and pump. Damage resulting from the chemical imbalance will void the warranty.
- High pH (hard water) will result in white coagulations inside the filter pump; which may lead to pump damage.

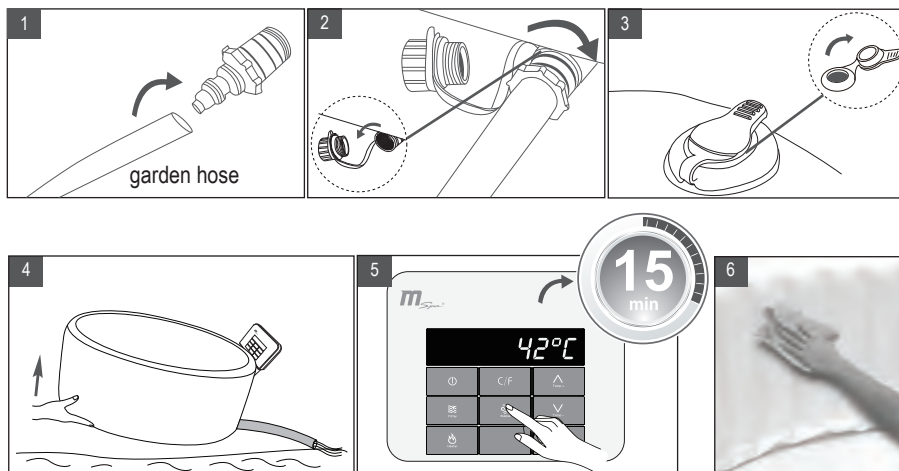
IWATER TREATMENT:

- Press the  Bubble button on the spa control panel to turn on the bubble air blower and help to dissolve the chemicals into the water.
- Never mix chemicals together. Add the chemicals to the spa water separately. Thoroughly dissolve each chemical before adding one to the water.
- Brome or chlore is highly recommended for good water quality.
- Please note that chlorine and bromine products should neverbe mixed. This is extremely dangerous. If you usually use chlorine-based products and you want to switch to bromine-based products, or vice versa, it is mandatory to completely change the spa water before any product changes.
- Do not over use the chemicals, otherwise there will be strong chemical odor and potential hazard to your skin.

DRAINAGE, CLEANING AND STORAGE

Spa Drainage

1. Turn off all the buttons (heater, filter and bubble) on the control panel unit.
2. Connect the drain valve adapter to a garden hose and point the other end of the garden hose to a suitable draining area with local environmental regulations (Fig.1)
3. Remove the drain valve cap from the outside of the spa tub and attach the drain valve adapter with the garden hose to the drain valve (Fig.2)
4. From the inside of the spa tub, open the drain valve cap, water will start to flow out through the garden hose (Fig.3)
5. When the water stops draining, lift the spa tub wall from the opposite to the drain, leading any remaining water to the drain and empty the spa water completely. (Fig.4)
6. Press  Bubble button to dry out any water in the piping system. Operate the bubbling function for 15 minutes to blow out all the remaining water. (Fig.5)
7. When the water stops draining, use a clean towel to wipe up any remaining water and moisture on the spa tub and spa control panel. (Fig.6)



Spa Tub Cleaning

If dirt is visible in the water or water becomes cloudy and proper water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub.

While spa water is empty, remove the cartridge from the inside of the spa tub wall, clean and /or replace the filter cartridge. Use a sponge and mild soap solution to wipe away any soil or stains on the inside of the spa wall. Rinse thoroughly before refilling with clean water.

IMPOTANT: Do not use steel wool, hard brushes or abrasive cleaners.

Spa Tub and Air Bladder Repair

Use the enclosed repair patch to repair any puncture:

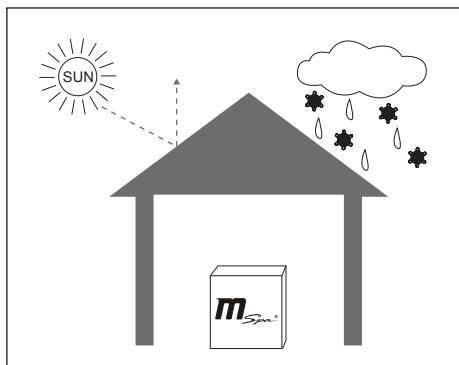
1. Clean and dry the area to be repaired thoroughly
2. Apply the glue to the PVC patch and quickly attach it onto the damaged surface. (Glue is not included)
3. Smooth the surface to remove any air bubbles and allow it dry for 5-10 minutes

NOTE: Glue is not included.



Storage and Prepare for the Next Time Use

1. Drain and clean the spa by following the "Drainage" and "Spa Cleaning" sections
2. Reserve the set up instructions to deflate and disassemble the spa tub, spa control unit and air bladder
3. Make sure all the spa components and accessories are thoroughly clean and dry before storage. Air-dry the spa tub in the mild sun for an hour before folding
4. Fold the spa tub loosely and avoid any sharp corners to prevent damage or leakage to the spa liner
5. Prepare new additional cartridge for next time use
6. Store the spa and accessories in a dry, temperature controlled, between 0°C - 40°C (32°F - 104°F) storage location
7. Original packaging is recommended to be used for storage



DISPOSAL and ENVIRONMENTAL PROTECTION



This marking indicates this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. You can obtain information on disposal from your local authorities.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
NO DISPLAY ON THE CONTROL PANEL	Power failure	Check power source
	PRCD is off	Reset PRCD
	PRCD broken	Contact the MSpa Service Center
	Press the Reset button, control panel is not displayed	Contact the MSpa Service Center
	Digital cable connection failure 	Connect the digital cable once again, ensure the pins inside are well connected
NOT HEATING PROPERLY	Temperature set too low	Set a higher temperature
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge
	Water level is not at the minimum water line	Add more water to the minimum line
	Heater failure	Contact the MSpa Service Center
	Filter pump broken	Contact the MSpa Service Center
BUBBLE AIR BLOWER DOES NOT WORK	Digital cable connection failure	Connect the digital cable once again, ensure the pins inside are well connected
	Auto-off 10 minutes	Wait for 10 minutes
	Unidirectional threshold is not open	Contact the MSpa Service Center
	Control panel failure	Contact the MSpa Service Center
OZONATOR FAILURE	Digital cable connection failure	Connect the digital cable once again, ensure the pins inside are well connected
	Water level is at the minimum water line	Add more water to the minimum line
	One-way valve blocked	Contact the MSpa Service Center
	Filter pump does not work	Refer to "FILTER PUMP DOES NOT WORK" section

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
FILTER PUMP DOES NOT WORK	Filter stuck by dirt or other objects	Clean or replace the filter cartridge
	Filter system failure	Contact the MSpa Service Center
SPA TUB IN AN ABNORMAL SHAPE	Extra air pressure by strong sunshine	Check the air pressure and release some air if necessary. During hot weather, it is recommended to check if it is necessary to release some air to avoid any possible damage to the spa pool
SPA LEAKING	Spa inlet/outlet connection not securely tight	Tighten the inlet and outlet connection
	Drainage valve is not closed completely	Contact the MSpa Service Center
	Water leaks from the spa pool body	Repair the leaking hole/spilt with the repair kit material
SPA LOOSES AIR PRESSURE	Air valve got loosen	Fill up the tub with air, make sure the air valves are secure, replace if necessary
	Hole or split on the spa tub	Put soap water in a squirt bottle and spray on seams. If there is a leak it will bubble. After you find the leak, clean and dry the leaking area, then use the repair patch comes with your spa. Check the repair section on P20
WATER NOT CLEAN	Water has been used too long	Change the water
	Insufficient filtering	Increase filtration frequency
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge in time
	Improper water maintenance	Refer to the chemical manufacture's instruction

CONTACT YOUR LOCAL MSPA DEALER OR SERVICE CENTER FOR ANY PRODUCT RELATED QUESTIONS OR PROBLEMS.

MSPA LIMITED WARRANTY

MSpa® has been manufactured with reliability and simplicity in mind. All products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory.

MSpa warrants this product against defects in material and workmanship for a period of: **ONE (1) Year**

The warranty period begins on the date of purchase and MSpa requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, MSpa will either repair or replace, at its discretion, any defective products. Replacement products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty.

Shipping Policy

Consumers are responsible for the shipping/freight when return the defect parts to MSpa authorized service center or ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai)Co., Ltd.

Warranty Policy

- This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or other reason beyond MSpa's reasonable control, included but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance; connection to improper power supply; chemical water damage, loss of pool water, unauthorized product modification or repair; use for commercial purpose; fire, lightening, flood or other external causes
- This warranty is valid only in the country of purchase in such countries where MSpa sells and services the same model with identical technical specifications
- Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, MSpa will advise the owners and the cost shall be charged to the owner.
- This warranty only applies to the original purchaser and terminates upon any transfer of ownership.
- All repairs of which warranty claims are made must be pre-authorized by ORPC through an accredited distributor or agent provided that the defective part be returned to the distributor or agent Transportation Prepaid, if requested.
- All the authorized selling dealer is responsible for all in-field service work carried out on your MSpa product. ORPC will not be liable for results of cost of workmanship from unauthorized service person.
- Products marked with both MSpa and another producer are governed exclusively by the warranty provided by the other producer.

Warranty Registration

Registration is required. Warranty Card can be only filled out by mail. All claims must be submitted to ORPC by authorized selling dealers. It is essential that all submitted claims provide all the necessary information including Customer Name, Purchase Date, Series No., Product Model, Problem, and Parts requested. Without this information the warranty will be invalid. Warranty Card must be completed and mailed to ORPC by authorized dealer within Thirty (30) days from the original purchase date.



Où le luxe est abordable !

www.the-mspa.com



MSpa®

Manuel d'utilisation

P-MB04/06
P-SH06
P-CA04

Mont Blanc
Soho
Camaro

P-CA06
P-EX04/06

Super Camaro
Exotique

FR

NE PAS RETOURNER DIRECTEMENT LES MARCHANDISES DANS VOTRE MAGASIN. POUR LES QUESTIONS DE PRODUITS, APPELER MSPA DANS LE CENTRE DE SERVICE DE VENTE OU CONTACTER MSPA PAR info@the-mspa.com

Grâce à l'amélioration continue du produit MSpa, MSpa se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence du produit, ce qui peut entraîner des mises à jour du manuel d'instructions sans préavis.



ENTRER LE MONDE DE MSPA

Bienvenu(e),

Merci d'avoir choisi MSPa et notre marque de votre confiance. Nous croyons que vous apprécierez de nombreux avantages d'utiliser les produits MSPa pour les années à venir.

Pour vous guider dans votre première expérience de MSPa, nous sommes heureux de vous présenter ce mode d'emploi. Veuillez lire attentivement et soigneusement l'intégralité decemanuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Nous sommes ravis de vous accueillir dans la famille MSPa et nous sommes impatients de partager avec vous toute la gamme de nos produits.

Profitez-vous de MSPa!



Scanner le code QR pour entrer sur le site officiel de MSPa

Table des matières

Précautions de sécurité.....	3
Spécifications et aperçudu produit.....	10
Première utilisation et préparation du réglage.....	11
Installation du SPA.....	13
Opération du panneau decontrôle	18
Maintenance de l'eau et produits chimiques.....	20
Drainage, nettoyage et stockage	22
Élimination et protection de l'environnement.....	23
Dépannage	24
Politique de garantie limitée de spa.....	26

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre propre sécurité et celle de votre produit, assurez-vous de respecter les instructions de sécurité ci-dessous. Si vous ne suivez pas les instructions, il y aura des graves blessures, des dommages matériels ou le décès. L'installation ou l'opération incorrecte annulera votre garantie.

LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

DANGER

- Risque de noyade accidentelle. Il faut de la prudence extrême pour empêcher l'accès non autorisé des enfants.
- Risque de noyade. Inspecter le couvercle du spa régulièrement pour détecter la fuite, l'usure prématurée, les dégâts ou les signes détériorés. N'utiliser jamais de housse usée ou endommagée: elle ne fournira pas le niveau de protection nécessaire pour empêcher un accès non supervisé au spa par l'enfant.
- Risque de noyade. Toujours verrouiller le couvercle du spa après chaque utilisation.
- Risque de blessure. Si le cordon de stock est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou les personnes qualifiées pour éviter tout risque.
- Risque de choc électrique. Ne laisser pas d'appareils électriques, comme une lumière, un téléphone, une radio ou une télévision dans la limite 1,5 m du bain à remous du spa.
- Risque de choc électrique. N'utiliser pas le spa lors de la pluie, le tonnerre ou l'éclaircissement.

Avertissement

- Pour réduire le risque de choc électrique, n'utiliser pas de rallonge, de minuterie, d'adaptateurs ou de prises de convertisseur pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique; fournir une prise de courant correctement située.
- Le spa doit être connecté à une alimentation mise à la terre avec un cordon d'alimentation équipé d'une fiche et PRCD avec un courant de déclenchement de 10 mA.

- Les pièces contenant des pièces en direct, à l'exception des pièces fournies avec la tension extra-basse de sécurité ne dépassant pas 12V, doivent être inaccessibles aux occupants du spa.
- Les pièces incorporant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de télécommande, doivent être situées ou fixées afin qu'elles ne tombent pas dans le spa.
- La boîte de raccordement électrique résidentielle doit être placée en toute sécurité à une distance d'au moins 2 m du spa.
- L'installation électrique doit satisfaire aux exigences locales ou aux normes.
- N'appuyer pas sur le panneau de contrôle, ne poser pas d'objets lourds sur le panneau de commande après l'installation.
- Cet appareil peut être utilisé par l'enfant âgé de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou personnes qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils reçoivent une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qui comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Pour réduire le risque ou les blessures, les enfants ne sont pas permis d'utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient surveillés de près.
- Pour réduire le risque de noyade des enfants, surveiller les enfants tout le temps. Fixer et verrouiller la couverture de spa après chaque utilisation.
- Assurez-vous que la planche est capable de supporter la charge attendue que vous puissiez trouver sur la fiche technique, calculer la charge d'eau attendue plus le poids total.
- Un système de drainage adéquat doit être fourni autour du spa pour faire face à l'écoulement excessif.
- Pour réduire le risque de blessure:
 - a) Pour les jeunes enfants, et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes, il est recommandé d'ajuster l'eau à une température inférieure. Afin d'éviter l'apparition d'une hyperthermie (stress thermique), il est recommandé que la température moyenne de l'eau du spa ne dépasse pas 40 ° C (104 ° F).
 - b) Étant donné que les températures excessives de l'eau présentent un risque élevé qui causerait des dommages fœtaux pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou éventuellement enceintes devraient limiter la température de l'eau du spa à 38 ° C (100 ° F).
 - c) Avant d'entrer dans le spa ou le bain à remous chaud du spa, l'utilisateur doit

mesurer la température avec le thermomètre précis car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau varie.

- d) L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa entraînerait la perte de connaissance ou la noyade.
 - e) L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments augmenterait considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans le spa.
 - f) Les causes et les symptômes de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit: L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau où le degré est au-dessus de la température normale du corps à 37°C (98,6°F). Le symptôme de l'hyperthermie comprend l'augmentation de la température interne du corps, l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. L'effet de l'hyperémie inclut l'incapacité de percevoir la chaleur; l'incapacité à reconnaître la nécessité de quitter le spa; l'inconscience du danger imminent; les lésions fœtales chez les femmes enceintes; l'incapacité physique de sortir du spa; et l'inconscience entraînant le risque de noyade.
 - g) Les obèses ou les personnes ayant des antécédents de maladie cardiaque, une pression artérielle basse ou élevée, un problème de système circulatoire ou un diabète devraient consulter le médecin avant d'utiliser le spa.
 - h) Les personnes prenant le médicament devraient consulter le médecin avant d'utiliser le spa car certains médicaments peuvent provoquer la somnolence tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
 - i) Si vous êtes enceinte, diabétique, en mauvaise santé ou sous les soins médicaux, consultez le médecin avant l'utilisation.
- Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le spa ou le bain à remous chaud.
 - Pour éviter les blessures, faire attention lors de l'entrée ou de l'existence du spa ou de la baignoire.
 - La température de l'eau plus de 42 °C (108 ° F) nuira à votre santé.
 - N'utiliser jamais le spa ou le bain à remous seul ou permettre des autres personnes d'utiliser le spa seul.
 - N'utiliser pas le spa ou le bain à remous immédiatement après des exercices intenses.
 - La chaleur du spa associée à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments peut causer de l'inconscience.
 - Sortir immédiatement une fois que vous êtes incompatible, étourdi ou endormi.

La chaleur du spa peut provoquer l'hyperthermie et la perte de conscience. Ne placer pas le spa sous l'environnement de 0 ° C (32 ° F) afin d'éviter la congélation s'il y a encore de l'eau dans la piscine.

Il est utile de mettre le tapis de sécurité temporaire entre la piscine du spa et la planche. Le tapis similaire constitué de matériau en mousse ou d'autres matériaux avec fonction de protection thermique peut également être utilisé.

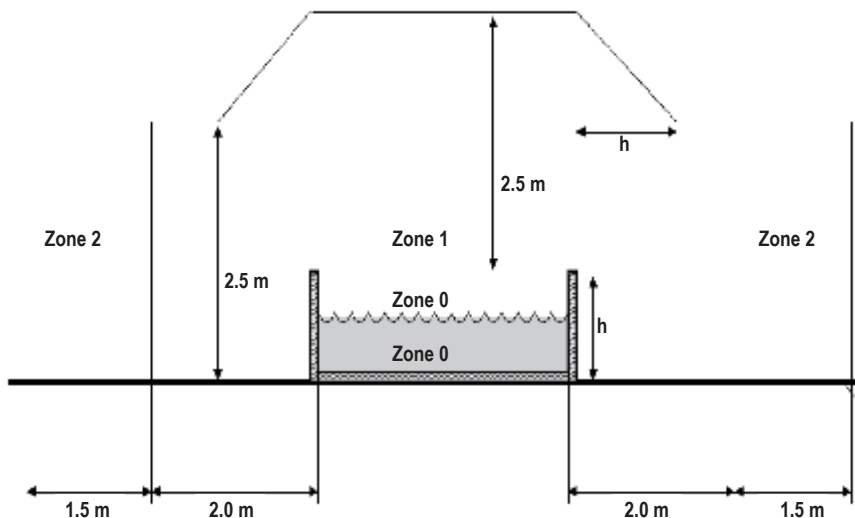
N'allumez pas le spa lorsque l'eau est gelée.

- Ne verser jamais d'eau à une température supérieure à 40 °C (104 °F) dans le spa directement.
- Débrancher toujours ce produit de la prise électrique avant de le retirer, nettoyer, entretenir ou ajuster.
- Ne sauter jamais ou ne plonger pas dans le spa ou dans l'eau peu profonde.
- Aucune partie de l'appareil électrique ne doit être située au-dessus du bain pendant l'utilisation.
- N'enterrer pas le cordon électrique. Localiser le cordon où il ne sera pas endommagé par les tondeuses, les taille-haies et d'autres équipements.
- N'essayer pas de brancher ou de débrancher ce produit quand vous êtes debout dans l'eau ou que vos mains sont humides.
- N'utiliser pas le spa s'il est endommagé au cours de livraison et / ou lors de dysfonctionnement de quelque manière que ce soit.
- Contacter le centre de service MSpa pour plus d'informations.
- Garder tous les animaux domestiques loin du spa pour éviter tout dommage.
- N'ajouter pas d'huile ou du sel de bain à l'eau du spa.

Avertissement

- Ajouter toujours des produits chimiques à l'eau, n'ajouter jamais d'eau aux produits chimiques. L'ajout d'eau aux produits chimiques produira de fortes fumées ou des réactions violentes et des produits chimiques dangereux.
- Pour l'eau utilisée, la décharger à temps ou utiliser des produits chimiques pour le nettoyage. Changer d'eau tous les 3-5 jours généralement.
- Utiliser le kit chimique de Mspa pour la désinfection conformément aux instructions du fabricant.
- Ne laisser pas ou ne configurer pas le spa à une température inférieure à 4 °C (39 °F) si le réchauffeur ne fonctionne pas.
- Entrer et sortir du spa ou du bain à remous toujours de façon lente et prudente. Faire attention au plancher humide.
- Pour éviter d'endommager la pompe, n'allumer jamais le spa ou le bain à remous à moins qu'il ne soit rempli d'eau à la ligne minimum.
- Placer le spa ou le bain à remous uniquement sur un site correctement préparé et satisfaisant aux exigences de chargement de la planche de spa.
- Ne laisser pas le spa vide pendant une longue période. Égoutter l'eau à l'intérieur de la piscine pendant une longue période de désuétude. N'exposer pas le spa directement sous le soleil. Le vérifier régulièrement avant chaque utilisation. Mettre le spa en place ou le fermer à temps après l'utilisation.
- Ouvrir le couvercle du spa lorsque la fonction Bulle est activée.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par le dispositif de commutation externe, par exemple une minuterie ou être connecté à un circuit régulièrement activé et désactivé par l'utilisateur afin d'éviter le risque dû à la réinitialisation accidentelle de la découpe thermique.
- Veuillez prendre référence au chapitre pertinent pour plus de détails concernant le nettoyage et toute autre maintenance.

Avertissement: Les niveaux de protection de l'eau de l'appareil dans différentes zones de produits sont différents, voir le schéma suivant. (**ILes règlements d'installation sont conformes à l'ICE 60364-7-702**)



REMARQUE-La dimension de la zone mesurée est limitée par les murs et les cloisons fixes.

Zones	Description de zone
Zone 0	La zone 0 est l'intérieur du bassin, y compris les recoins dans ses parois ou planchers.
Zone 1	La zone 1 est limitée par - la zone 0 - Un plan vertical à 2 m de la jante du bassin. - Le plancher ou la surface devrait être occupé par des personnes - Le plan horizontal 2,5 m au-dessus du sol ou de la surface
Zone 2	La zone 2 est limitée par - Un plan vertical extérieur de la zone 1 et un plan parallèle à 1,5 m du précédent. - Par la planche ou la surface destinée à s'occuper par des personnes.

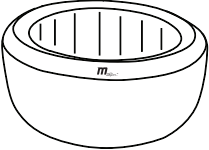
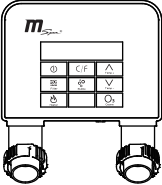
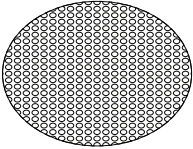
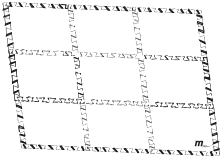
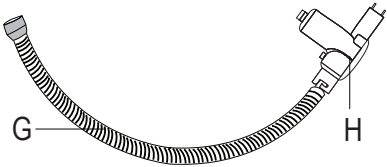
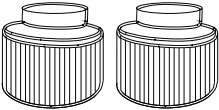
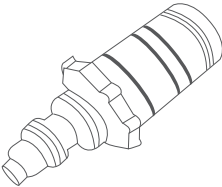
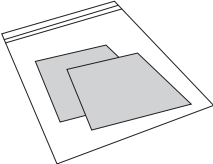
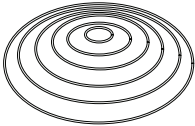
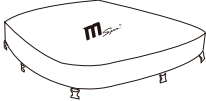
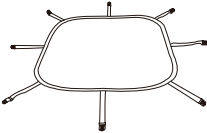
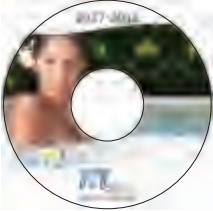
SPECIFICATIONS

Bulle de SPA							
ModèleNo. / Code	Forme	Capacitéde siège	Capacité de l'eau	Dimension extérieure	Dimension intérieure	Hauteur	Poids
P-MB04 / MONT BLANC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	28kg (61.7lbs)
P-MB06 / MONT BLANC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	33kg (72.8lbs)
P-SH06 / SOHO	Square	4  + 2 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35kg (77.2lbs)
P-CA04 / CAMARO	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)
P-CA06 / SUPER CAMARO	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX04 / EXOTIQUE	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX06 / EXOTIQUE	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	37kg (81.6lbs)

Spécification du système de contrôle	P-MB04 / MB06 / SH06 / CA04 / CA06 / EX04 / EX06
Système de contrôle	220-240V/50Hz
Puissance totale	2300W
Chauffage	1500W
Souffleur d'air de massage	3 niveaux (niveau 1: 300W, niveau 2: 500W, niveau 3: 720W)
Pompe à filtre	12V/60W
Générateur intégré d'ozone	5.5W, 30-50mg/Heure
Couvercle supérieur	Couvercle en cuir PVC de qualité supérieure avec du papier d'aluminium à l'intérieur
Couverture de piscine	Premium en PVC étanche résistant au cuir et anti ultra-violet
Matériel de piscine	Tissu Premium en PVC

APERÇU DU PRODUIT

Contenu d'emballage

A. 	B. 	C. 	D. 
E. 	F. 	G. H. 	
I. 	J. 	K. 	L.  * rond oucarré
M. 	N.  * Couvertureet boucledu spa  * Nattedu sol		O. 

REMARQUE: Dessins à titre d'illustration uniquement. Le produit réel peut varier. Sans échelle.

NO. DE RÉFÉRENCE	PARTIE DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Couverture de spa avec du papier d'aluminium à l'intérieur (Soho P-SH06 est livré avec un tapis broyé avec la couverture)	1
B	Baignoire	1
C	Panneau de contrôle	1
D	Tapis à bulles de protection contre la chaleur (pour P-MB04 / 06 / P-CA04 / 06)	1
E	Natte en mousse de protection contre la chaleur (pour P-EX04 / 06)	1
F	Verrouillage numérique (à l'exception de Soho P-SH06)	1
G	Tuyau d'inflation	1
H	Manomètre	1
I	Lot de cartouches filtrantes (double paquet)	1
J	Adaptateur de vanne de vidange du Spa	1
K	Kit de réparation	1
L	Couvrant la vessie gonflable du Spa	1
M	Clé	1
N	Housse et boucle du spa et lot de natte	1
O	Instruction DVD	1

REMARQUE: lors de la commande de pièces, assurez-vous de citer le numéro de modèle et des pièces.

PREMIÈRE UTILISATION ET PRÉPARATION DU RÉGLAGE

Préparation et exigences du site

- Le spa peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur. Usage domestique seulement.
- Le spa doit être installé sur une surface plane, lisse et capable de supporter la charge maximale du spa rempli avec les occupants maximums listés.
- Assurez-vous que la zone est libre d'objets tranchants au-dessus ou autour du spa. L'inégalité d'une surface défectueuse peut endommager le spa et annuler votre garantie. Nivelier la surface avant de remplir le spa avec de l'eau.
- Fournir un système de drainage adéquat autour du spa pour faire face à l'eau débordante et aux éclaboussures.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de dégagement autour du spa pour un accès complet à l'équipement de spa pour la maintenance et / ou le service.

Exigences supplémentaires pour l'installation à l'intérieur

- Vérifier que le plancher de support supporte le poids total du spa avec un nombre maximum d'occupants. Appeler un opérateur qualifié ou un ingénieur de structure pour répondre à l'exigence.
- Assurer que le sol est résistant à l'eau et avec une surface antidérapante. N'installer pas le spa sur un tapis de tout autre matériau qui pourrait être endommagé par l'humidité.

- L'humidité est un effet secondaire naturel de l'installation du spa intérieur. La pièce doit être correctement ventilée contre l'humidité. Installer un système de ventilation pour éviter l'excès d'humidité de condensation dans la pièce.

Exigences supplémentaires pour l'installation en plein air

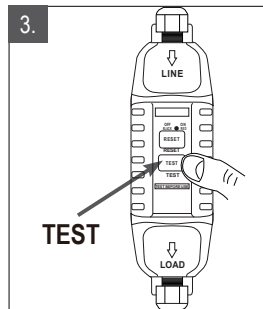
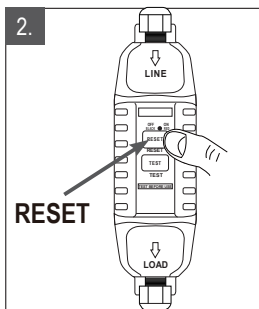
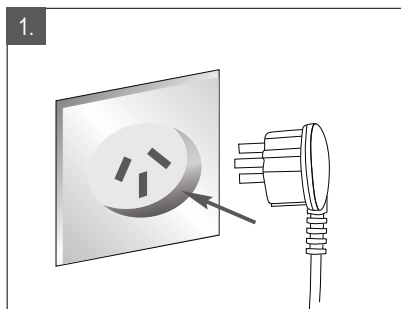
- Assurez-vous de configurer le spa sur une surface ferme, uniforme et lisse, suffisamment solide pour supporter le poids total du spa rempli et des occupants maximum.
- N'installer pas le spa sur l'herbe ou la saleté, car cela augmente la quantité de débris entrant dans le spa et endommager le plancher du spa.
- Ne laisser pas le bain à remous du spa exposer sou le soleil direct pendant une durée prolongée.
- Il est possible d'installer et de laisser le spa à l'extérieur à une température non inférieure à 4 ° C (39 ° F) tout en assurant que l'eau à l'intérieur du système de circulation, de la pompe, des tuyaux ne gèle pas. Mettre un tapis de protection contre la chaleur ou le tapis de chauffage électrique (* Facultatif) entre le fond du spa et le sol pour éviter la perte de chaleur du fond du spa et assurer une meilleure rétention de chaleur.

Test PRCD

Avertisse

Risque d'électrocution: ce produit est fourni avec un PRCD situé à la fin du cordon d'alimentation. Le PRCD doit être testé avant chaque utilisation. N'utiliser pas le spa si le PRCD ne fonctionne pas correctement. Débrancher le cordon d'alimentation jusqu'à ce que le défaut soit identifié et corrigé. Contacter un électricien autorisé pour le corriger. Il n'y a pas de pièces réparables dans le côté du PRCD. L'ouverture du PRCD annulera la garantie.

1. Brancher la machine dans le secteur.
2. Appuyer sur le bouton **RESET** sur le PRCD. L'indicateur devient rouge.
3. Appuyer sur le bouton **TEST** sur le PRCD. L'indicateur PRCD devrait s'éteindre. Si l'indicateur PRCD ne s'éteint pas, le PRCD est défectueux.
4. N'utiliser pas le spa. Contacter un électricien qualifié pour corriger le défaut. Appuyer encore sur le bouton **RESET** sur le PRCD. Si l'indicateur devient rouge, le spa peut être utilisé.

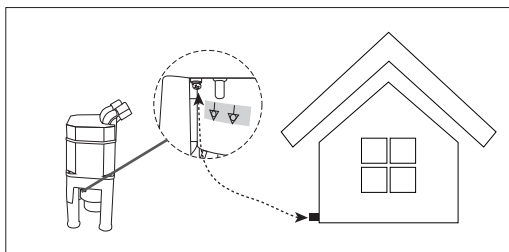


Unité de contrôle du Spa

Unités de liaison externes

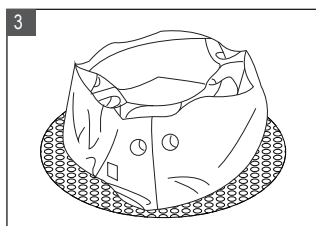
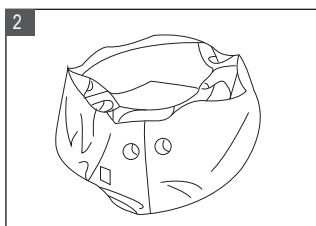
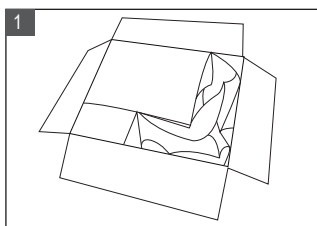
équipotentielles connectées

Un électricien qualifié câble l'unité de contrôle du spa au terminal équipotentiel du ménage en utilisant un conducteur de cuivre solide de 1,5 mm² minimum comme suit.



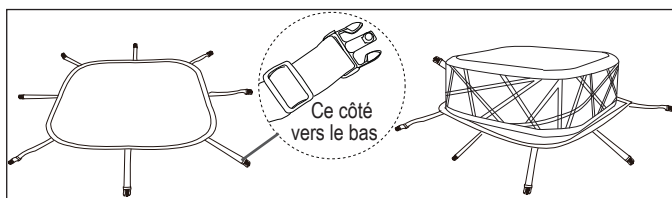
Installation du SPA

1. Déplacer l'ensemble du package sur le site sélectionné. Ouvrir le carton avec soin car il peut être utilisé pour stocker le spa pendant un stockage à long terme ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Disposer toutes les pièces sur le sol et assurer de ne pas laisser aucune pièce à côté. Assurer-vous que le bain à remous spa est orienté vers le haut. (* Pour les pièces manquantes ou endommagées, contacter le centre de service MSpa)
3. Étaler le réseau terrestre de préservation de la chaleur sur une zone dégagée. Étaler le revêtement de spa sur le tapis broyé. Le tapis de la préservation de chaleur empêche la perte de chaleur par le bas de l'unité.



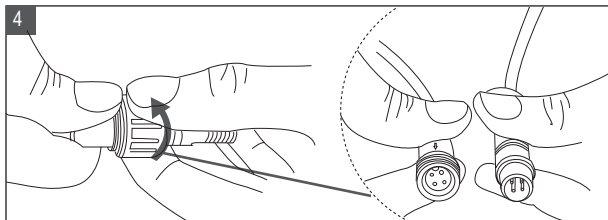
• REMARQUE:

Soho P-SH06: Orienter le tapis de planche carré et le placer sur le site sélectionné. Assurer que la boucle du couvercle et du tapis est bien attachée lorsque le spa n'est pas utilisé.



4. Connecter le câble numérique.

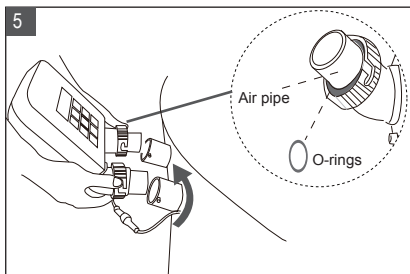
Trouver le câble numérique, détacher le capuchon à la fin et brancher le port de câble sur le panneau de commande. Une fois que le câble est correctement connecté, le rétro-éclairage de la zone des boutons s'allume.



5. Connecter le panneau de contrôle au bain à remous du spa. Fixer les anneaux solidement à l'adaptateur de tuyau sur le bain à remous du spa. (Figure 5) Assurer-vous que les joints toriques en caoutchouc se placent correctement sur les tuyaux d'air.

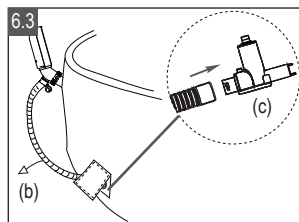
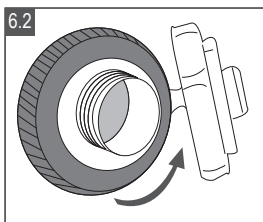
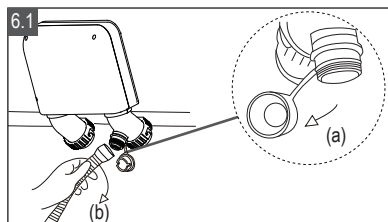
ATTENTION: la perte des joints toriques entraînerait le fonctionnement incorrect du spa et la fonction incorrecte de bouillonnement, et le rouillement de la pompe à air.

REMARQUE: Pour les modèles de spa avec des housses en cuir en PVC, assurer-vous que la couverture de spa se trouve sur le bain à remous spa avant de relier le panneau de contrôle. Les deux trous sur le couvercle en cuir doivent se positionner correctement sur les tuyaux d'air des panneaux de contrôle.



6. Le gonflage de Spa

- 6.1 Dévisser le bouchon de la soupape d'air (a) sur le panneau de contrôle pour révéler la sortie de gonflage du ventilateur et connecter une extrémité du tuyau de gonflage (b) à la sortie. Voir la figure 6.1
- 6.2 Dévisser le bouchon de la soupape d'air sur le pool de spa et révéler la tige pour le gonflage.
- 6.3 Connecter d'abord l'autre extrémité du tuyau de gonflage (b) au manomètre (c), puis l'insérer dans la soupape d'air.

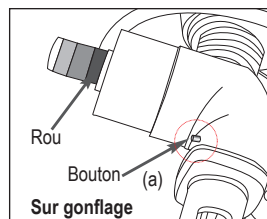
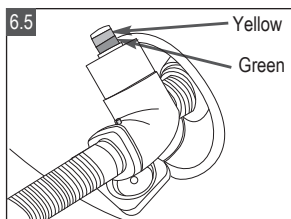
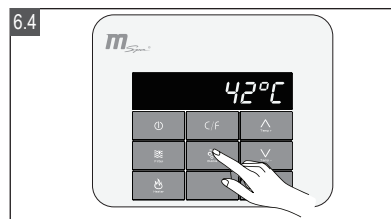


- 6.4 Appuyer sur le bouton Bulle  pour gonfler le bain à remous du spa jusqu'à ce qu'elle soit ferme. **ATTENTION:** Ne pas gonfler trop. L'excès de gonflage peut provoquer la fuite de spa et annuler la garantie.

- 6.5 Faire attention au manomètre. La section jaune s'apparaît lorsque le spa est correctement gonflé. La section verte s'apparaît lorsque le remplissage de l'eau est terminé. Répéter les étapes précédentes s'il est besoin de plus d'air.

ATTENTION: la section rouge s'apparaît quand le spa est trop gonflé. Appuyer sur le bouton noir (a) sur le manomètre pour libérer l'air jusqu'à ce que la section verte s'apparaisse.

IMPORTANT: Pendant l'utilisation du spa, seule la section verte s'affiche sur le manomètre en tout temps.



- 6.6 Lorsque le gonflage est terminé, appuyer sur le bouton Bulle  pendant plus de 3 secondes pour annuler la fonction. Débrancher le tuyau de gonflage aux deux extrémités. Remettre le capuchon de la soupape d'air en place

NOTE:

- The cap is designed to be screwed on and off. Never exert force as this could cause the complete internal inflation system of the valve to come loose.
- If over inflated, remove the inflation hose from the spa air valve side, screw the valve cap to release some air and stop until the manometer points to the right color section.

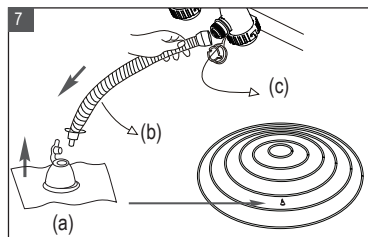
7. Gonflage de la vessie du Spa

- 7.1 Ouvrir la soupape d'air (a) sur la vessie. Insérer le tuyau d'infusion (b) dans la soupape

- 7.2 Appuyer sur le bouton Bulle  pour gonfler jusqu'à ce qu'il soit ferme à toucher mais pas dur.

- 7.3 Appuyer sur le bouton Bulle  pendant plus de 3 secondes pour annuler la fonction. Débrancher le tuyau de gonflage de la sortie du souffleur d'air et de la soupape

- 7.4 Remplacer le capuchon de la soupape d'air (c) sur le panneau de contrôle. Fermer et reculer la soupape de gonflage (a)



REMARQUE: Instruction de déflation

Déflation du Spa

1. Dévisser le bouchon de la soupape d'air sur la piscine de spa pour dégonfler le spa.
2. Une fois la déflation terminée, remettre le capuchon en place.

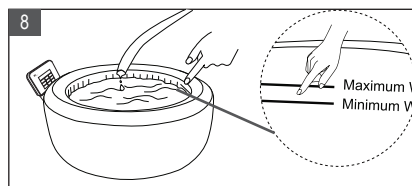
Déflation de vessie du Spa

1. Tirer le capuchon de la soupape et serrer la vanne à sa base jusqu'à ce qu'elle soit dégonflée.
2. Fermer et reculer la soupape.

8. Remplissage d'eau

- 8.1 Vérifier que le revêtement de spa se trouve dans la zone sélectionnée et diriger la vanne de vidange vers la zone de drainage appropriée avant le gonflage.

- 8.2 Remplir le spa avec de l'eau fraîche à un niveau entre la ligne minimale et maximale marquée à l'intérieur de la paroi du spa. Ne remplir pas le spa avec trop de l'eau. Il est recommandé de le remplir avec de l'eau tiède pour un chauffage rapide et pour l'économie d'énergie.



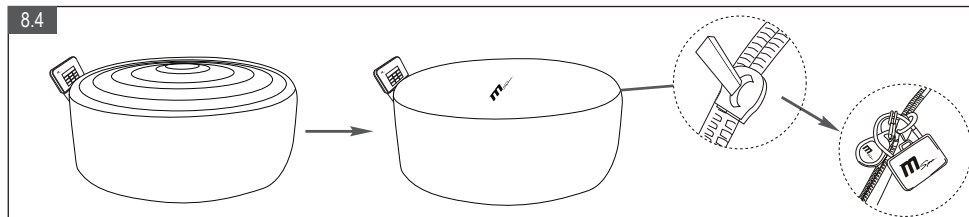
WARNING:

- Le niveau de l'eau doit atteindre la ligne d'eau minimum mais ne dépasse pas la ligne maximale pour éviter la panne de la pompe.
- Ne verser jamais d'eau à une température supérieure à 40 ° C (104 ° F) directement dans le spa.
- Pour éviter la panne du système de contrôle, n'utiliser pas le spa avant que l'eau atteigne la ligne minimale.

- 8.3 Après le remplissage de l'eau, vérifier la pression de l'air de la piscine de spa. Tout en assurant que le manomètre indique la section verte.
- 8.4 Placer la vessie à air gonflée et la couverture de spa à glissière sur le bain à remous et assurer que la fermeture à glissière du spa est fermée et verrouiller le couvercle par le verrouillage numérique dans le paquet d'accessoires.

IMPORTANT:

- Inspecter régulièrement la pression du spa en cas de fuite, d'usure prématurée ou de détérioration.
- Vérifier et nettoyer la fermeture à glissière régulièrement, afin de la rendre fluide facilitant le fonctionnement et éviter la fente.



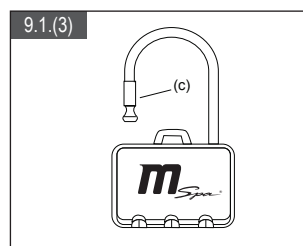
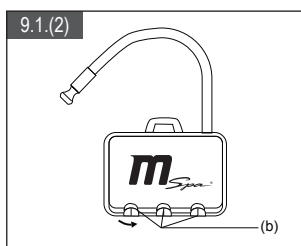
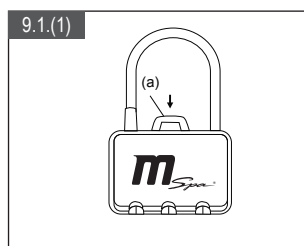
- 8.5 Allumer le réchauffeur sur le panneau de contrôle du spa, se référer à la section d' "opération du panneau de contrôle". La température de chauffage max. est de 42 °C (108 °F). Le taux de chauffage horaire est d'environ 1,5 °C-2 °C (2,5 °F à 3,5 °F) pour 4 personnes et de 1,2 °C à 1,8 °C (2°F à 3°F) pour 6 personnes.

9. 9. Fonctionnement du zip et de la boucle

9.1 opération de verrouillage numérique

Le mot de passe original est "000". Voici les étapes ci-dessous pour changer le mot de passe:

- Appuyer sur le bouton (a) dans la direction de la Figure 9.1. (1) pour déverrouiller le verrouillage numérique.
- Définir votre mot de passe préféré en 3 chiffres en tournant le numéro de roue (b), voir Figure 9.1. (2).
- Insérer le câble arrière (c). Le nouveau mot de passe est défini.



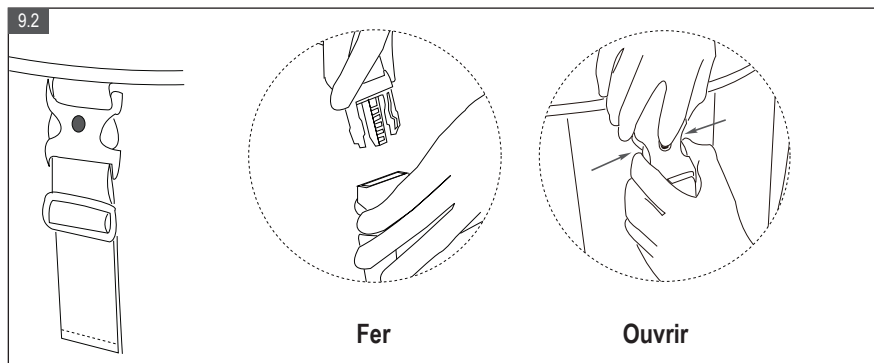
9.2 Opération de la serrure de boucle carrée du Spa

Serrer la boucle

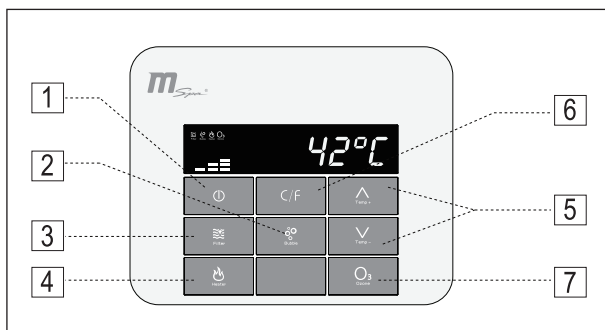
- Insérer la boucle sur le tapis de sol dans la boucle du couvercle de Spa jusqu'à ce que vous entendiez un son "Click".

Débloquer la boucle

- Pincer les deux côtés de la boucle verrouillée et appuyer sur le point rond au centre en même temps.
Appuyer sur le bouton central et relâcher le verrou.



OPERATION Du Panneau De Contrôle



1. Bouton ON / OFF
2. Bouton Bulle—ajuster le niveau de la bulle en appuyant sur le bouton (L1: 300W, L2: 500W, L3: 720W)
3. Bouton de Filtre
4. Bouton de chauffage
5. Bouton de température UP & DOWN (supérieure et inférieure)
6. Bouton de switch Celsius / Fahrenheit
7. Bouton Ozonateur



Bouton ON / OFF: activer le panneau de contrôle.

L'écran LCD affiche la température actuelle, le rétroéclairage est blanc. Lorsque l'appareil est sous tension, toutes les fonctions peuvent être ouvertes.



Bouton Bulle: régler les 3 niveaux de puissance de bulle. La puissance de massage à bulle par défaut est au niveau 200W (==). Appuyer sur le bouton Bulle encore une fois, atteindre le niveau 3 (720W ===). Appuyer de nouveau sur le niveau 1 (300W _). Pour éteindre la fonction, appuyer sur le bouton BULLE pendant 3 secondes.

REMARQUE: Pour la raison de sécurité, la fonction de massage bouillonnante sera fermée automatiquement après chaque 20 minute d'utilisation. Il ne peut pas être utilisé dans les 10 minutes après l'arrêt. La fonction de massage bouillonnante sera filtrée automatiquement après 4 heures.



Bouton filtre: activer la pompe du filtre. L'icône Filtre s'affiche quand le système de filtration est activé.

REMARQUE: la filtration ne peut pas être éteinte lorsque le chauffage est activé. Lorsque la fonction de chauffage est désactivée, la filtration s'arrête après 30 secondes. La fonction de filtrage peut alors être activée séparément.

REMARQUE: Système de filtrage automatique toutes les 4 heures.



Bouton de chauffage: utiliser ce bouton pour activer la fonction de chauffage et la fonction de filtration en même temps. Le chauffage chauffe l'eau du spa jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température préétablie. Une fois que la température de l'eau actuelle descend en dessous de la température réglée, le système de chauffage se redémarrera automatiquement. L'icône du réchauffeur s'affiche lorsque le système de chauffage est activé. Lorsque l'icône du réchauffeur clignote, le système de chauffage est au repos et l'eau est à la température réglée.

REMARQUE: si vous souhaitez ouvrir les fonctions de CHAUFFAGE et de FILTRATION, appuyer simplement sur le bouton HEATER (CHAUFFAGE).



Bouton de réglage de la température: pour régler la température actuelle, appuyer sur le bouton HAUT ou BAS, et l'écran LCD clignote pour afficher la température réglée. L'intervalle de température est d'un degré. L'écran LCD affiche la température actuelle s'il n'y a pas de autre opération pendant 3 secondes.

REMARQUE: la température par défaut est de 38 ° C (100 ° F).

REMARQUE: le réglage de la température varie de 20 ° C (68 ° F) à 42 ° C (108 ° F).

C/F

Bouton de switch Celsius / Fahrenheit: la température peut être affichée en Celsius ou en Fahrenheit. Le système par défaut est Celsius.

O₃
Ozone

Bouton Ozonateur: pour activer l'ozone. L'icône Ozone s'affiche lorsque la fonction Ozone est activée. Pour le problème de sécurité des baigneurs, l'ozonateur ne peut pas fonctionner en même temps lorsque la fonction Bulle est activée. L'Ozonateur sera automatiquement désactivé après 2 heures. La production d'ozone est de 30 à 50 mg / heure.

REMARQUE: ne tremper pas dans le spa lorsque l'ozone est allumé. L'Ozonateur ne fonctionne pas lorsque-il n'a pas d'eau dans le spa ou que le bouton Bulle est activé.

IMPORTANT: les conditions suivantes entraîneront le chauffage lent de l'eau

- La température ambiante est inférieure à 10 ° C (50 ° F)
- La vitesse du vent en plein air est supérieure à 3,5-5,4 m / s (8-12 mph)
- La fonction bulle d'air est activée lorsque le chauffage est allumé
- Le spa n'est pas correctement recouvert du couvercle lorsque le chauffage est allumé

CARTE DE CODE D'ERREUR

Affichage de LCD	CAUSE	SOLUTION
E0	La température de l'eau est inférieure à zéro degré ou dépasse 55 ° C (131 ° F)	Changer l'eau ou contacter le centre de service MSpa.
	Défaillance du capteur de température	
E1	Echec de la pression de l'eau	Contacter le centre de service MSpa.
	Échec du filtre	
	Le niveau de l'eau n'est pas au minimum	Ajouter plus d'eau pour atteindre la ligne minimale.
E2	Détection de l'échec de la fonction	Contacter le centre de service MSpa.
	Pas d'eau dans le bain à remous	Ajouter plus d'eau pour atteindre la ligne minimale.
E3	Défaillance du système	Auto-vérification du système Étape 1: Remplir de l'eau à la ligne correspondante, et assurer qu'il n'y a pas de baffle ou de objet dans la baignoire du spa. Étape 2: raccorder l'alimentation, appuyer sur le bouton RESET sur le PRCD. Étape 3: Si E3 s'affiche, contacter le centre de service MSpa. Si E3 clignote, appuyer sur les boutons ON / OFF, C / F, TEMP + une fois l'entrée, entrer dans le système de vérification automatique. Si aucun code d'erreur ne s'affiche, l'échec n'est pas détecté. On peut utiliser le spa. Si le code d'erreur s'affiche après l'auto-vérification, contacter le centre de service MSpa.
E4	Echec de chauffage	Contacter le centre de service MSpa.

MAINTENANCE DE L'EAU ET PRODUITS CHIMIQUES

L'assainissement de l'eau

Le propriétaire du spa doit régulièrement vérifier et garder l'eau de spa désinfectée avec une maintenance programmée (quotidien, si nécessaire). L'ajout d'un désinfectant ou d'un autre produit chimique contrôlera les bactéries et les virus présents dans l'eau du spa. Le maintien d'un bon bilan hydrique avec une utilisation appropriée des désinfectants est le facteur le plus important pour maximiser la vie et l'apparence du spa et assurer une eau propre, saine et sûre.

La technique appropriée est importante pour le test de l'eau et le traitement de l'eau du spa. Consulter le professionnel pour les questions sur les produits chimiques, les désinfectants, les tests et les procédures de test.

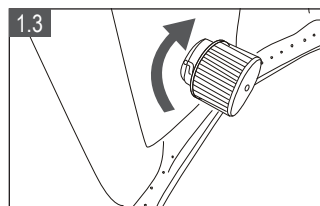
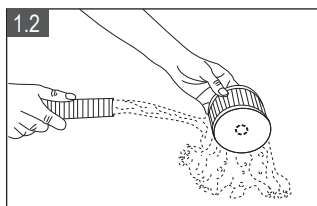
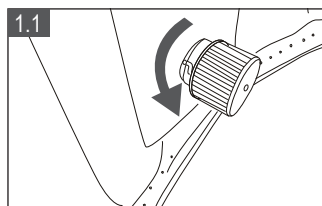
Avertissement :

- Toujours suivre la direction du fabricant du produit chimique et faire attention à l'avertissement de santé et de danger.
- N'ajoutez pas de produits chimiques si le spa est occupé. Cela peut provoquer l'irritation de la peau ou des yeux.
- Les solutions concentrées de chlore endommageraient le bain à remous du spa. L'utilisation chimique incorrecte annulera la garantie.

Maintenance de l'eau et de la cartouche du Spa

Protéger tous les occupants du spa contre les éventuelles maladies liées à l'eau en gardant l'eau du spa propre et désinfectée. Garder toujours la bonne hygiène. Suivre ces procédures afin d'assurer une qualité adéquate de l'eau du spa:

1. Inspecter et nettoyer la cartouche filtrante après chaque utilisation, et la changer après le fonctionnement en continu pendant 72 heures.
 - Dévisser l'ensemble de la cartouche de paroi du bain à remous et retirer la cartouche en le tournant dans le sens inverse des aiguilles (figure 1.1)
 - Utiliser un tuyau d'arrosage pour rincer la cartouche. Si elle reste souillée et décolorée, la remplacer. Garder les cartouches de rechange disponibles (Figure 1.2). Il existe deux cartouches de filtre à partir du paquet d'origine, l'une est cartouche de rechange, l'une est disponible.
 - Réinstaller la cartouche de rechange ou de rechange sur le mur du bain à remous, mais l'allumer dans le sens des aiguilles. (Figure 1.3)



2. Changer l'eau du spa tous les 3-5 jours selon son utilisation. Voir la section "Nettoyage, vidange et stockage" pour voir plus d'instructions.
3. Utiliser les produits chimiques de spa pour maintenir une bonne chimie de l'eau. Les dommages causés par la mauvaise utilisation des produits chimiques et la mauvaise gestion de l'eau du spa ne sont pas dans la limite de garantie. Consulter votre revendeur de spa ou de piscine local pour plus d'informations sur l'utilisation de produits chimiques.
4. Tous les occupants doivent se laver avant d'entrer dans le spa.
5. Lorsque l'entrée ou la sortie du spa est coincé par la saleté, utiliser la clé pour vérifier le problème et nettoyer l'entrée ou la sortie.



Balance de l'eau

Maintenir le niveau de pH de l'eau du spa entre 7,2 et 7,8, l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm et le taux de chlore libre entre 3 et 5 ppm. Utiliser les bande de test optionnelle* à tester la chimie de l'eau du spa avant chaque utilisation du spa et tester l'eau au moins une fois par semaine.

Les bandes de test peuvent tester simultanément le niveau de «Chlore libre», de «pH» et d'«Alcalinité totale»:

1. Tremper toute la bande dans l'eau et retirer-la immédiatement
2. Maintenir le niveau de la bande pendant 15 secondes. Ne secouer pas l'excès d'eau de la bande.
3. Comparer le pad de bande avec le tableau de couleurs sur l'étiquette d'emballage. Ajuster le niveau chimique dans l'eau de la piscinesi nécessaire

REMARQUE:

- Un faible pH endommagera le bain à remous du spa et la pompe. Les dommages résultant du déséquilibre chimique annulent la garantie.
- Le pH élevé (eau dure) entraînera des coagulations blanches à l'intérieur de la pompe du filtre; ce qui peut conduire à dommage de la pompe

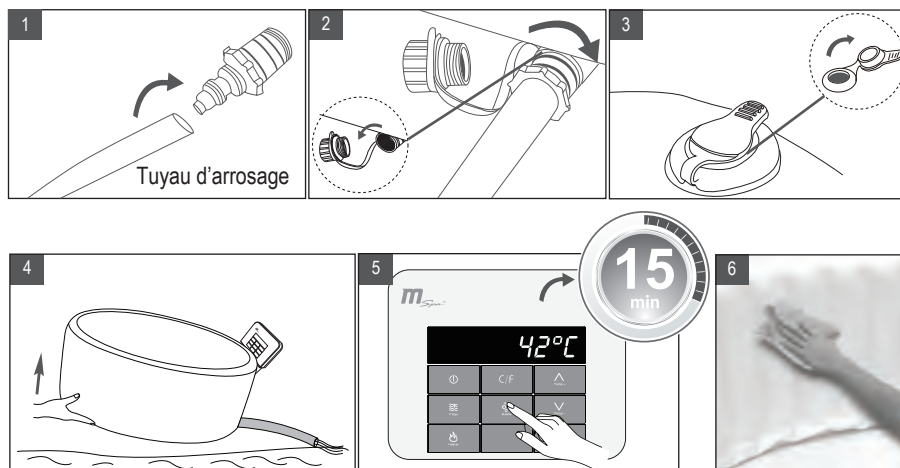
TRAITEMENT D'EAU:

- Appuyer sur le bouton Bulle  du panneau de contrôle du spa pour commencer le souffleur à bulle et cela aide à dissoudre les produits chimiques dans l'eau.
- Ne mélanger jamais les produits chimiques ensemble. Ajouter les produits chimiques à l'eau séparément. Dissoudre complètement chaque chimique avant d'en ajouter un à l'eau.
- Le bromure ou le chlore est fortement recommandé pour une bonne qualité d'eau.
- Veuillez noter que les produits à base de chlore et de brome ne doivent jamais être mélangés. Cela est extrêmement dangereux. Si vous utilisez habituellement des produits à base de chlore et que vous souhaitez passer à des produits à base de brome, ou vice versa, il est obligatoire de changer complètement l'eau du spa avant tout changement de produit.
- N'utilisez pas trop de produits chimiques, sinon il y aura une forte odeur chimique et un risque potentiel pour votre peau.

DRAINAGE, NETTOYAGE ET STOCKAGE

Drainage du Spa

1. Eteindre tous les boutons (chauffage, filtre et bulle) sur le panneau de contrôle.
2. Connecter l'adaptateur de vanne de vidange à un tuyau d'arrosage et pointer l'autre extrémité du tuyau d'arrosage vers la zone de drainage appropriée selon les réglementations environnementales locales (Figure 1)
3. Retirer le bouchon de la vanne de vidange de l'extérieur du bain à remous et fixer son adaptateur avec le tuyau d'arrosage au robinet de vidange (Figure 2)
4. Ouvrir le capuchon de la vanne de vidange de l'intérieur du bain à remous, l'eau commencera à s'écouler par le tuyau d'arrosage (Figure 3)
5. Lorsque l'eau arrête de s'écouler, soulever la paroi du bain à remous du bas en haut, pour que toute l'eau restante s'écoule vers le tuyau d'écoulement et vider l'eau du spa complètement. (Figure 4)
6. Appuyersur le bouton  Bulle pour sécher de l'eau dans le système de tuyauterie. Utiliser la fonction de bouillonnement pendant 15 minutes pour faire sauter toute l'eau restante. (Figure 5)
7. Lorsque l'eau arrête de drainer, utiliser une tissu propre pour essuyer toute l'eau et l'humidité restantes sur la baignoire et le panneau de contrôle du spa. (Figure 6)



Nettoyage de bain à remous du spa

Si la saleté est visible dans l'eau ou que l'eau devient trouble et l'eau de bonne chimie ne l'élimine pas, changer l'eau et nettoyer le bain à remous du spa.

Quand l'eau du spa est vide, retirer la cartouche de l'intérieur de la paroi du spa, nettoyer et / ou remplacer la cartouche du filtre. Utiliser une éponge et une solution de savon doux pour essuyer tout sol ou taches à l'intérieur de la paroi du spa. Rincer soigneusement avant de le remplir avec de l'eau propre.

IMPOTANT: N'utiliser pas de laine d'acier, de brosses dures ou de nettoyants abrasifs.

Réparation du bain à remous et de la vessie du Spa

Utiliser une pièce de réparation ci-jointe pour réparer toute perforation:

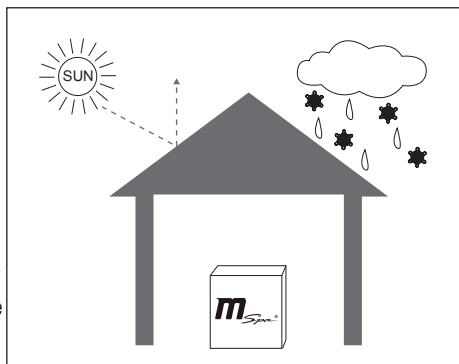
1. Nettoyer et sécher la zone d'être réparée à fond
2. Appliquer de la colle sur la pièce en PVC et l'attacher rapidement sur la surface endommagée. (La colle n'est pas incluse)
3. Lisser la surface pour enlever toutes les bulles d'air et les laisser sécher pendant 5 à 10 minutes

REMARQUE: la colle n'est pas incluse.



Stockage et préparation pour l'utilisation prochaine

1. Égoutter et nettoyer le spa en suivant les sections de "Drainage" et de "Nettoyage de Spa"
2. Réserver les instructions de configuration pour dégonfler et démonter le bain à remous, l'unité de contrôle et la vessie d'air du spa
3. Assurer que tous les composants et les accessoires du spa sont soigneusement nettoyés et séchés avant le stockage. Avant de plier le bain à remous, le sécher à l'air comprimé sous le soleil doux pendant une heure
4. Plier le bain à remous sans serrer et éviter tout coin pointu pour éviter le dommage ou la fuite de la doublure du spa
5. Préparer une nouvelle cartouche supplémentaire pour l'utilisation prochaine
6. Ranger le spa et ses accessoires ailleurs de stockage sec avec une température contrôlée entre 0 ° C - 40 ° C (32 ° F - 104 ° F)
7. L'emballage d'origine est recommandé d'utiliser pour le stockage



ÉLIMINATION ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, vous êtes responsable de le recycler afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination chez vos autorités locales.

Pour faire récupérer votre appareil utilisé, utiliser les systèmes de récupération et de collecte ou contacter le détaillant où le produit est acheté. Il peut prendre ce produit pour un recyclage environnemental sécuritaire.

DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
PAS D'AFFICHAGE SUR LE PANNEAU DE CONTRÔLE	Panne électrique	Vérifier la source d'alimentation
	PRCD est éteint	Réinitialiser le PRCD
	PRCD se rompt	Contacter le centre de service MSpa
	Appuyer sur le bouton Reset (Réinitialiser), le panneau de contrôle ne s'affiche pas	Contacter le centre de service MSpa
	Erreur de connexion au câble numérique 	Connecter le câble numérique encore une fois, assurer-vous que les broches à l'intérieur sont bien connectées
CHAUFFAGE INCORRECT	La température est trop basse	Régler une température plus élevée
	Le cartouche de filtre est sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante
	Le niveau d'eau n'est pas à la ligne d'eau min.	Ajouter plus d'eau à la ligne min.
	Échec de chauffage	Contacter le centre de service MSpa
	Pompe de filtre est cassée	Contacter le centre de service MSpa
LE VENTILATEUR DE BULLE D'AIR NE FONCTIONNE PAS	Connexion au câble numérique échouée	Connect the digital cable once again, ensure the pins inside are well connected
	Arrêt automatique pendant 10 minutes	Connecter le câble numérique encore une fois
	Le seuil unidirectionnel n'est pas ouvert	Attendre 10 minutes
	Panne du panneau de contrôle	Contacter le centre de service MSpa
ECHEC DE DOZONATEUR	Connexion échouée au câble numérique	Connecter le câble numérique encore une fois, assurer-vous que les broches à l'intérieur sont bien connectées
	Le niveau de l'eau est à la ligne d'eau min.	Ajouter plus d'eau à la ligne min.
	Vanne à sens unique est bloquée	Contacter le centre de service MSpa
	La pompe à filtre ne fonctionne pas	Se référer à la section de "POMPE DE FILTRE NE TRAVAILLE PAS"

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
LA POMPE DE FILTRE NE TRAVAILLE PAS	Filtre coincé par la saleté ou d'autres objets	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante
	Panne du système de filtrage	Contacter le centre de service MSpa
LE BAIN À REMOUS DU SPA EN FORME ANORMALE	Pression d'air excessive sous un rayon de soleil trop fort	Vérifier la pression d'air et relâcher l'air si nécessaire. Pendant le temps chaud, il est recommandé de vérifier s'il est nécessaire de libérer de l'air pour éviter tout dommage possible à la piscine de spa
FUITE DE SPA	La connexion d'entrée /de sortie du spa n'est pas bien serrée	Serrer la connexion d'entrée et de sortie
	La vanne de drainage n'est pas complètement fermée	Contacter le centre de service MSpa
	Fuite d'eau du corps de la piscine de Spa	Réparer le trou de fuite / déversé avec le matériel dans le kit de réparation
PERTE DE LA PRESSION D'AIR DU SPA	La vanne d'air s'est desserrée	Remplir la baignoire avec de l'air, assurer-vous que les vannes d'air
	Trou ou clivage sur la baignoire du spa	Mettre de l'eau savonneuse dans un flacon d'ébullition et vaporiser les coutures. S'il y a une fuite, il fera des bulles. Après avoir trouvé la fuite, nettoyer et sécher la zone de fuite, puis utiliser les pièces de réparation. Vérifier la section de réparation sur P20
EAU SALE	L'eau a été utilisée trop longtemps	Changer l'eau
	Filtrage insuffisant	Augmenter la fréquence de filtration
	Cartouche de filtre sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante à temps
	Maintenance inadéquate de l'eau	Se référer aux instructions du fabricant chimique

CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR OU CENTRE DE SERVICES MSPA LOCAL POUR TOUTES LES QUESTIONS OU PROBLÈMES LIÉES AUX PRODUITS.

GARANTIE LIMITÉE DE MSPA

MSpa® est fabriqué avec la fiabilité et la simplicité à l'esprit. Tous les produits sont inspectés et exempts de défauts avant la sortie d'usine.

MSpa garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de: **UNE (1) Année**

La période de garantie commence à la date d'achat et MSpa exige la présentation de la preuve d'achat d'origine pour vérifier la date. Pendant la période de garantie, MSpa réparera ou remplacera les produits défectueux à sa discrétion. Les produits de remplacement ou les pièces réparées ne seront justifiés que pour la partie non couverte de la garantie initiale.

Politique de livraison

Le consommateur est responsable de l'expédition / du fret lorsque vous renvoyez les pièces défectueuses au centre de service agréé par MSpa ou à ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

Politique de garantie

- Cette garantie limitée ne s'applique pas à la défaillance résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une autre raison au-delà du contrôle raisonnable de MSpa, comprend mais sans s'y limiter: usure normale, négligence ou manquement aux instructions du produit, maintenance inadéquate ou insuffisante; connexion à la alimentation électrique incorrecte; dégâts chimiques d'eau, perte d'eau de piscine, modification ou réparation non autorisée du produit; utilisation à des fins commerciales; feu, éclaircissement, inondation ou autres causes extérieures
- Cette garantie est valable uniquement dans le pays d'achat dans les pays où MSpa vend du même modèle et fournit des services avec des spécifications techniques identiques
- Le service de garantie hors du pays d'achat est limité aux termes et conditions de la garantie correspondante dans le pays de service. Lorsque le coût des réparations ou du remplacement n'est pas couvert par cette garantie, MSpa informera le propriétaire et le coût est à la charge du propriétaire.
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et se termine sur tout transfert de propriété.
- Toutes les réparations de ces réclamations de garantie doivent être préautorisées par ORPC à travers un distributeur accrédité ou un agent accrédité, à condition que la partie défectueuse soit renvoyée au distributeur ou à l'agent avec le Transport prépayé s'il est demandé.
- Tout le concessionnaire agréé est responsable de tout le service concernant votre produit MSpa. ORPC ne sera pas responsable du coût d'exécution de la réparation non autorisée.
- Les produits marqués avec MSpa et un autre producteur sont régis exclusivement par la garantie fournie par l'autre producteur.

L'inscription de garantie

L'inscription est nécessaire. La carte de garantie ne peut être remplie que par courrier. Toutes les réclamations doivent être soumises à ORPC par les revendeurs agréés. Il est essentiel que toutes les réclamations soumises fournissent toutes les informations nécessaires, y compris le nom du client, la date d'achat, le no. de série, le modèle du produit, le problème et les parties demandées. La garantie sera invalide sans ces informations. La carte de garantie doit être remplie et envoyée à ORPC par un revendeur agréé dans un délai de trente (30) jours à compter de la date d'achat initiale.



Wo Luxus erschwinglich ist

www.the-mspa.com



MSpa® Bedienungsanleitung

P-MB04/06
P-SH06
P-CA04

Mont Blanc
Soho
Camaro

P-CA06
P-EX04/06

Super Camaro
Exotic

DE

GEBEN SIE DAS PRODUKT BITTE NICHT DIREKT AN DEN HAENDLER ZURUECK.. RUFEN SIE BITTE MSPA NACH DEM SALES SERVICE CENTER FUER PRODUKT FRAGEN AN ODER KONTAKTIEREN SIE MSPA UEBER info@the-mspa.com

Wegen der kontinuierlichen Produktverbesserung von MSpa, MSpa reserves the right to change specifications and product appearance, which may result in updates to the instruction manual without notice.



Betreten dieWelt von MSPA

Herzlich Willkommen,

Vielen Dank fuer die Auswahl von MSPAund fuer Ihr Vertrauen zu unserer Marke. Wir glauben, dass Sie viele Vorteile geniessen werden bei der Benutzung unserer Produktete in den kommenden Jahren.

Um Sie in MSpa einzufuehren, wir moechten Ihnen die Bedienungsanleitung vorstellen. Bitte nehmen Sie die Bedienungsanleitung ernst und lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen.

Wir freuen uns, Sie in der Familie MSpa begruessen zu duerfen, wir moechten gerne mit Ihnen unseren anderen Produkten teilen.

Geniessen Sie MSpa!



Scannen Sie den QR-Code, um die offizielle Webseiten betreten zu koennen.

Inhalt

Sicherheitsmassnahmen.....	3
Daten und Produktuebersicht.....	8
Erstmaliger Gebrauchund Vorbereitung.....	10
Spa Installation.....	12
Bedienung.....	16
Wasserpflege und Chemikalien.....	18
Entwaessrung,Reinigung und Lagerung.....	20
Behandlung und Umweltschutz.....	21
Fehlerbehebung.....	22
Von MSpa beschaenkte Garantie	24

Sicherheitsmassnahmen

Um die Sicherheit von Ihnen und Ihrem Produkt sicherzustellen, befolgen Sie bitte die Folgenden Sicherheitsmassnahmen. Keine Einhaltung der Sicherheitsmassnahmen kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder Tod führen. Bei unsachgemässer Behandlung des Gerätes wird keine Garantie übernommen.

LESEN, VERSTEHEN UND ALLE ANWEISUNGEN BEFOLGEN

ACHTUNG

- Versehentliche Ertrinkungsgefahr. Es muss eine äusserste Vorsicht geben, dass die Produkte nicht erreichbar für Kinder sind.
- Feuchtrisiko. Überprüfen regelmässig die Spa Oberfläche gegen Leckage, Abnutzung und Beschädigung. Verwenden Sie nie das Produkt mit beschädigter Hülle. Es wird den Kindern keine entsprechende Schutze gewährt.
- Gefahr des Ertrinkens. Verriegeln Spa Abdeckung nach jedem Gebrauch.
- Verletzungsgefahr. Wenn die Kabel defekt ist, muss die Kabel gewechselt von qualifizierten Personen, damit die Gefahren vermieden werden.
- Gefahr von Stromschlag. Lassen Sie keine Elektrogeräte wie Licht, Telefon, Radio oder Fernseher innerhalb von 1,5m (5 Fuss) eines Spa.
- Gefahr von Stromschlag. Verwenden Sie das Spa nicht, wenn es regnet, donnert oder blitzt.

WARNUNG

- Um die Gefahr von Stromschlag zu reduzieren, schliessen Sie keine Verlängerungskabel, Zeitmesser, Adapter an den Stromverteiler an.
- Das Spa muss an ein geerdetes Netz angeschlossen werden, dabei ist ein Kabel mit einer Steckdose und PRCD mit einem Auslösestrom von 10mA ausgestattet.
- Teile, die lebende Teile enthalten, dürfen nicht zugänglich für das Spa, nur wenn die Teile mit Sicherheitsniederspannung von nicht mehr als 12 V versorgt werden.
- Teile, die elektrische Komponenten, bis auf Fernbedienungsgeräte, enthalten,

- muessen so angeordnet oder fixiert, dass sie das Spa nicht beeinflussen.
- Elektische Buchse fuer Haushaltgeraete muessen angeordnet mit einer Entfernung von mindestens 2m vom Spa entfernt.
 - Die Elektroinstallation soll die oertlichen Forderungen und Bedarf einhalten und erfuellen..
 - Druecken Sie das Bedienfeld nicht oder heben Sie es nicht hoch oder legen Sie schwere Sachen auf dem Bedienfeld auf.
 - Dieses Geraet kann von Kinder ab 8 Jahre und Personen mit reduzierten koerperlichen, sensorischen oder geistigen Faehigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie die Anwendung in einer vernuenftiger Weise beigebracht werden. Kinder duerfen nicht mit dem Geraet spielen. Ohne Ueberwachung duerfen die Kinder das Geraet nicht reinigen und warten.
 - Um das Risiko oder die Verletzung zu reduzieren, duerfen Kinder das Geraet nicht verwenden, nur wenn sie jeden Augenblick ueberwacht werden.
 - Um das Risiko des Ertrinkens von Kindern zu vermeiden, ueberwachen Sie die Kinder jede Zeit. Schalten Sie das Spa nach jedem Gebrauch ab.
 - Stellen Sie sicher, dass der Boden die Last vom Spa halten kann. Alle Informationen koennen Sie aus den Angaben finden. Berechnen Sie die Last der Wasskapazitaet und Gesamtgewicht.
 - Um das Ueberwasser zu behandeln, muss das Spa mit einer geeigneten Entleerungsanlage ausgestattet.
 - Um das Risiko von Verletzung zu reduzieren:
 - a) Niedrigere Wassertemperaturen warden fuer juengere Kinder empfohlen und wenn das Spa mehr als 10 Minutes benutzt. Um die Moeglichkeit einer Hypertermie(Hitzestress) zu vermeiden, empfehlen wir Sie, dass die durchschnittliche Temperatur vom Spa-Pool-Wasser 40°C(104°F) nicht ueberschreiten lassen.
 - b) Da uebermaessige Wassertemperatur Risiko hat, in den fruehphase die Schwangerschaft zu beschaedigen, die Schwanger und die gleiche Schwanger soll die Wassertemperatur auf 38°C(100°F) beschaerken.
 - c) Bevor man das Spa eintreten, soll man die Wassertemperatur mit einem Thermometer messen, Weil die Wassertemperaturen vom regulierenden System variieren.
 - d) Alkohol trinken, Drogen/Medizien nehmen vor oder waehrend des Spas kann zur Bewusstlosigkeit und oder Ertrinken fuehren.
 - e) Alkohol trinken,Drogen/Medizien nehmen koennen das Risiko von einer

toedlichen Hyperthermie beim Spa erhoehen.

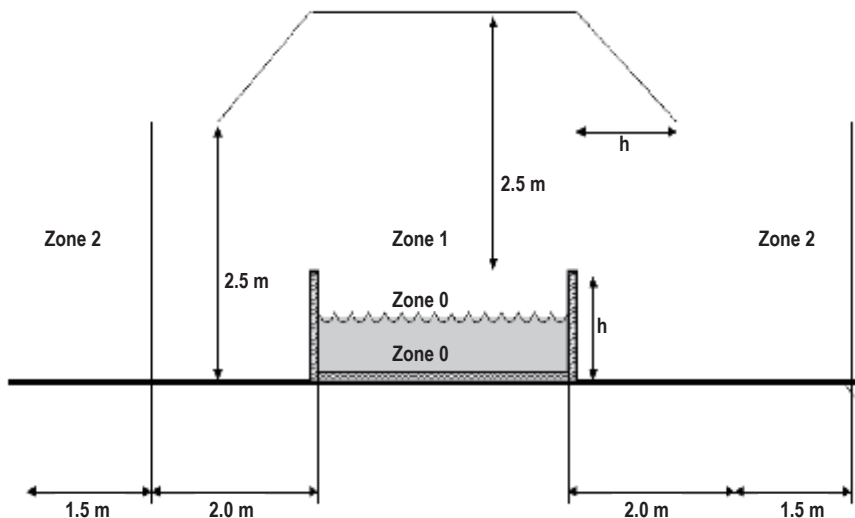
- f) Die Ursachen und Symptome der Hyperthermie koennen wie folgend beschrieben werdnieen: Hyperthermie taucht auf, wenn die innere Temperatur des Koerpers ueber 37°C(98.6°F) liegt. Die Symptome der Hyperthermie fassen eine Erhoehung der inneren Temperatur des Koerpers, Schwindel, Lethargie, Schlaefrigkeit und Ohnmacht um. Durch die Beeinflussung der Hyperthermie kann man die Hitze nicht empfinden, man weisst nichi, dass er das Spa verlassen muss. Man kann die kommenden Gefahren nicht wahrnehmen. Es kann auch den Foetus beschaedigen; die Bewusstlosigkeit kann zur Ertrinken fuehren.
 - g) Uebergewichtige Personen oder Personen mit einer Vorgeschichte von Herzkrankheit, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblem oder Diabetes sollten einen Arzt konsultieren, bevor sie das Spa benutzen.
 - h) Personen, die Medikamente nehmen, sollten einen Arzt konsultieren, bevor sie das Spa benutzen. Die Medikamente koennen die Schlaefrigkeit abrufen,und ein Paar Mendikamente koennen die Herzfrequenz, den Blutdruck und Zirkulation beeinflussen.
 - i) Ueberpruefen Sie mit dem Arzt vor dem ersten Gebrauch, wenn Sie Schwangerschaft, Diabetes oder schlechte Gesundheit haben oder gerade unter aertzlicher Versorgung.
- Personen mit Infektionskrankheit sollten kein Spa oder Badwanne benutzen.
 - Um die Verletzung zu vermeiden ,treten Sie vorsichtig in Spa ein.
 - Wasstemperatur ueber 42°C(108°F) kann Ihrer Gesundheit schaeden.
 - Benutzen Sie das Spa niemals allein, oder Lassen Sie die anderen niemals allein das Spa benutzen..
 - Benutzen Sie das Spa nicht nach einer anstrengenden Uebung.
 - Beim Spa Alkohol trinken, Drogen/Medikamente nehmen kann zur Bewusstlosigkeit fuehren.
 - Benutzen Sie das Spa sofort nicht, wenn Unangenehme, Schwindelig oder Schlaefrigkeit auftauchen. Die Spa-Hitze kann Fieber und Bewusstlosigkeit verursachen. Um das Frieren zu vermeiden, bitte das Spa nicht unter 0°C(32°F) stehen lassen, wenn es noch Wasser im Spa gibt. Es funktioniert, eine Matte zwishcen der Wanne und dem Boden zu legen. Eine Matte aus Schaumstoff oder anderen MAterialen mit Hitzeschutzfunktion kann man auch benutzten. Schalten Sie das Spa nicht ein , wenn das Wasser eingefroren ist.
 - Lassen Sie niemals das Wasser mit einer Temperatur ueber 40°C(104°F) direkt rein in das Spa.

- Ziehen Sie das Kabel aus der Dose ab, wenn Sie das Geraet entfernen, reinigen, warten oder anpassen.
- Springen Sie niemals in das Spa oder in das Spa mit weniger Wasser.
- Wenn Sie das Spa benutzen, darf kein Elekgeraet im Spa liegt.
- Verstrecken Sie das Kabel nicht. Das Kabel wird die anderen Geraet nicht beschaedigen.
- Versuchen Sie nicht, das Kabel an die Dose anzuschliessen oder aus der Dose auszuziehen, wenn Sie im Wasser stehen , oder Ihre Haende nass sind.
- Benutzen Sie das Spa nicht mehr, Wenn es beim Transportieren oder in irgendeine Weise defekt ist.
- Kontaktieren Sie MSpa Service Zentrum, wenn Sie mehrere Informationen wissen moechten.
- Lassen Sie die Haustiere das Spa nicht erreichen, um die Beschadigungen zu vermeiden.
- Fuegen Sie kein Badeoel oder Badesatz zum Spa hinzu.

VORSICHT

- Fügen Sie bitte immer Chemikalien zum Wasser hinzu, nie Wasser zum Chemikalien. Das Hinzufügen von Wasser zu Chemikalien kann zu starken Dämpfen oder heftigen Reaktionen und gefährlichen chemischen Sprays führen.
- Entsorgen Sie rechtzeitig das schon benutzte Wasser. Reinigen Sie das Spa durch Wasser mit Chemikalien. Normalerweise wechseln Sie das Wasser alle 3-5 Tage.
- Verwenden Sie bitte die Chemikalien gegen Infektion nach der Anweisung.
- Wenn die Heizung funktioniert nicht, installieren sie das Spa nicht ,wenn die Temperatur unter 4°C(39°F) ist.
- Beim Eintreten und Verlassen bitte seinen Sie vorsichtig. Vorsicht glatter Boden.
- Um die Beschädigung der Pump zu vermeiden, schalten Sie das Spas nicht ein, nur wenn das Spa mit Wasser auf die minimale Wasserlinie gefüllt wird.
- Legen Sie das Spa auf eine geeignete Stelle, die der Last des Spas entspricht.
- Lassen Sie das Spa nicht fuer laengere Zeit leer sein. Entsorgt das lang nicht benutzte Wasser .Lassen Sie das Spa nicht unter direkter Sonneneinstrahlung stehen. Ueberpruefen Sie das Spa vor dem Gebrauch. Legen Sie das Spa beiseite nach dem Gebrauch.
- Machen Sie denSpa- Decke auf, wenn die Blubbern-Funktion aktiviert ist.
- Um die Gefahr durch versehentliches Zuruecksetzen des thermischen Ausschnitts zu vermeiden, darf dieses Geraet nicht ueber ein externs Schaltgeraet mit Strom versorgt und dieses Geraet darf nicht an dem Schaltschraenk angeschlossen, der oft eingeschlatet oder ausgeschaltet wird.
- Weitere Information ueber Reinigung und Wartung koennen Sie in der Anweisung finden.

Warnung: Wasserschutzniveau variiert sich in den unterschiedlichen Zonen. (Die Installationvorschriften entsprechen IEC 60364-7-702))



Bemerkung-Die Masse der gemessenen Zonen sind von Wänden und festen Trennwänden begrenzt.

Zones	Beschreibung ueber Zone
Zone 0	Zone 0 ist die Innenseite der Badewanne einschliesslich Wänden und Fussboden.
Zone 1	Zone 1 istbeschraenkt von • Zone 0 • Eine vertikale Ebene 2m vom Rand der Badewanne • Der Boden oder die Oberflaeche soll von Personen besetzt werden. • Die horizontale Ebene 2,5m ueber dem Boden oder der Oberflaeche
Zone 2	Zone 2 istbeschraenkt von • Eine vertikale Ebene ausserhalb der Zone1 und eine parallele Ebene 1,5m von der ebenen • Der Boden oder die Oberflaeche soll von Personen besetzt werden.

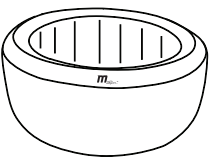
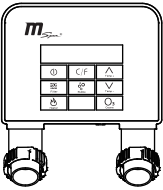
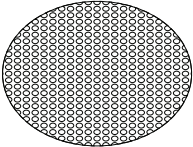
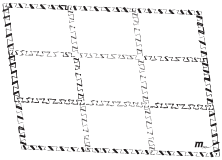
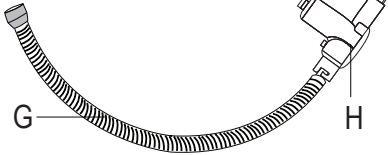
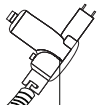
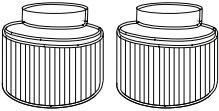
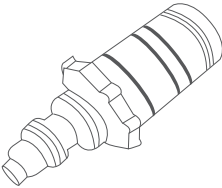
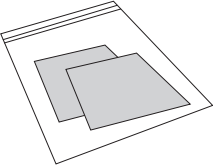
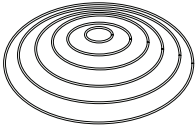
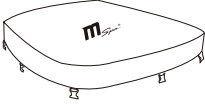
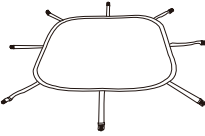
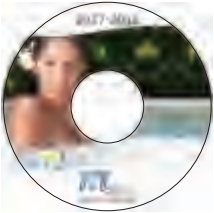
Technische Daten

Luftblase SPA							
Model No. / Code	Form	Sitz- kapazität	Aussenmasse	Wasserkapazität	Innenmasse	Höhe	Gewicht
P-MB04 / MONT BLANC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	28kg (61.7lbs)
P-MB06 / MONT BLANC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	33kg (72.8lbs)
P-SH06 / SOHO	Square	4  + 2 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35kg (77.2lbs)
P-CA04 / CAMARO	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)
P-CA06 / SUPER CAMARO	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX04 / EXOTIC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX06 / EXOTIC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	37kg (81.6lbs)

Steuerungsdaten	P-MB04 / MB06 / SH06 / CA04 / CA06 / EX04 / EX06
Steuerungssystem	220-240V/50Hz
Gesamtleistung	2300W
Hitze	1500W
Massage Luftblase	3 Ebene (Ebene 1: 300W, Ebene 2: 500W, Ebene 3: 720W)
Filter Pumpe	12V/60W
Integrierter Ozone Generator	5.5W, 30-50mg/Hr
Deckel	Premium PVC Ledermit Folie innen
Badewanne Deckung	Premium PVC Hartleder, Wasserdicht und Anti-UV
Badewanne Material	Premium PVC Gewerbe

PRODUCT Uebersicht

Verpackungsinhalt

A. 	B. 	C. 	D. 
E. 	F. 	G. 	H. 
I. 	J. 	K. 	L.  * rund or quadratisch
M. 	N.  * Buckle spa deckung	 * Grundmatte	O. 

Bemerkung: Zeichnung nur zur Veranschaulichung. Das tatsaechliche Produkt kann variieren.

REF. NO.	TEILE BESCHREIBUNG	MENGE
A	Spa Deckung mit aluminum innen (Soho P-SH06 comes with a ground mat with the cover)	1
B	Spa Badewanne	1
C	Steuertafel	1
D	Hitze konservierung Blasenmatte (Fuer P-MB04/06 / P-CA04/06)	1
E	Hitze konservierung Schaumstoffmatte (For P-EX04/06)	1
F	Digitale Sperre (Bis auf Soho P-SH06)	1
G	Luftschlauch	1
H	Manometer	1
I	Filter Box (Zwei in einer Packung)	1
J	Adapter fuer Entwässerungsventil	1
K	Reparatur Werkzeuge	1
L	Spa aufpumpung	1
M	Schraubenschlüssel	1
N	Buckle spa Abdeckung und Bodenmatte	1
O	Einfuehrung DVD	1

Hinweis: Bei der Teilebestellung bitte die entsprechenden die Modellnummer und die Teilnummer angeben.

Erstmaliger Gebrauch und Installation

Vorbereitung und Anforderung

- Das Spa kann im Innen- und Aussenbereich installiert werden. Aber nur fuer den Hausgebrauch.
- Das Spa muss auf einem flachen, glatten Boden aufgestellt werden. Der Boden kann die Last von dem Spa tragen.
- Stellen Sie sicher, dass es keine scharfen Gegenstände unter dem Spa liegen. Der ungleiche Boden kann das Spa beschädigen und die Garantie erlöschen. Bearbeiten Sie die Oberfläche, bevor Sie das Spa mit Wasser erfüllen.
- Versorgen Sie das Spa mit einem guten Wasserentsorgungssystem, um das Überlaufwasser und die Spritzer zu behandeln.
- Stellen Sie sicher, dass es genügend Raum fuer Wartungsanlagen geben.

Zusätzliche Anforderungen fuer Installation in der Halle

- Stellen Sie sicher, dass der Boden das Gesamtgewicht vom Spa mit maximaler Anzahl von Personen tragen kann. Überprüfen Sie das Bodenverhältnis mit qualifiziertem Ingenieur.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden wasserdicht und rutschfest ist. Installieren Sie das Spa nicht auf einem Teppich aus anderen Materialien, die durch die Feuchtigkeit beschädigt werden könnten,

- Die Feuchtigkeit ist eine natuerliche Nebenwirkung fuer das Spa, das in der Hall installiert ist. Der Raum muss belueftet werden. Installieren Sie bitte ein Belueftungssystem, damit es in der Halle trocken ist.

Zusaetzliche Anforderungen fuer Installation ausserhalb der Halle

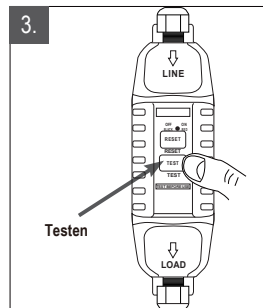
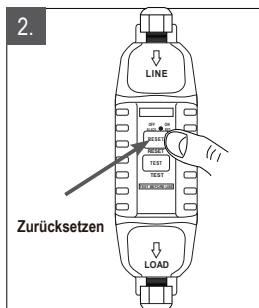
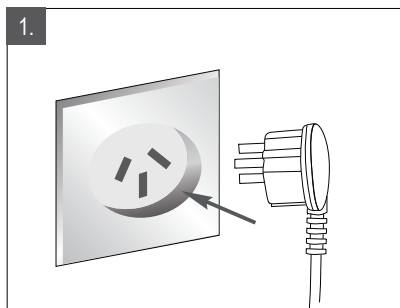
- Stellen Sie sicher, dass das Spa auf einem stabilen, flachen und glatten Boden aufgestellt. Der Boden Kann die Gesamtgewicht vom Spa mit maximalen Anzahl von Personen tragen.
- Stellen Sie sicher, dass das Spa nicht auf Gras oder Erde aufgestellt. Wenn das Gras in die Badewanne hineinwaechst, wird der Spa Boden beschaedigt.
- Lassen Sie das Spa nichr fuer laengere Zeit
- Es ist moeglich, das Spa in der Temperatur von nicht unter 4°C (39°F) zu installieren und ausserhalb der Halle stehen zu lassen. Und das Wasser im Kreislaufsystem, Pumpe und Leitung ist nicht eingefroren. Setzen Sie eine Waermehaltungmatte oder eine elektronische Heizmatte (*Optional) zwishcen dem spa und dem Boden, um die Waermeverlust vom Boden aus zu vermeiden und Waerme zu halten.

PRCD Test

WARNUNG

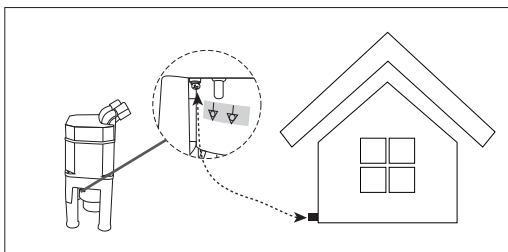
Gefahr eines elektrischen Schlags: Dieses Produkt ist mit einem PRCD am Ende des Netzkabels versehen. Die PRCD muss vor jedem Gebrauch geprüf werden. Verwenden Sie das Spa nicht, wenn das PRCD nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor der Fehler erkannt und behoben worden ist. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker, um den Fehler zu beheben. Es gibt keine Ersatzteile im PRCD. Nach Öffnen des PRCD erlischt die Garantie.

1. Das Geraet in die Steckdose stecken.
2. Druecken Sie **RUECKSTELLUNG** Taste am PRCD. Der Anzeiger zeigt Rot.
3. Druecken Sie **TEST** Taste am PRCD. Die PRCD Anzeiger sollte ausgeschaltet werden. Wenn der PRCD Anzeiger nicht ausgeschaltet werden kann, ist PRCD fehlerhaft.
4. Benutzen Sie das Spa nicht, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Ingenieur, um den Fehler zu beheben. Druecken Sie **RESET** Taste am PRCD wieder. Der Anzeiger sollte rot werden. Das Spa steht zur Verfuegung.



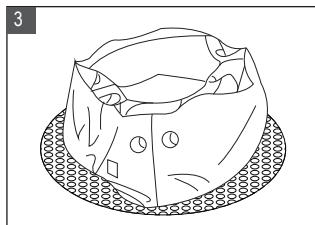
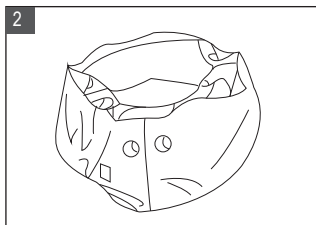
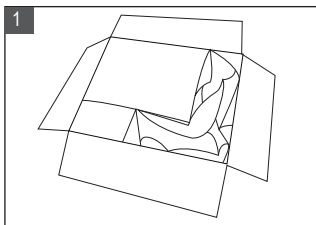
Masseanschluss der Spa Steuereinheit

Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker die Steuereinheit ueber ein Kupferkabel mit mindestens 1,5 mm² mit dem Masseanschluss der Hausinstallation wie folgt verbinden



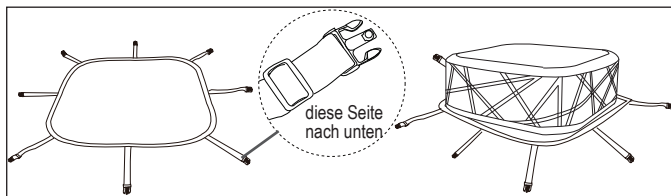
SPA Aufstellung

1. Legen Sie das gesamte Paket auf die ausgewaehlte Stelle
2. Legen Sie alle Teile auf dem Boden, stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass die Badewanne auf der richtigen Seite steht. (*Fuer die fehlenden oder beschaedigten Teile wenden Sie sich an das MSpa Service Center)
3. Verbreiten Sie die Waermehaeltungmatte auf einem geraeumten Bereich. Rollen Sie die Spa Linie auf der Bodenmatte auf. Die Waermehaeltungmatte kann die Waermeverlust vermeiden.

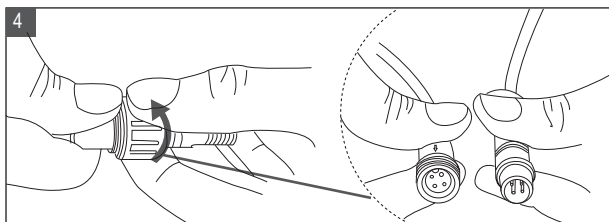


• NOTE:

Soho P-SH06: Verbreiten Sie die quadratische Bodenmatte und lege Sie die Bodenmatte auf die ausgewaehlte Stelle. Stellen Sie sicher, dass der Dekel von Guertel und die Matte sind zugeknopft.



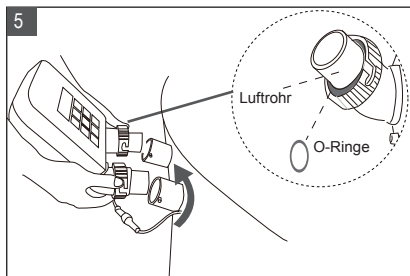
4. **Das Digitalkabel anschliessen:** Finden Sie das digitale Kabel, Loesen sie die Kappe am Ende und stecken Sie Kabelanschluss am Bedienfeld an. Sobald das Kabel ordnungsgemaess angeschlossen ist, leuchtet die Hintergrund Licht des Tastenbereichs auf dem Bedienfeld.



5. Verbinden Sie das Bedienfeld mit dem Spa. Befestigen Sie die Ringe am Rohradapter auf der Spa Badewanne (Fig.5) Stellen Sie sicher, dass die Gummi-O-Ringe auf den Luftleitungen liegen.

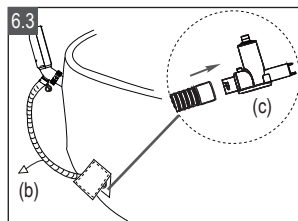
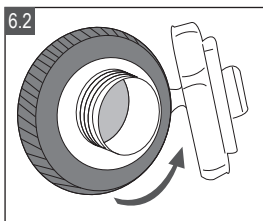
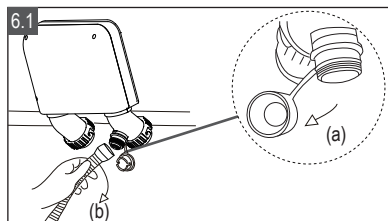
VORSICHT: Viele O-Ringe koennen dazu fuehren, dass Spa und Blasenbildung nicht funktionieren und die Luftpumpe verrosten.

HINWEIS: Weil Spa Modelle PVC Leder Abdeckung haben, stellen Sie sicher, dass die Spa Abdeckung geeignet auf der Spa Badewanne bevor mit dem Steuersystem verbunden. Die beiden Loecher muessen richtig positioniert auf den Luftleitungen vom Steuersystem.



6. Spa Inflation

- 6.1 Schrauben Sie die Luftventilkappe (a) vom Bedienfeld ab und lassen Sie die Luft aus und verbinden Sie das Ende des Schlauchs (b) mit dem Auslass. Sehen Sie das Bild 6.1
- 6.2 Schrauben Sie die Luftventilkappe ab und enthuelen Sie den Stiel fuer die Inflation.
- 6.3 Verbinden Sie zuerst das andere Ende vom Inflations Schlauch (b) mit dem Manometer (c) und dann in das Luftventil einfuehren.



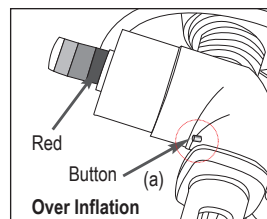
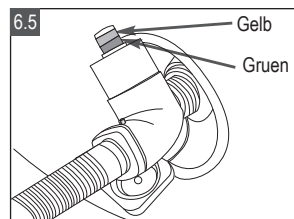
- 6.4 Druecken Sie Bubble  Taste, um das Spa aufzublasen, bis es stabil ist.

VORSICHT: Bitte nicht zuviel aufpumpen. Ueberinflation kann zur Leckage fuehren und die Garantie erlischt.

- 6.5 Achten Sie auf das Manometer. Der Gelb Abschnitterscheint, wenn das Spa richtig aufgepumpt. Der Gruen erscheint, wenn Wasserfuellung fertig ist. Wiederholen Sie die obengenannten Schritte, wenn mehr luft benoetigt.

VORSICHT: Der Rot bedeutet, dass das Spa zuviel aufgepumpt. Druecken Sie die schwarze Taste (a) auf dem Manometer, um Luft auszulassen, bis es gruen ist..

WICHTIG: Waehrend Sie das Spa benutzen, die gruene Licht vom Manometer muss immer leuchtet.



- 6.6 Wenn die Inflation fertig ist. Druecken sie Bubble  Taste fuer mehr als 3 Sekunden, um diese Funktion auszuschalten. Ziehen Sie die Schlauche aus, und legen Sie die Luftventilkappe zurueck.

Hinweis:

- Die Kappe ist so konstruiert, dass sie an- und ausgeschraubt wird. Ueben Sie keine Kraft aus. Sonst wuerde die interne Inflationssystem nicht funktionieren.
- Wenn es zuviel aufgepumpt, entfernen Sie den Schlauch von der Spa Luftventil, Schrauben Sie die Ventilkappe ab und lassen Sie die Luft aus, bis der gruene Licht auf dem Manometer leuchtet.

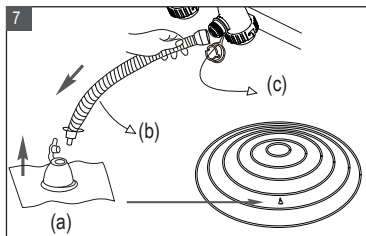
7. Spa Blase Inflation.

- 7.1 Oeffnen Sie die Luftventil (a) auf der Blase. Verbinden Sie den Schlauch (b) mit der Ventil.

- 7.2 Druecken die Bubble  Taste, um es aufzupumpen, bis es stabil, aber nicht schwer.

- 7.3 Druecken Sie Bubble  Taste fuer mehr als 3 seconds, um diese Funktion auszuschalten. Schrauben Sie die Ventilkappe ab und lassen Sie die Luft aus, bis der gruene Licht auf dem Manometer leuchtet.

- 7.4 Legen Sie die Luftventilkappe (c) zurueck auf die Bedienfeld. Ziehen Sie den Schlauch aus und Schliessen die Ventilkappe ab. (a)



NOTE: DeflationAnweisung

Spa Deflation

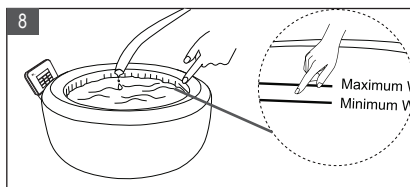
1. Schrauben Sie die Luftventil von der Badewanne ab, um das Spa zu entleeren.
2. Wenn die Deflation fertig ist, legen Sie die Ventilkappe zurueck.

Spa Blase Deflation

1. Ziehen Sie die Ventilkappe ab druecken Sie das Ventil, bis die Luft entleert ist.
2. Legen Sie das Ventil zurueck.

8. Wasserfuellung

- 8.1 Ueberpruefen Sie, ob die Spa Linie auf der ausgewaehlten Flaechen ist. Zeigen Sie das Ventil zu einer geeigneten Flaechen fuer Auslass vor der Inflation.
- 8.2 Fuellen Sie das Spa mit dem frischen Wasser auf ein Niveau zwischen **Minimum** und **Maximum** Linie, die auf der Innenseite der Badewanne markiert ist. Fuellen Sie das Spa nicht mit zuviel Wasser. Es ist empfohlen, dass mit dem Lauwarmwasser das Spa zu fuellen, auf dieser Weise wird die Energie gespart.



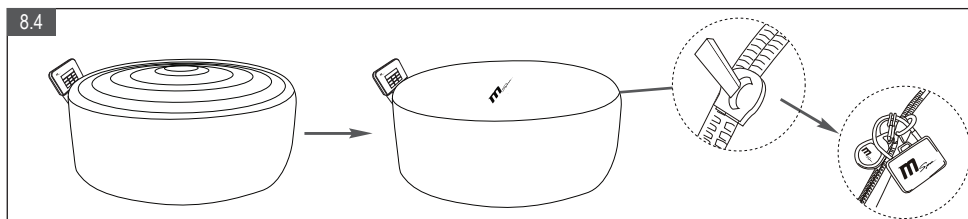
WARNUNG:

- Die minimale Wasserlinie muss erreicht werden, die maximale Wasserlinie darf aber nicht ueberschritten werden, um Pumpenausfall zu vermeiden.
- Niemals fuellen Sie das Spa direkt mit dem Wasser von einer Temperatur ueber 40°C(104°F).
- Um den Ausfall vom Steuersystem zu vermeiden, darf das Spa nicht betrieben werden, erst wenn die minimale Wasserlinie erreicht wird.

- 8.3 Nachdem Sie das Spa mit Wasser gefuellt haben, ueberpruefen Sie die Spa Druckluft doppelt, damit sichergestellt wird, dass auf dem Manometer ist es gruen gezeigt.
- 8.4 Legen Sie die aufgepumpte Blase und den Spadeckel mit Reissverschluss ueber der Spa Badewanne, und stellen Sie sicher, dass der Reissverschluss Vom Deckel verschlossen sind und der Deckel durch das digitale Schloss im Zubehoerpaket geschlossen ist.

Wichtig:

- Ueberpruefen Sie das Spa regelmassig gegen die Leckage, Verschleiss.
- Ueberpruefen und wachsen den Reissverschluss regelmassig, um den Reissverschluss glatt zu halten und die Spalte zu vermeiden.



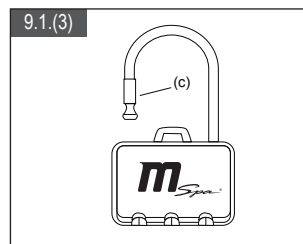
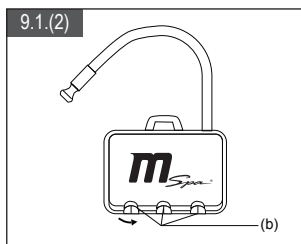
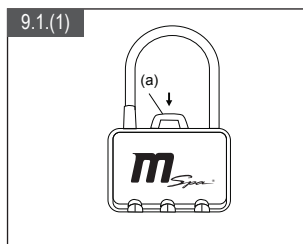
- 8.5 Schalten Sie das Erhitzen auf dem Bedienfeld ein, nach der Bedienfel Anweisung. Maximale erhitzungTemperatur ist 42°C(108°F). Die stuendliche Erheizungsrate ist 1.5°C-2°C(2.5°F-3.5°F) fuer 4 Personen and 1.2°C-1.8°C(2°F-3°F) for 6 Personen.

9. Reissverschluss and Guertel Operation

9.1 DigitalerSchloss Operation

UrspruenglichesPasswort ist "000". Veraendern Sie das Passwort wie folgend:

- Druecken Sie die Taste (a) in die Richtung von Fig. 9.1.(1), um den digitalen Schloss zu entsperren.
- Stellen Sie Ihr Passwort in 3 Ziffern ein, in dem Sie das Nummerrad drehen (b), sehen Sie Fig.9.1.(2).
- Legen Sie das Kabel wieder ein (c). Das neue Passwort ist eingestellt.



9.2 Quadratischer Spa GuertelSchloss Operation

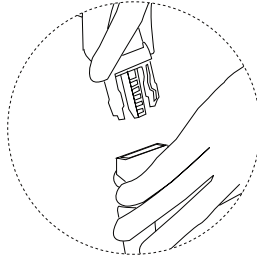
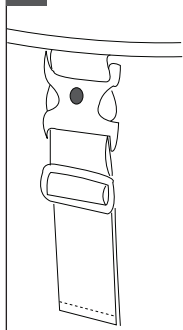
Guertel schliessen

- Setzen Sie die Guertel auf der Bodenmatte zu der Guertel vom Spa Deckel, bis Sie eine "Klick" hoeren.

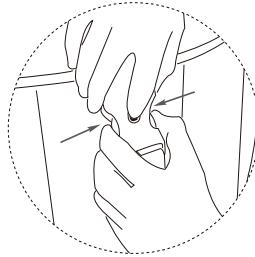
Guertel entsperren

- Druecken Sie beide Seiten der verriegelten Schnalle zusammen, und druecken Sie gleichzeitig den Knopf in der Mitte der Schnalle. Druecken Sie den mittigen Knopf und entriegeln Sie das Schloss.

9.2

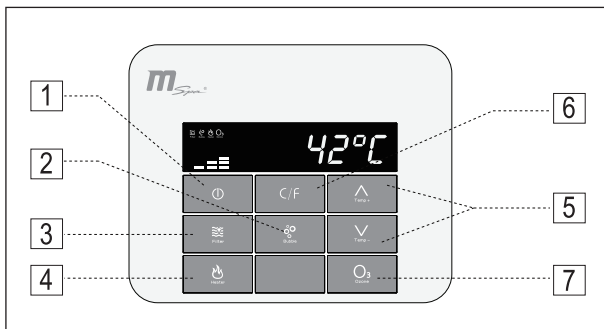


Verriegeln



Entriegeln

BEDIENUNGSFELD OPERATION



1. ON/OFF Taste
2. BlaseTaste – Einstellung der Blasé Level durch Druecken der Taste(L1:300W, L2: 500W, L3:720W)
3. Filter Taste
4. ErhitzenTaste
5. Temperature UP & DOWN Taste
6. Celsius/Fahrenheit Toggle Taste
7. Ozonator Button



ON/OFF Button: Um die Bedienungsfeld zu aktivieren.

LCD zeigt die aktuelle Temperatur. Wenn Hintergrund Licht weiss ist, ist das Geraet eingeschaltet, alle Funktionen koennen betrieben werden.



Blase Button: kann zwischen 3 Ebenen eingestelltDie Standard Blasen Massage ist Stufe 2 (500W). Druecken Sie die Blase Taste wieder, um auf Level 3 umzuschalten (720W). Druecken Sie wieder, wird es auf Level 1 (300W) umgeschaltet. Um die Kunktion auszuschalten, Druecken Sie die BLASÉ Taste fuer 3 Sekunden.

Hinweis: Aus Sicherheitsgruenden wird die Blase Massage Funktion automatisch ausgeschaltet nach alle 20 Minuten. Es kann nicht betrieben werden innerhalb 10 Miuten nach Ausschaltung. Die Blase Massage Funktion wird gefiltert automatischnach 4 Stunden.



Filter Taste: DieFilter Pumpe aktivieren. Das Filtersymbol zeigt an, wenn das Filtersystem aktiviert ist.

Hinweis: Filtration kann nicht ausgeschaltet werden,wenn Erhitzen aktiviziert ist. Wenn die Erhitzen Funktion ausgeschaltet ist, Filtration wird gestopped nach 30 Sekunden. Filtration Funktion kann aktiviziert separa werdent.

Hinweis: Auto-Filtration System alle 4 Stunden.



Heater Taste: Mit dieser Taste koennen die beiden Funktionen HEATING und FILTRATION gleichzeitig aktiviziert werden. Das Heater wird das Spa Wasser erhitzen, bis dieWassertemperatur die vorab eingesellte Temperatur erreicht.Wenn die aktuelle Wassertemperatur unter die eingestellte Temperatur sinkt, das Erhitzen System wird automatisch wieder starten. Das Heater Icon taucht auf, wenn dasHeating System aktiviert ist. Wenn the Heater Icon glimmt, ist das Heating Systemt in Ruheund erreichtdie Wassertemperatur die eingestellte Temperatur.

Hinweis: Wenn Sie die Funktions HEATING und FILTRATION eroeffnen moechten, Druecken Sie die Taste HEATER.



Temperatur EinstellungTasten: Um die aktuelle Temperatur einzustellen, druecken Sie die UP oder Down Taste, Wenn der LCD Bildschirm glimmer, Koennen Sie die Temperatur einstellen. Die Temperatur Intervall 1steinGrad. Der LCD Bildschirm zeigt die aktuelleTemperatur, wenn keine weitere Einstellung in den weiteren 3 Sekunden passiert.

Hinweis: Die Standard-Temperaturist 38°C(100°F).

Hinweis: Die Temperatureinstellungen reichen von 20°C(68°F) bis 42°C(108°F).

C/F

Celsius/Fahrenheit Toggle Taste: Die Temperatur kann gezeigt in Celsius oder in Fahrenheit. Das Standard-Systemis mit Celsius gezeigt.

O₃
Ozone

Ozonator Taste: Die Ozone aktivieren. Das Ozone Icon zeigt, Wenn die Ozone Funktionaktiviert ist. Aus Sicherheitsgruenden fuer Babys, der Ozonator kann nicht betrieben werden, wenn die Blase Funktion ausgeschaltet ist. Der Ozonator wird automatisch ausgeschaltet nach 2 Stunden Betrieb. Ozone Output ist 30-50mg/Hr.

Hinweis: Wenn die Ozone vorkommt, bitte bleiben Sie nicht im Spa. Der Ozonator wird nicht funktionieren, wenn das Spa kein Wasser hat oder wenn die Blase Taste eingeschaltet ist.

WICHTIG: Die folgenden Bedienungen werden die langsame Wassererhitzung verursachen.

- Die Umgebungstemperatu ist niedriger als 10°C(50°F)
- Die Windgeschwindigkeit draussen ist ueber 3.5-5.4m/s(8-12mph)
- Die Luft Blase Funktion ist aktiviert, waehren die Funktion Heater eingeschaltet ist.
- Das spa ist nicht vernueftig gedeckt mit dem Spa Deckel, waehren die Funktion Heater eingeschaltet ist.

FEHLER CODE TABELLE

LCD READING	URSACHE	LOESUNG
E0	Wasser Temperatur istniedriger als Null grad oder ueberschreitet 55°C(131°F)	Wechseln das Wasser oder kontaktieren das MSpa Service Center.
	Temperatur Sensor Defekt	
E1	Wasserdruck Swich Defekt	Kontakt mit MSpa Service Center.
	Filter Defekt	
	Die minimale Wasserlinie ist nicht erreicht	Mit mehr Wasser die minimale Linie erreichen.
E2	Entdeckung Funktion Defekt	Kontakt mit MSpa Service Center.
	Kein Wasser in Spa Badewanne	Mit mehr Wasser die minimale Linie erreichen.
E3	System Defekt	System selbst Ueberpruefen Schritt 1: Fuellen Sie das Spa mit Wasser auf die Wasserlinie, stellen Sie sicher, dass es keine Personen oder Objekte in der Badewanne sind. Step 2: Den Stromverteiler anschliessen, druecken Sie Ruecksetzen Taste auf dem PRCD. Step 3: Wenn E3 auftaucht, kontaktieren Sie das MSpa Service Center. If E3 glimmt, druecken Sie ON/OFF, C/F, TEMP + Tastennach der Reihe, beginnt die Selbst Ueberpruefung. Wenn keinFehler Code vorkommen, Fehler ist nichtgefunden. Es ist kein Problem, das Spa zu benutzen. Wenn Fehler vorkommen nach Selbst-Ueberpruefung, kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center.
E4	Heating Defekt	Kontaktieren mit dem MSpa Service Center.

WASSER WARTUNG UND CHEMIKALIEN

Wasser Sanierung

Der Spa Besitzer muss das Spa regelmässig ueberpruefen und das Wasser mit Sanierungskonzept sauber halten (taeglich, wenn noetig). Desinfektionsmittel oder andere Chemikalien in Spa hinzufuegen kann die Bakterien und Viren kontrollieren. Durch die Desinfektionsmittel und Chemikalien kann die Balance des Wassers gehalten. Auf dieser Weise kann man auch die Benutzungsdauer vom Spa veraengern und die Oberflaeche sauber zu halten.

Die richtige Technik ist wichtig fuer die Wasseruntersuchung und die Behandlung der Badewanne. Wenn Die professionellen Spa Kolgen werden die Probleme von Chemikalien, Deinsfektionsmittel und Testverfahren fuer Sie Loesungen finden.

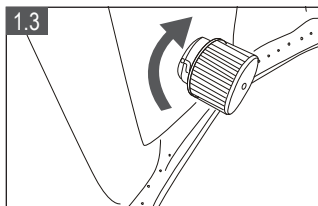
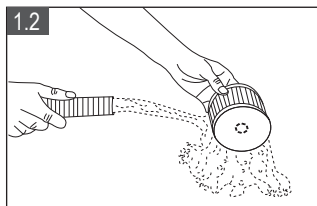
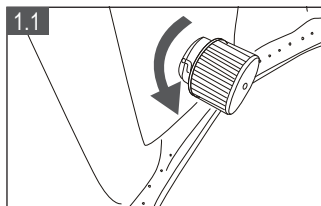
VORSICHT:

- Befolgen Sie immer die Vorschlaege von Chemikern und auch die Gesundheits- und Gefahrenwarnungen. .
- Fuegen Sie keine Chemikalien in Spa hinzu, wenn das Spa besetzt ist. Es kann Augen- oder Hautreizungen verursachen.
- Hohe Konzentrationen von Chlor koennen das Spa beschaedigen. Bei unsachgemaesser chemischer Verwendung erlischt die Garantie.

Spa Wasser Pflegen und Filterpatrone

Schuetzen Sie alle Spa Benutzer vor moeglichen Krankheiten, indem Sie das Spa Wasser Suaber und Saniert halten. Haben Sie immer eine gute Gewohnheit. Um die Wasserqualitaet gewaehrzu leisten, machen Sie wie folgend:

1. Ueberpruefen und reinigen Sie die Filterpatrone nach jedem Gebrauch, wechseln Sie die Filterpatrone, nachdem der Filter 72 Stunden staendig gearbeitet hat.
 - Schrauben Sie die Patrone von der Wand der Badewanne ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Fig. 1.1)
 - Verwenden Sie einen Gartenschlauch, um die Patrone abzuspuelen. Wenn die Patrone verschmutzt und verfaerbt ist, sollte sie gewechselt werden. Haben Sie eine Ersatzpatrone. (Fig. 1.2). **e two filteEs gibt zwei Filter Patronen in dem urspruenglichen Paket, eine ist fuer den Gebrauch, der andere ist zum Ersatz.**
 - Installieren Sie die gereinigte oder die neue Patrone an der Wand und drehen Sie im Uhrzeigersinn. (Fig. 1.3)



2. Wechseln Sie das Wasser alle 3-5 Tage, abhängig von der Häufigkeit der Benutzung. Siehen Sie die Anweisung "Reinigen, Entwässern und Lagerung"
3. Verwenden Sie Spa Chemikalien, um die richtige Wasserchemie zu bewahren.. Spa Schaden aus Missbrauch von Chemikalien und Missmanagement von Spawasser ist nicht durch Garantie abgedeckt. Weitere Informationen über chemischen Gebrauch von dem lokalen Spa oder Badewanne Händler.
4. Alle Personen müssen sich duschen, bevor sie das Spa benutzen.
5. Wenn der Eingang oder Ausgang des Spas mit Schmutz verklebt ist, benutzen Sie einen Schraubenschlüssel, um das Problem zu überprüfen und zu lösen, und es zu reinigen.



Wasser Balance

Bewahren Sie das Spa Wasser pH Level zwischen 7.2 und 7.8, gesamt Alkaline zwischen 80 und 120ppm und frei Chlor Level von 3 bis 5ppm. Benutzen Sie die *optionalen Teststreifen, um die Wasserchemie vor jedem Spagebrauch zu testen und das Wasser mindestens einmal in der Woche zu testen.

Die Teststreifen können die "frei Chlor", "pH", und "Gesamt Alkalinität" Level gleichzeitig testen:

1. Tauchen Sie den ganzen Streifen in das Wasser und entfernen Sie sofort.
2. Halten Sie den Streifen für 15 Sekunden. Schütteln Sie kein Wasser aus dem Streifen.
3. Vergleichen Sie die Streifen mit der Farbkarte auf dem Verpackungsetikett. Wenn notwendig, Stellen Sie das chemische Level ein in der Badewanne.

Hinweis:

- Niedriger pH wird die Spa Badewanne und die Pumpe beschädigen. Die Garantie deckt nicht die Beschädigung aus chemischen Gründen ab.
- Hoher pH (hartes Wasser) kann weisse Koagulation innerhalb der Filterpumpe erzeugen, was der Pumpe beschädigen kann.

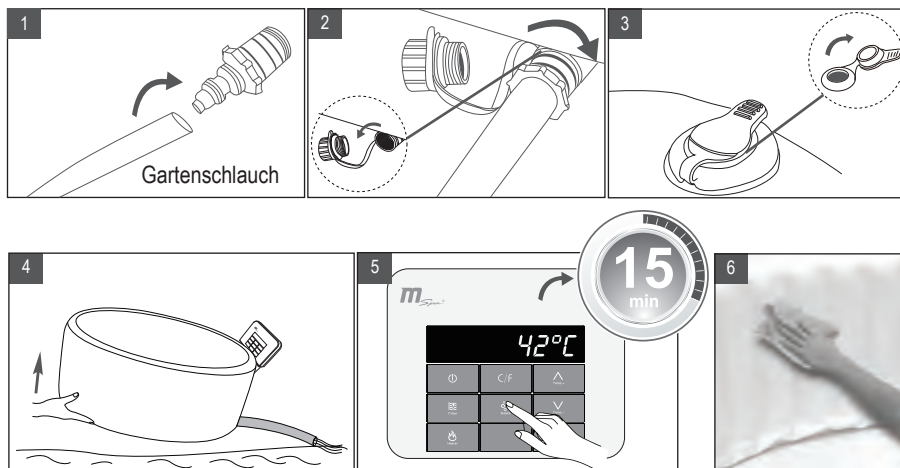
WASSERAUFBEREITUNG:

- Drücken Sie  Blase-Taste auf dem Spa Bedienfeld um die Bläser einzuschalten, damit die Chemikalien im Wasser auflösen..
- Mischen Sie die Chemikalien nie. Fügen Sie die Chemikalien ins Spa Wasser separat hinzu. Lösen Sie grundsätzlich die Chemikalien auf, bevor Sie eine von der Chemikalien ins Wasser hinzufügen.
- Brom oder Chlor ist für eine gute Wasserqualität sehr zu empfehlen.
- Bitte beachten Sie, dass Chlor- und Bromprodukte niemals gemischt werden sollten. Das ist sehr gefährlich. Wenn Sie in der Regel Chlor-basierte Produkte verwenden und Sie auf Brom-basierte Produkte wechseln wollen, oder umgekehrt, ist es zwingend erforderlich, das Spa-Wasser vollständig zu wechseln, bevor Sie irgendein Produkt ändern.
- Verwenden Sie die Chemikalien nicht übermäßig, sonst gibt es einen starken chemischen Geruch und eine mögliche Gefährdung für Ihre Haut.

ENTWAESSERN, REINIGEN UND LAGERUNG

Spa Entwaessern

1. Schalten Sie alle Tasten (Heater, Filter und Blase) auf dem Bedienfeld aus.
2. Schliessen Sie den Ventiladapter an einen Gartenschlauch an, legen Sie das andere Ende des Gartenschlauchs auf einem vernuenftigen Bereich, wo die lokale Umwertschutzvorschriften erlauben. (Fig. 1)
3. Entfernen Sie die Ventilkappe von der Aussenseite der Badewanne und befestigen Sie den Ventiladapter mit Gartenschlauch zum Ventil (Fig. 2)
4. Eroeffnen Sie von der Innenseite der Badewanne die Ventilkappe, Wasser wird anfangen, durch den Gartenschlauch zu fliessen. (Fig. 3)
5. Wenn das Wasser abgelassen ist, heben Sie die Badewanne von der Untenseite zum Abfluss, lassen Sie das restliche Wasser ablaufen und leeren Sie die Badewanne vollstaendig. (Fig. 4)
6. Druecken Sie die Blase  Taste, um das Wasser im Leitungssystem zu trocken. Aktiviert die Blase Funktion fuer 15 Minuten, um das restliche Wasse auszublase. (Fig. 5)
7. Wenn das Wasser abgelassen ist, verwenden Sie ein sauberes Handtuch, um das restliche Wasser und Feuchtigkeit auf der Badewanne und Dem Bedienfeld abzuwischen. (Fig. 6)



Spa Badewanne Reinigen

Wenn Schmutz im Wasser sichtbar ist oder verschmutzt, und die Chemikalie kann das Wasser nicht mehr sauber machen, bitte wechseln Sie das Wasser.

Wenn es im Spa leer ist, entfernen Sie die Patrone aus der Innenseite der Badewanne, reinigen oder wechseln Sie die Patrone. Verwenden Sie einen Schwamm und eine milde Seife, um das Öl oder Flecken auf der Innenseite der Badewanne abzuwischen. Spülen Sie die Spa Badewanne, bevor Sie die Spa Badewanne mit Wasser erfullen.

WICHTIG: Verwenden Sie keine Stahlwolle, Hartbuersten oder Scheuermittel.

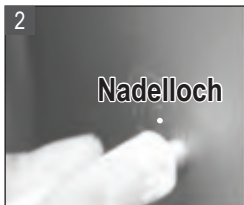
Spa Badewanne und Luft Blase Reparatur

Verwenden Sie die beige-fuegten Werkzeuge, um die Punktion zu reparieren.:

1. Reinigen und trocknen Sie den Bereich, der zu reparieren ist.
2. Tragen Sie den Kleber auf den PVC Patch auf und tragen Sie es schnell auf den beschadigten Bereich. (Kleber ist nicht beige-fuegt)

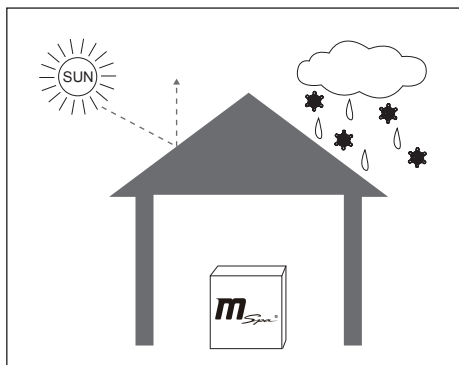
3. Machen Sie die Oberflaeche glatt und entfernen Sie die Luftbalse und lassen Sie es trocken fuer 5-10 Minuten.

HINWEIS: Kleber ist nicht beigefuegt.



Lagerung und Vorbereitung fuer den naechsten Gebrauch

1. Leeren und reinigen Sie das Spa, indem Sie den Abschnitt „Leerung „ und „Renigung“ befolgen.
2. Bewahren Sie die Anweisung, um die Badewanne und die Spa Steuereinheit und Luftblase zu entleeren und zerlegen.
3. Bevor Sie die Komponenten und Zubehoeren lagern, stellen Sie sicher, dass alle Komponenten und Zubehoeren sauber und trocken sind. Lassen sie die Spa Badewanne in der Sonne fuer eine Stunde trocken, bevor Sie die Spa Badewanne lagern.
4. Falten Sie die Spa Badewanne locker zusammen und vermeiden Sie die BeschaeDIGung oder Leckage durch scharfe Ecke.
5. Bereiten Sie eine neue zusätzliche Patrone fuer den naechsten Gebrauch.
6. Bewahren Sie das Spa und Zubehoer trocken und kontrollieren Sie die Temperatur zwischen 0°C - 40°C (32°F - 104°F) .
7. Die urspruengliche Verpackung ist empfohlen fuer die Spa Lagerung.



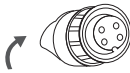
BEHANDELUNG und UMWELTSCHUTZ



Diese Zeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Hausmuell entsorgt werden darf. Um die Umwelt oder die menschliche Gesundheit vor unkontrollierter Abfallentsorgung zu schuetzen, recyceln Sie die Muell verantwortlich, um die Wiederverwendung der Materialressource zu foedern.

Um Ihr gebrauchtes Geraet zurueckzugeben, benutzen Sie bitte die Ruecksende und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Haendler, wo Sie das Produkt gekauft haben.

PROBLEMLOESUNG

PROBLEM	URSACH	LOESUNG
KEINE INFORMATION AUF DEM BEDIENFELD	Strom Defekt	Strom Überprüfen
	PRCD ist ausgeschaltet	PRCD Ruecksetzen
	PRCD kaputt	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
	Druecken Sie die Taste Ruecksetzen, es gibt keine Information im Bedienfeld	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
	Digitale Kabel Verbindung Defekt 	Verbinden Sie die digitaleKable wieder, stellen Sie sicher, dass pins interne ordentlich verbindet sind
KEINVERNUEFTIGES HEATING	Temperatur sind zu niedrig einstellt	Eine hoehere Temperatur einsetzen
	Filter Patrone sind verschmuzt	Renigen oder wechseln Sie die Patrone
	Die minimale Wasserlinie ist nicht erreicht	Fuegen Sie mehr Wasser bis zur minimalen Linie hinzu
	Heater Defrkt	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
	Filter Pumpe kaputt	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
BLASE LUFTFUNKTIONIERT NICHT	Digitael Kabel Verbindung Defekt	Verbinden Sie die digitaleKable wieder, stellen Sie sicher, dass pins interne ordentlich verbindet sind.
	Autmatisch ausgeschaltet fuer 10 Minuten	10 Minuten warten
	Unidirektionale Ventil ist nicht eroeffnet	Verbinden Sie die digitaleKable wieder, stellen Sie sicher, dass pins interne ordentlich verbindet sind.
	Bedienfeld Defekt	Verbinden Sie die digitaleKable wieder, stellen Sie sicher, dass pins interne ordentlich verbindet sind.
OZONATOR DEFEKT	Digitael Kabel Verbindung Defekt	Verbinden Sie die digitaleKable wieder, stellen Sie sicher, dass pins interne ordentlich verbindet sind.
	El nivel de agua no llega a la línea de agua mínima	Fuegen Sie mehr Wasser bis zur minimalen Linie hinzu
	Válvula unidireccional bloqueada	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
	La bomba del filtro no funciona	Lesen Sie bitte den Abschnitt "Filter Pumpe funktioniert nicht"

PROBLEM	URSACHE	LOESUNG
FILTER PUMP DOES NOT WORK	Filter sind von Schmutz oder andere Dinge verklebt	Reinigen oder wechseln Sie bitte die Filter Patrone
	Filter System Defekt	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
SPA BADEANNE IN EINER UNNORMALEN FORM	Zusaetzlicher Luftdruck durch den Sonnenschein	Ueberpruefen Sie bitte den Luftdruck und Lassen Sie bitte etwa Luft aus bei Bedarf. Wenn das Wetter warm ist, es empfiehlt die Luft auszulassen, um die Beschaeudung fuer die Spa Badewanne zu vermeiden.
SPA LECKAGE	Einlauf und Zulauf sind nicht fest.	Ziehen Einlauf und Zulauf fest
	Die Entwaessrungsventil ist nicht vollstaendig geschlossen	Kontaktieren Sie bitte MSpa Service Center
	Wasser laeuft von der Badewanne aus	Reparieren Sie die Leckage Stelle/spilt with the repair kit
SPA VERLIERT LUFT DRUCK	Luftventil hat sich geloest	Fuellen Sie die Badewanne mit Luft, stellen Sie sicher, dass die Luft Ventil nicht kaput ist, wechseln Sie die Luft Ventil bei Bedarf
	Loch oder Riss auf der Badewanne	Fuellt die Spruehflasche mit Seife wasser Wenn es da einen Riss gibt, es wird Blase entstehen. Wenn du einen Riss findest, reinigen sie den Riss Bereich und lassen Sie den Bereich trocken, dann benutzen Sie die Reparatur Werkzeuge, das Spa Badewanne zu reparieren.Lesen Sie den Abschnitt ueber Reparatur auf der Seite 20
WASSER NICHT SAUBER	Wasser wird zu lange gebraucht	Wasser wechseln
	Nicht ausreichend gefiltert	Erhoehen Sie die Filtration Frenquenz
	Filter Patrone schmutzig	Renigen oder wechseln Sie die Patrone rechtzeitig
	Unsachgemaesse Wasserpflege	Lesen Sie bitte chemische Herstellung

KONTAKTIEREN SIE LOKALEN MSPA HAENDLER ODER SERVICE CENTER, WENN FRAGEN ODER PROBLEME VORKOMMEN.

MSPA BESCHRAENKTE GARANTIE

MSpa® wurde mit Zuverlaessigkeit und Einfachheit produziert. Alle Produkte wurden schon ueberprueft und keine Defekte wurden herausgefunden, wenn die Produkte vom Fabrik versendet.

MSpa garantiert das Produkt gegen Defekte in Material und Verarbeitungsprozess fuer einen Zeitraumf:

EIN (1) Jahr.

Die Garantiefrist beginnt mit dem Beschaffungsdatum und MSpa verlangt die Vorlage des urspruenglichen Nachweises, um das Beschaffungsdatum zu zeigen. Waehrend der Garantiefrist, MSpa wird selbst entscheiden, ob das defective Produkt gewechselt oder repariert werden soll. Die gewechselte oder die schon reparierten Produkten werden nur garantiert, indem die Garantie nicht abgelaufen ist.

Seefracht Politik

Die Verbraucher sind verantwortlich fuer das Transportkosten, wenn die defekten Produkte zum MSpa service center oder ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai)Co., Ltd.Zurueckgegeben.

Garantie Politik

- Diese beschraenkte Garantie gilt nicht fuer die Defekte, die von Nachlaessigkeit, Unfall, Missbrauch verursacht werden, oder andere Ursachen ueber MSpas vernuenftige Kontrolle, inclusive aber nicht beschraenkt auf: normale Abnutzungund Nachlaessigkeit oder Nichtbeachtung der Anweisung, keine vernuenftige oder keine unreichende Wartung, Verbingung mit unvernuenftigern Stromverteiler; Beschaedung vom chemischem Wasser, Verlust von BADewanne Wasser, nicht autorisierte Produktmodifikationen oder ReparaturGebrauch fuer kommerzielle Zwecke, Feuer, Leuchtung, Hochwasser oder andereexterne Ursachen.
- Die Garantie gilt nur in dem Land, wo MSpa diese Produkte verkaufenund MSpa bieten Services fuer das gleiche Modell mit identischen technischen Spezifikationen.
- Das Garantie Service ausserhalb des Kauflandes beschraenkt sich auf die Bedienungen der entsprechenden Garantie innerhalb des Landes vom Service. Wo die Kosten der Reparatur oder Wechsel nicht von der Garantie abgedeckt werden, wird MSpa Vorschlaege machen und der Verbraucher bezahlen selbst fuer die Reparatur oder den Wechsel..
- Die Garantie gilt nur fuer den urspruenglichen Käufer und die Garantie beendet, wenn das Produkt nicht mehr zu dem urspruenglichen Käufer gehoert..
- Alle Reparaturen, die Garantie abdeckt, muessen vorab von ORPC ueber akkreditierten Haendler oder Beauftragten vorberechtigt werden und beweist, dass die defektiven Produkten zum Haendler oder Vertreter zurueckgebracht werden. Die Transportkosten werden vorab bezahlt bei Bedarf.
- Alle autorisierten Verkaufshaendler sind verantwortlich fuer alle im Rahmen der von MSpa produzierten Produkten. ORPC wird nicht verantwortlich fuer die Kosten, die von unauthorisierter Serviceperson verursacht.
- Produkte, die mit MSpa und einem anderen Hersteller gekennzeichnet sind, sind garantiert von dem anderen Hersteller.

Garantie Registrierung

Registrierung ist notwendig. Garantie Karte kann nur ausgefillt per Email. Alle Ansprueche muessen vom Vertragshaendler an das OPRC eingereicht werden. Es ist erforderlich, dass fuer alle Ansprueche muessen notwendige Informationen inclusive Kundennamen, Kaufdatum, Serien Nummer, Produktmodell Probleme und Aufforderung an Produkte. Ohne diese Information gilt die Garantie nicht.. Garantiekarte muss ausgefuellt und per Email verschickt zu OPRC durch autorisierten Haendler innerhalb 30 Tage ab dem Beschaffungstag.



Donde El Lujo Es Asequible

www.the-mspa.com



MSPA® Manual del Usuario

P-MB04/06
P-SH06
P-CA04

Mont Blanc
Soho
Camaro

P-CA06
P-EX04/06

Super Camaro
Exotic

ES
NO DEVUELVA LA MERCANCÍA AL ALMACEN DE SU DISTRIBUIDOR DIRECTAMENTE. HAGA EL FAVOR DE LLAMAR AL CENTRO DE SERVICIOS POST-VENTA DE MSPA PARA SOLICITAR PREGUNTAS O CONTACTARSE CON MSPA EN info@the-mspa.com

Debido a la mejora continua de los productos MSPA, MSPa se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y la apariencia del producto, lo que puede dar lugar a actualizaciones del manual de instrucciones sin previo aviso.



ENTRAR EN EL MUNDO DE MSPA

Bienvenido,

Gracias por elegir MSPa y por su confianza en nuestra marca. Creemos que usted disfrutará de muchos beneficios de usar los productos de MSPa en los próximos años que vienen.

Con el objetivo de guiarle en su experiencia inicial de MSPa, nos complace presentarle este manual de instrucciones. Haga el favor de leer detenidamente este manual en su totalidad antes de usar el producto por primera vez.

Estamos encantados de darle la bienvenida a la familia MSPa, y esperamos compartir con usted de nuestra experiencia.

¡Disfrute de su MSPa!



Escanear el código QR para entrar en la página oficial de MSPa

CONTENIDO

Precauciones de seguridad.....	3
Especificaciones y descripción general del producto.....	8
Primer uso y preparación de la instalación.....	10
Instalación del Spa.....	12
Operación del panel de control.....	16
Mantenimiento de agua y químicos.....	18
Drenaje, limpieza y almacenamiento.....	20
Disposición y protección del medio ambiente.....	21
Solución de problemas.....	22
Política de garantía limitada de MSPa.....	24

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para su propia seguridad y la de su producto, asegúrese por favor de seguir las precauciones de seguridad de a continuación. Sin seguir las instrucciones puede resultar en lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte. Una instalación u operación incorrecta anulará la garantía.

LEER, ENTENDER Y SIGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

- Riesgo de Ahogamiento Accidental. Se debe tener extrema precaución para evitar el acceso no autorizado de los niños.
- Riesgo de ahogamiento. Inspeccione regularmente la cubierta del spa para ver si hay fugas, desgaste prematuro, daños o signos de deterioro. Nunca utilice una cubierta desgastada o dañada: no proporcionará el nivel de protección requerido para evitar el acceso no supervisado al spa de un niño.
- Riesgo de ahogamiento. Siempre bloquee la cubierta del spa después de cada uso.
- Riesgo de lesiones. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún electrodoméstico, como lámpara, teléfono, radio o televisor, se encuentre dentro de 1,5 metros de una bañera de hidromasaje.
- Riesgo de descarga eléctrica. No utilice el spa cuando está lloviendo, tronando o relampagueando.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice un cable de extensión, temporizadores, adaptadores de enchufe o conectores de convertidor para conectar el dispositivo al suministro eléctrico; proporcione una toma de corriente bien situada.
- El spa debe de estar conectados a un suministro de corriente con toma de tierra, un cable de alimentación equipado con un enchufe y un PRCD que

dispara a 10 mA.

- Las partes que contengan electricidad, excepto las piezas suministradas con un voltaje extra bajo de seguridad que no exceda de 12 V, deben ser inaccesibles para los ocupantes del spa.
- Las piezas que incorporan componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben estar ubicadas o fijadas de modo que no puedan caerse en el spa.
- La caja de conexión eléctrica residencial debe estar situada en un lugar seguro y a una distancia de al menos 2 m del spa.
- La instalación eléctrica debe cumplir con los requisitos o normas locales.
- No presione o levante el panel de control ni coloque objetos pesados en el panel de control después de la instalación.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con escasa experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Para reducir el riesgo o lesión, no se permite que los niños usen este producto a menos que estén supervisados de cerca todo momento.
- Para reducir el riesgo de ahogamiento infantil, haga el favor de supervisar a los niños todo el tiempo. Coloque y bloquee por favor la cubierta del spa después de cada uso.
- Asegúrese de que el suelo es capaz de soportar el peso esperado, lo que se puede encontrar en la hoja de especificaciones, calculando el peso esperado del agua más el peso total.
- Debe disponerse de un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para hacer frente al agua de desbordamiento.
- Para reducir el riesgo de lesiones:
 - a) Se recomiendan temperaturas más bajas para los niños pequeños y cuando el uso del spa excede los 10 minutos. Para evitar la posibilidad de hipertermia (estrés por calor), se recomienda que la temperatura media del agua de la piscina no supere los 40 ° C (104 ° F).
 - b) Dado que las temperaturas excesivas del agua tienen un alto potencial para causar daño fetal durante los primeros meses del embarazo, las mujeres embarazadas o posiblemente embarazadas deben limitar las temperaturas del agua del spa a 38 ° C (100 ° F).

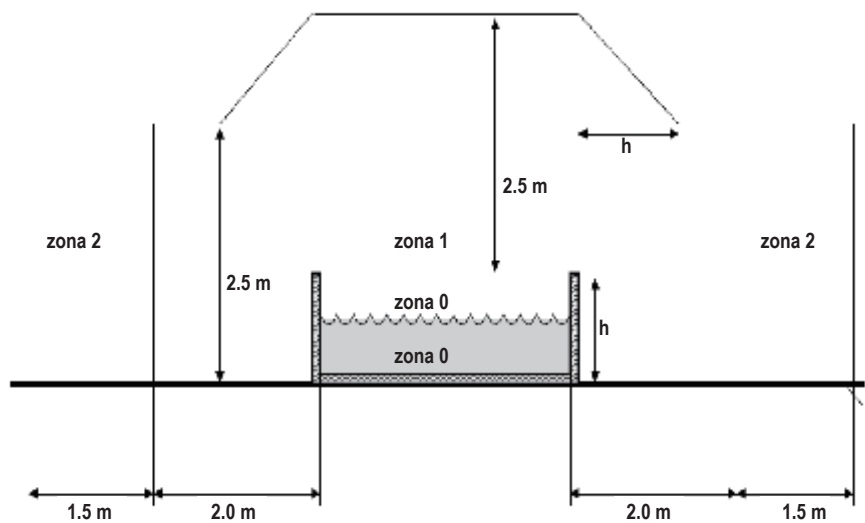
- c) Antes de entrar en un spa o jacuzzi, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que la tolerancia de los dispositivos de regulación de la temperatura del agua es variada.
 - d) El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa posiblemente puede conducir a la inconsciencia o el ahogamiento.
 - e) El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia mortal en las bañeras.
 - f) Las causas y síntomas de la hipertermia se pueden describir de la siguiente manera: La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel de varios grados por encima de la temperatura normal del cuerpo 37 ° C (98.6 ° F). Los síntomas de hipertermia incluyen un aumento en la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desmayos. El efecto de la hipertermia incluye la falta de percepción del calor; falta de reconocimiento de la necesidad de salir del spa; desconocimiento del peligro inminente; daño fetal en mujeres embarazadas; incapacidad física para salir del spa; y la inconsciencia que resulta en el peligro de ahogamiento.
 - g) Las personas obesas o con antecedentes de cardiopatía, presión arterial baja o alta, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar a un médico antes de usar un spa.
 - h) Las personas que usan medicamentos deben consultar a un médico antes de usar un spa ya que algunos medicamentos pueden inducir somnolencia mientras que otros medicamentos pueden afectar la frecuencia cardíaca, la presión arterial y la circulación.
 - i) Consulte por favor al médico antes de usarlo si está embarazada, o padece de enfermedad diabética, o tiene mala salud, o está bajo atención médica.
- Las personas con enfermedades infecciosas no deben usar un spa o una bañera de hidromasaje.
 - Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar o en el spa o la bañera de hidromasaje.
 - La temperatura del agua en exceso de 42 ° C (108 ° F) puede ser perjudicial para su salud.
 - Nunca utilice un spa o un jacuzzi solo o permita que otros usen el spa solo.
 - No utilice un spa o bañera de hidromasaje inmediatamente después de un ejercicio extenuante.
 - El calor del spa junto con alcohol, drogas o medicamentos puede causar inconsciencia.

- Salga inmediatamente en caso de que se siente incómodo, mareado o con sueño. El calor del spa puede causar hipertermia e inconsciencia. No coloque el spa en un ambiente bajo 0 ° C (32 ° F) para evitar la congelación si todavía hay agua en la piscina. Es útil poner la alfombra como barrera temporal entre la bañera de hidromasaje y el suelo. También se puede utilizar una estera similar que la bañera de hidromasaje u otros materiales con función de barrera contra calor. No encienda el spa cuando el agua esté congelada.
- Nunca vierta agua con una temperatura superior a 40 ° C (104 ° F) en el spa directamente.
- Desenchufe siempre este producto de la toma eléctrica antes de retirar, limpiar, reparar o hacer cualquier ajuste al producto.
- Nunca saltar o zambullirse en un spa o cualquier superficie de agua.
- Durante el uso, no se debe colocar ninguna parte del aparato eléctrico sobre el baño.
- No entierre el cable eléctrico. Sitúe el cable donde no será dañado por el cortacésped, cortasetos y otros equipos.
- No intente enchufar o desenchufar este producto mientras esté en el agua o con las manos mojadas.
- No utilice el spa si está dañado durante la entrega y / o con mal funcionamiento de cualquier manera.
- Póngase en contacto con el centro de servicio MSpa para más instrucciones.
- Mantenga todas las mascotas alejadas del spa para evitar daños.
- No añada aceite de baño ni sal de baño al agua del spa.

PRECAUCIÓN

- Siempre agregue productos químicos al agua, y nunca añada agua a productos químicos. La adición de agua a productos químicos puede causar humos fuertes o reacciones violentas y rocío químico peligroso.
- En cuanto al agua ya utilizada, vacíelo a en tiempo o utilice productos químicos de agua para limpiar el agua. Por lo general, se cambia el agua cada 3-5 días.
- Utilice el kit químico Mspa para la desinfección de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No deje ni ponga el spa a una temperatura inferior a 4 ° C (39 ° F) si el calentador no está funcionando.
- Siempre entre y salga del spa o bañera de hidromasaje lentamente y con cuidado. Tenga cuidado del piso mojado.
- Para evitar daños a la bomba, nunca encienda el spa o las bañeras de hidromasaje a menos que se llene de agua hasta la línea de agua mínima.
- Coloque el spa o la bañera de hidromasaje únicamente en un lugar bien preparado que pueda soportar el peso necesario del spa.
- No deje el spa vacío durante un período de tiempo prolongado. Drene por completo el agua dentro de la piscina para el desuso a largo plazo. No exponga el spa bajo el sol directo. Revise regularmente antes de cada uso. Guarde o proteja bien el spa después del uso.
- Abra la tapa superior del spa cuando la función Burbuja esté activada.
- Para evitar el peligro debido a un reajuste involuntario de la desconexión térmica, este aparato no se debe suministrar a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado con un circuito que es conectado y desconectado regularmente por la empresa de servicios públicos .
- Consulte el capítulo correspondiente para obtener detalles sobre la limpieza y otros trabajos de mantenimiento.

Advertencia: Los niveles de protección del agua del aparato en diferentes zonas de producto son diferentes. Véase el esquema siguiente. (Los reglamentos de instalación cumplen con IEC 60364-7-702)



NOTA -Las dimensiones de las zonas medidas están limitadas por paredes y tabiques fijos.

Zonas	Descripción de las zonas
Zona 0	La zona 0 es la parte interna del barreño, incluyendo cualquier hueco en sus paredes o pisos.
Zona 1	La zona 1 está limitada por • Zona 0 • Un plano vertical a 2m del borde del barreño • El suelo o la superficie que se espera que ocupen las personas • El plano horizontal a 2,5 m sobre el suelo o la superficie
Zona 2	La zona 2 está limitada por • Plano vertical exterior de la zona 1 y plano paralelo a 1,5 m del primero. • Por el suelo o superficie que se pretende ocupar por personas.

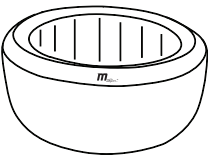
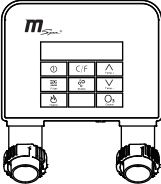
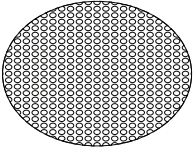
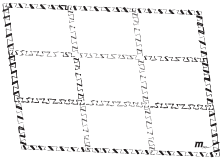
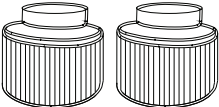
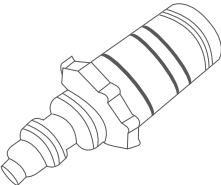
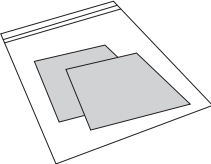
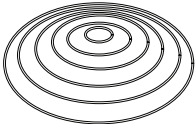
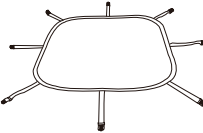
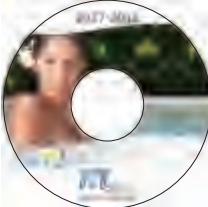
ESPECIFICACIONES

SPA DE BURBUJA							
Modelo No. / Código	Forma	Capacidad del asiento	Capacidad de agua	Dimensiones Exteriores	Dimensiones Interiores	Altura	Peso
P-MB04 / MONT BLANC	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	28kg (61.7lbs)
P-MB06 / MONT BLANC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	33kg (72.8lbs)
P-SH06 / SOHO	Square	4  + 2 	930Ltr (245gal)	1.85m (73")	1.45m (57")	0.68m (27")	35kg (77.2lbs)
P-CA04 / CAMARO	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	31.5kg (69.4lbs)
P-CA06 / SUPER CAMARO	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX04 / EXOTIQUE	Round	4 	700Ltr (184gal)	1.80m (71")	1.40m (55")	0.70m (28")	34.5kg (76.1lbs)
P-EX06 / EXOTIC	Round	6 	930Ltr (245gal)	2.04m (80")	1.60m (63")	0.70m (28")	37kg (81.6lbs)

Especificaciones del Sistema de Control	P-MB04 / MB06 / SH06 / CA04 / CA06 / EX04 / EX06
Sistema de Control	220-240V/50Hz
Potencia Total	2300W
Calentador	1500W
Soplador de Aire de Masaje	3 Niveles (Nivel 1: 300W, Nivel 2: 500W, Nivel 3: 720W)
Bomba de Filtro	12V/60W
Generador Integrado de Ozono	5.5W, 30-50mg/Hr
Tapa Superior	Cubierta de cuero de PVC de primera calidad con lámina interior
Cubierta de la piscina	Cuero resistente de primera calidad de PVC, impermeable y anti-UV
Material de la piscina	Tejido de PVC de primera calidad

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Contenido del Paquete

A. 	B. 	C. 	D. 
E. 	F. 	G. 	H. 
I. 	J. 	K. 	L.  * Redondo o cuadrado
M. 	N.  * Cubierta de hebilla para spa	O.  * Alfombra de suelo	O. 

NOTA: Dibujos con fines ilustrativos únicamente. El producto real puede variar. No está a escala.

REF. NO.	DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES	CANTIDAD
A	Cubierta del spa con lámina de aluminio en el interior (Soho P-SH06 viene con una alfombra de suelo con la cubierta)	1
B	Bañera de Spa	1
C	Panel de control	1
D	Alfombra de burbujas de protección térmica (Parar P-MB04/06 / P-CA04/06)	1
E	Alfombra de espuma de protección térmica (Parar P-EX04/06)	1
F	Cerradura digital (excepto para Soho P-SH06)	1
G	Manguera de inflado	1
H	Manómetro	1
I	Juego de cartuchos filtrantes (paquete doble)	1
J	Adaptador para válvula de drenaje de Spa	1
K	Kit de reparación	1
L	Vejiga inflable de funda de Spa	1
M	Llave inglesa	1
N	Juego de funda de hebilla para el spa y alfombra de suelo	1
O	DVD de instrucciones	1

NOTA: Al pedir piezas, asegúrese de indicar el número de modelo y los números de cada pieza.

PRIMER USO Y PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Preparación del sitio y requisitos

- El spa puede ser instalado en el interior y al aire libre. Sólo para uso doméstico.
- El spa debe instalarse en una superficie plana, lisa y de apoyo que sea capaz de soportar la carga máxima del spa lleno con los ocupantes máximos listados.
- Asegúrese de que el área esté libre de objetos puntiagudos debajo o alrededor del spa. Las superficies desiguales pueden dañar el spa y anular la garantía. Nivele la superficie antes de llenar el spa con agua.
- Proporcionar un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para tratar el agua de desbordamiento y las salpicaduras.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor del spa para tener acceso completo al equipo del spa para mantenimiento y/o servicio.

Requisitos adicionales para la instalación en el interior

- Verifique si el piso de soporte pueda soportar el peso del spa lleno del número máximo de ocupantes. Consulte con un contratista calificado o ingeniero estructural para verificar el requisito.
- Asegúrese de que el suelo sea resistente al agua y tenga una superficie antideslizante. No instale el spa en una alfombra de cualquier otro material que pueda dañarse por la humedad.

- La humedad es un efecto secundario natural de la instalación del spa en interiores. La habitación debe estar bien ventilada para permitir que la humedad escape. Instale un sistema de ventilación para evitar el exceso de condensación de humedad en la habitación.

Requisitos adicionales para la instalación al aire libre

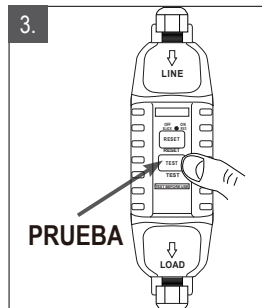
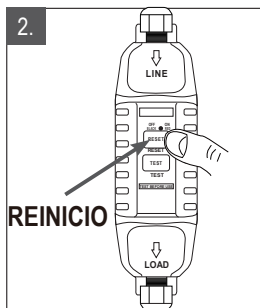
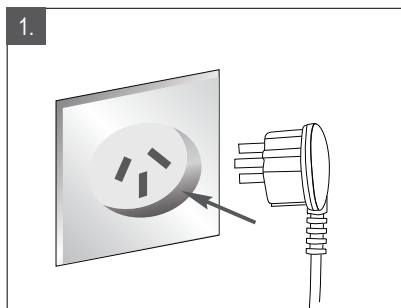
- Asegúrese de instalar el spa en una superficie firme, nivelada y lisa que sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso total del spa lleno de los ocupantes máximos.
- No instale el spa en césped o suciedad, ya que esto aumenta la cantidad de escombros que entran al spa y daña el suelo del spa.
- No deje la tina del spa expuesta a la luz solar directa por un período prolongado de tiempo.
- Es posible instalar y dejar el spa al aire libre a una temperatura no inferior a 4°C (39°F) y el agua dentro del sistema de circulación, la bomba y la tubería no se congelan. Coloque una alfombra de conservación del calor o una alfombra de calefacción eléctrica (*Opcional) entre el fondo del spa y el suelo para evitar la pérdida de calor desde el fondo del spa y para proporcionar una mejor retención de calor.

Prueba PRCD

⚠ ADVERTENCIA

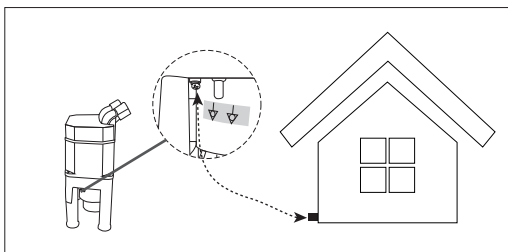
Riesgo de descarga eléctrica: Este producto se suministra con un PRCD situado en el extremo del cable de alimentación. El PRCD debe ser probado antes de cada uso. No utilice el spa si el PRCD no funciona correctamente. Desconecte el cable de alimentación hasta que se haya identificado y corregido el fallo. Póngase en contacto con un electricista autorizado para corregir el fallo. No hay piezas que se puedan reparar dentro de la PRCD. Abrir el PRCD anulará la garantía.

1. Enchufe la máquina a la red eléctrica.
2. Presione el botón **REINICIO** del PRCD. El indicador se vuelve rojo.
3. Presione el botón **PRUEBA** en el PRCD. El indicador PRCD debe apagarse. Si el indicador PRCD no se apaga, el PRCD está defectuoso.
4. No utilice el spa. Póngase en contacto con un electricista cualificado para corregir el fallo. Vuelva a pulsar el botón **REINICIO** del PRCD. El indicador debe volverse rojo. Si es así, el spa ya está listo para su uso.



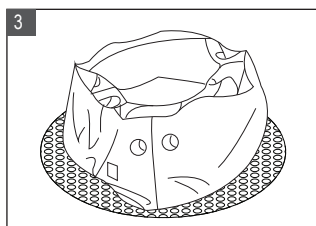
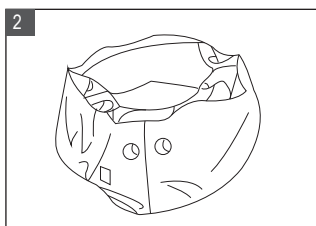
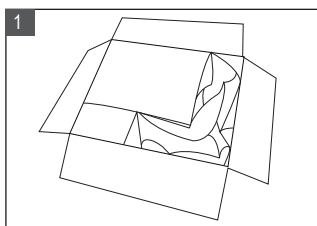
Unidad de Control del Spa Conectada a los Conductores Externos de Unión Equipotencial

Un electricista calificado deberá cablear la unidad de control del spa al terminal de equipotencial doméstico usando un conductor de cobre sólido de 1.5mm² como mínimo.



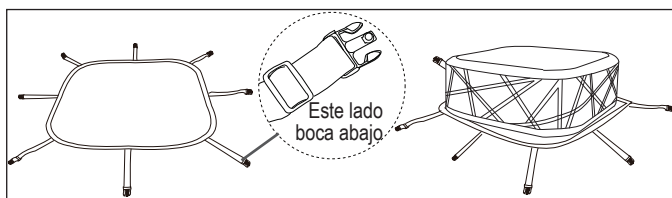
INSTALACION DEL SPA

1. Mueva el paquete completo al sitio seleccionado. Abra la caja de cartón con cuidado, ya que se puede utilizar para almacenar el spa durante el almacenamiento a largo plazo o cuando no está en uso.
2. Coloque todas las piezas en el suelo y asegúrese de que todas las piezas estén bien colocadas. Asegúrese de que la tina del spa esté hacia arriba. (*Para piezas perdidas o dañadas, póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa)
3. Extienda la alfombra de preservación del calor en el suelo sobre un área limpia. Extienda el revestimiento del spa sobre la alfombra de suelo. La alfombra de preservación del calor impide la pérdida de calor de la parte inferior del aparato.



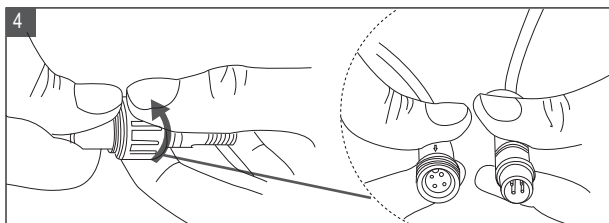
• NOTA:

Soho P-SH06: Extienda la alfombra cuadrada de suelo y colóquela en el sitio seleccionado. Asegúrese de que la hebilla de la cubierta y la estera estén unidas cuando el spa no esté en uso.



4. Conecte el cable digital.

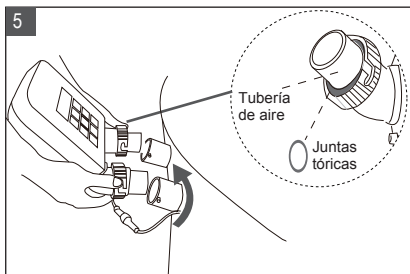
Encuentre el cable digital, afloje la tapa del extremo y conéctelo al puerto de cable del panel de control. Una vez que el cable está conectado correctamente, la retroiluminación del área de botones se encenderá en el panel.



5. Conecte el panel de control a la bañera del spa. Sujete y fije los anillos al adaptador de tubería en la tina del spa. (Fig. 5) Asegúrese de que las juntas tóricas de goma estén colocados correctamente en los tubos de aire.

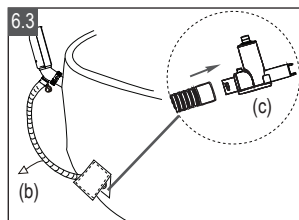
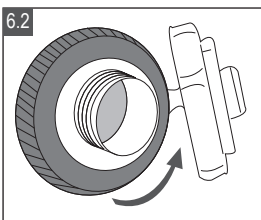
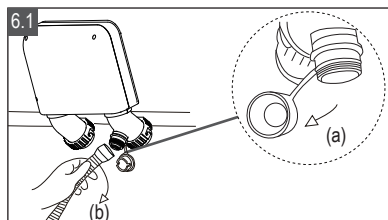
PRECAUCIÓN: La pérdida de las juntas tóricas puede ocasionar que el spa y la función de burbujeo funcionen incorrectamente, y también causar que la bomba de aire se oxide.

NOTA: Para los modelos de spa con cubiertas de cuero de PVC, asegúrese de que la cubierta del spa esté en la tina del spa correctamente antes de conectar el panel de control. Los dos orificios de la cubierta de piel deben estar colocados correctamente en las tuberías de los tubos de aire del panel de control.



6. Inflado del Spa

- 6.1 Desenrosque la tapa de la válvula de aire (a) en el panel de control para revelar la salida de inflado del ventilador de aire y conecte un extremo del tubo de inflado (b) a la salida. Consulte la Figura 6.
- 6.2 Desenrosque la tapa de la válvula de aire en la piscina del spa y revele el horificio para inflar.
- 6.3 Conecte primero el otro extremo de la manguera de inflado (b) al manómetro (c) y, a continuación, insértelo en la válvula de la bañera.



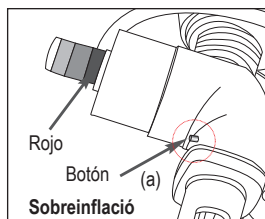
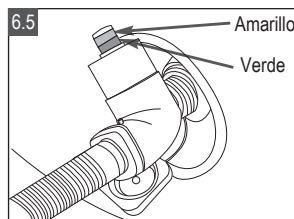
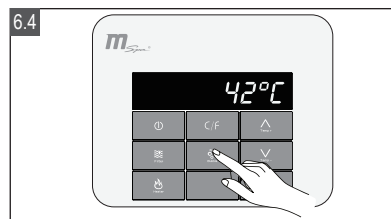
- 6.4 Presione el botón  Burbuja para inflar la bañera de hidromasaje hasta que esté firme al tacto.

PRECAUCIÓN: No infle demasiado. La inflación excesiva puede causar fugas de spa y anular la garantía.

- 6.5 Preste atención al manómetro. La sección Amarilla aparece cuando el spa está correctamente inflado. La sección Verde muestra cuando se ha completado el llenado de agua. Repita los pasos anteriores si necesita más aire.

PRECAUCIÓN: La sección Roja muestra cuando el spa está sobre inflado. Presione el botón negro (a) del manómetro para liberar algo de aire hasta que señale la sección verde.

IMPORTANTE: Durante el uso del spa, el manómetro sólo mostrará la sección Verde en todo momento.



- 6.6 Cuando el inflado se haya completado, pulse  el botón Burbuja durante más de 3 segundos para desactivar la función. Desconecte el tubo de inflado en ambos extremos. Vuelva a colocar en su sitio la tapa de la válvula de aire.

NOTA:

- La tapa está diseñada para ser enroscada y desenroscada. Nunca ejerza fuerza, ya que esto podría causar que el sistema de inflado interno completo de la válvula se afloje.
- Si está sobreinflado, retire el tubo de inflado del lado de la válvula de aire del spa, enrosque la tapa de la válvula para liberar algo de aire y deténgase hasta que el manómetro señale la sección de color correcta.

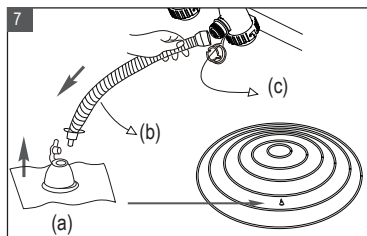
7. Inflado del colchón del Spa

- 7.1 Abra la válvula de aire (a) en el colchón. Inserte el tubo de inflado (b) en la válvula

- 7.2 Presiona el botón  Burbuja para inflar hasta que esté firme al tacto pero no duro.

- 7.3 Pulse el botón  Burbuja durante más de 3 segundos para desactivar la función. Desconecte el tubo de inflado de la salida del soplador de aire y de la válvula.

- 7.4 Vuelva a colocar la tapa de la válvula de aire (c) en el panel de control. Cierre y encaje la válvula de inflado (a)



NOTA: Instrucción de Desinflado

Desinflado del Spa

1. Desenrosque la tapa de la válvula de aire en la bañera del spa para desinflar el spa.
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a colocar la tapa en su sitio.

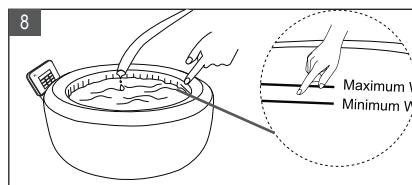
Desinflado del colchón del Spa

1. Tire la tapa de la válvula hacia fuera y apriete la válvula en su base hasta que se desinfla.
2. Cierre y coloque la válvula en su sitio.

8. Llenado de Agua

- 8.1 Verifique si el revestimiento del spa está en el área seleccionada y apunte la válvula de drenaje hacia un área de drenaje adecuada antes de inflarla.

- 8.2 Llene la tina del spa con agua fresca a un nivel entre la línea Mínima y Máxima marcada en la pared interior del spa. No llene demasiado el spa. Se recomienda llenar el spa con agua tibia para un rápido calentamiento y ahorro de energía.



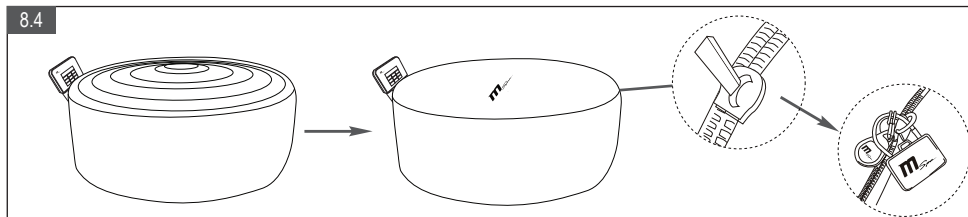
ADVERTENCIA:

- El nivel del agua debe alcanzar la línea Mínima de agua, pero no exceder la línea Máxima para evitar la falla de la bomba.
- Nunca vierta agua con una temperatura superior a 40°C (104°F) en el spa directamente.
- Para evitar la falla del sistema de control, no haga funcionar el spa hasta que el agua alcance la línea mínima.

- 8.3 Después del llenado de agua, compruebe la presión de aire de la piscina del spa para asegurarse de que el manómetro señale la sección Verde.
- 8.4 Coloque el colchón inflado de aire y la cubierta del spa con cremallera sobre la tina del spa, y asegúrese de que la cremallera de la cubierta del spa esté cerrada y bloquee la cubierta con la cerradura digital en el paquete de accesorios.

IMPORTANTE:

- Inspeccione la presión del spa regularmente para detectar fugas, desgaste prematuro o deterioro.
- Revise y encere la cremallera con regularidad, para que quede lisa y no se rompa.



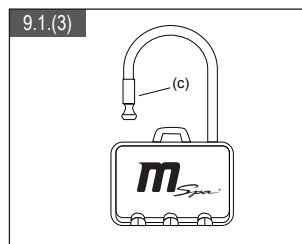
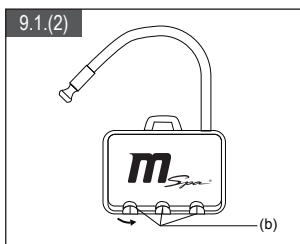
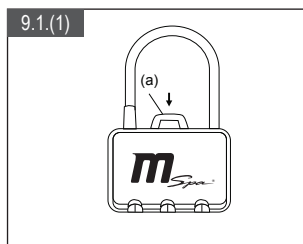
- 8.5 Encienda el calentador en el controlador, consulte la sección "Funcionamiento del controlador". La temperatura máxima de calentamiento es de 42°C (108°F). La velocidad de calentamiento por hora es de aproximadamente 1.5°C-2°C (2.5°F-3.5°F) para 4 personas, y 1.2°C-1.8°C (2°F-3°F) para 6 personas.

9. Operación de la Cremallera y de la Hebilla

9.1 Operación de la Cerradura Digital

La contraseña original es "000". Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar la contraseña:

- Presione el botón (a) en la dirección de la Fig. 9.1.(1) para desbloquear la cerradura digital.
- Ajuste su contraseña preferida en 3 dígitos girando la rueda numérica (b), véase la Fig. 9.1.(2).
- Vuelva a colocar el cable (c). Se ha establecido la nueva contraseña.



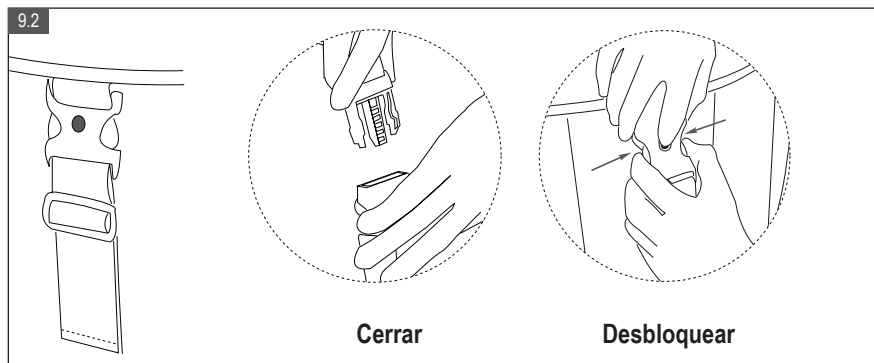
9.2 Operación de la Cerradura de Hebilla de Spa Cuadrado

Cerrar la Hebilla

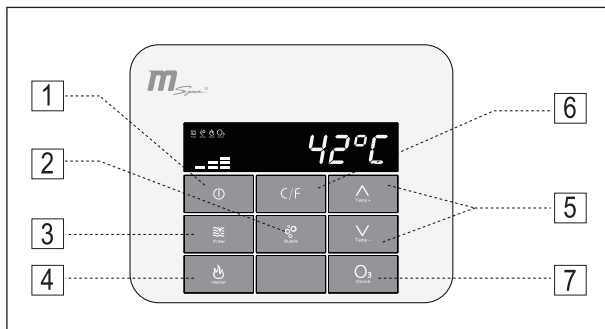
- Inserte la hebilla en la alfombra de suelo en la hebilla de la cubierta del Spa, hasta que escuche un sonido "Clic".

Desbloquear la Hebilla

- Presionar ambos lados de la hebilla bloqueada y presione el punto redondo en el centro al mismo tiempo.
Presione el botón central y libere el bloqueo.



OPERACION DEL PANEL DE CONTROL



1. Botón de ENCENDER/APAGAR
2. Botón de Burbuja - Ajustar el nivel de burbuja presionando el botón (N1:300W, N2:500W, N3:720W)
3. Botón de Filtro
4. Botón de Calefacción
5. Botón de Temperatura ARRIBA/ABAJO
6. Botón de Conmutación de Grados Celsius/Fahrenheit
7. Botón de Ozonizador



Botón de ENCENDER/APAGAR: Para activar el panel de control.

La pantalla LCD muestra la temperatura actual y la retroiluminación es blanca cuando la alimentación está encendida, todas las funciones se pueden activar.



Botón de Burbuja: Puede ajustar entre 3 niveles de burbujas de potencia. La potencia de masaje predeterminada de burbujeo es el nivel 2 (500W). Vuelva a pulsar el botón BURBUJA y pase al nivel 3 (720W). Presione de nuevo al nivel 1 (300W). Para desactivar la función, pulse el botón BURBUJA durante 3 segundos.

NOTA: La función de masaje burbujear se apagará automáticamente después de cada 20 minutos de funcionamiento por motivos de seguridad. No se puede utilizar en 10 minutos después de estar apagado. La función de masaje burbujear se filtra automáticamente después de 4 horas.



Botón de Filtro: Activar la bomba del filtro. El icono Filtro muestra cuando el sistema de filtración está activado.

NOTA: La filtración no se puede desactivar cuando se activa la calefacción. Cuando la función de calefacción está apagada, la filtración se detendrá después de 30 segundos. La función de filtración puede activarse por separado.

NOTA: Sistema de autofiltración cada 4 horas.



Botón de Calefacción: Utilice este botón para activar al mismo tiempo la función CALEFACCIÓN y FILTRACIÓN. El calentador calentará el agua del spa hasta que la temperatura del agua alcance la temperatura preestablecida. Después de que la temperatura actual del agua descienda por debajo de la temperatura ajustada, el sistema de calefacción se reiniciará automáticamente. El icono Calentador muestra cuando el sistema de calefacción está activado. Cuando el icono Calefacción parpadea, el sistema de calefacción está en reposo y el agua está a la temperatura ajustada.

NOTA: Si desea abrir las funciones CALEFACCIÓN y FILTRACIÓN, basta con pulsar el botón CALEFACCIÓN.



Botón de Ajuste de Temperatura: Para ajustar la temperatura actual, presione el botón ARRIBA o Abajo, y la pantalla LCD parpadea para mostrar la temperatura establecida. El intervalo de temperatura es de un grado. La pantalla LCD muestra la temperatura actual si no hay más operación durante más de 3 segundos.

NOTA: La temperatura predeterminada es de 38°C (100°F).

NOTA: El ajuste de la temperatura varía entre 20°C (68°F) y 42°C (108°F).

C/F

O₃
Ozone

Botón de Conmutación de Grados Celsius/Fahrenheit: La temperatura se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit. El valor predeterminado del sistema es Celsius.

Botón de Ozonizador: Activar el ozono. El icono Ozono muestra cuando la función Ozono está activada. Para la seguridad de los bañadores, el ozonizador no puede utilizarse al mismo tiempo si la función Burbuja está activada. El Ozonizador se apagará automáticamente después de 2 horas de funcionamiento. La producción de ozono es de 30-50mg/Hr.

NOTA: Por favor, no se sumerja en el spa cuando el ozonizador esté encendido. El Ozonizador no funcionará cuando el spa no tenga agua o cuando el botón de Burbuja esté encendido.

IMPORTANTE: Las siguientes condiciones provocarán un calentamiento lento del agua

- La temperatura ambiental es inferior a 10°C (50°F)
- La velocidad del viento al aire libre está por encima de 3.5-5.4m/s (8-12mph)
- La función de burbuja de aire se activa cuando el calentador está encendido
- El spa no está cubierto adecuadamente con la cubierta del spa cuando el calentador está encendido

TABLA DE CÓDIGO DE ERROR

LECTURA DEL LED	CAUSA	SOLUCION
E0	La temperatura del agua es inferior a cero grados o superior a 55°C(131°F).	Cambie el agua o póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa.
	Falla del sensor de temperatura	
E1	Fallo del interruptor de presión del agua	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa.
	Falla del filtro	
	El nivel del agua no llega a la línea de agua mínima	Añadir más agua hasta llegar a la línea mínima
E2	Detección de fallos de funcionamiento	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa.
	No hay agua en la tina del spa	Añadir más agua hasta llegar a la línea mínima
E3	Fallo del sistema	Autochequeo del sistema Paso 1: Llene el agua hasta la línea de agua y asegúrese de que no haya ningún bañador ni objeto en la tina del spa. Paso 2: Conecte la fuente de alimentación, pulse el botón REINICIO del PRCD. Paso 3: Si aparece E3, comuníquese con el Centro de Servicio de MSpa. Si E3 está parpadeando, pulse los botones ENCENDER/APAGAR, C/F, TEMP+ una vez en secuencia, entre al sistema de autochequeo. Si no aparece ningún código de error, no se detecta ningún fallo. Está bien usar el spa. Si aparece un código de error después del autochequeo, póngase en contacto con el centro de servicio de MSpa.
E4	Echec de chauffage	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa.

MANTENIMIENTO DE AGUA Y QUÍMICOS

Saneamiento de Agua

El propietario del spa debe revisar regularmente y mantener el agua del spa desinfectada con el mantenimiento programado (diariamente, si es necesario). La adición de desinfectante u otro producto químico controlará las bacterias y virus presentes en el agua del spa. El mantenimiento de un equilibrio hídrico adecuado mediante el uso apropiado de desinfectantes es el factor más importante para maximizar la vida y apariencia del spa, así como para asegurar agua limpia, sana y segura.

La técnica apropiada es importante para probar y tratar el agua del spa. Consulte a su profesional del spa si tiene dudas sobre productos químicos, desinfectantes, kit de pruebas y procedimientos de prueba.

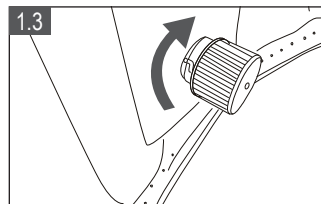
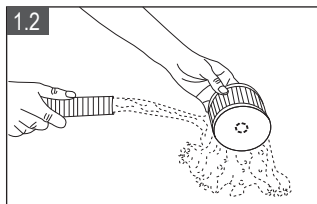
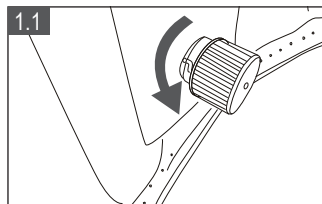
PRECAUCIÓN:

- Siga siempre las instrucciones del fabricante de la sustancia química, así como las advertencias de salud y peligro.
- No agregue productos químicos si el spa está ocupado. Esto puede causar irritación de la piel o de los ojos.
- Las soluciones concentradas de cloro pueden dañar la tina del spa. El uso indebido de productos químicos anulará la garantía.

Mantenimiento del Agua y Cartuchos de Spa

Proteja a todos los ocupantes del spa de posibles enfermedades relacionadas con el agua manteniendo el agua del spa limpia y desinfectada. Practique siempre una buena higiene. Hay que asegurar la calidad apropiada del agua del spa siguiendo estos procedimientos:

1. Inspeccione y limpie el cartucho del filtro después de cada uso, y cambie el cartucho del filtro después de que funcione continuamente durante 72 horas.
 - Desenrosque el cartucho de la pared de la bañera del spa y retire el cartucho girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 1.1)
 - Utilice una manguera de jardín para enjuagar el cartucho. Si el cartucho permanece sucio y descolorado, debe ser reemplazado. Tenga a mano cartuchos de repuesto. (Fig. 1.2). **Hay dos cartuchos filtrantes del paquete original, uno para usar y otro de repuesto.**
 - Vuelva a instalar el cartucho limpio o de repuesto en la pared de la bañera del spa pero girándolo en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 1.3)



2. Cambie el agua del spa cada 3-5 días depende del uso del spa. Consulte la sección "Limpieza, drenaje y almacenamiento" para obtener instrucciones.
3. Use productos químicos del spa para mantener una química de agua apropiada. La garantía no cubre los daños causados por el mal uso de productos químicos y la mala gestión del agua del spa. Consulte con su distribuidor local de spa o piscina para obtener más información sobre el uso de productos químicos.
4. Todos los ocupantes deben ducharse antes de entrar al spa.
5. Cuando la entrada o salida del spa está atascada con suciedad. Utilice la llave para comprobar el problema y limpiar la entrada o salida.



Equilibrio de Agua

Mantenga el nivel de pH del agua del spa entre 7.2 y 7.8, alcalinidad total entre 80 y 120ppm y nivel de cloro libre entre 3 y 5ppm. Use las * Tiras Reactivas opcionales para probar la química del agua del spa antes de cada uso del spa y continúe probando el agua no menos de una vez a la semana.

Las tiras reactivas pueden probar el nivel de "Cloro libre", "pH" y "Alcalinidad total" al mismo tiempo:

1. Sumerja toda la tira en el agua y retírela inmediatamente
2. Mantenga la tira nivelada durante 15 segundos. No sacuda el exceso de agua de la tira.
3. Compare el bloc de tiras con la tabla de colores de la etiqueta del envase. Si es necesario, puede ajustar el nivel químico en el agua de la piscina

NOTA:

- El pH bajo dañará la bañera de hidromasaje y la bomba. Los daños resultantes del desequilibrio químico anularán la garantía.
- El pH alto (agua dura) dará lugar a salificación dentro de la bomba del filtro; lo que puede ocasionar daños a la bomba.

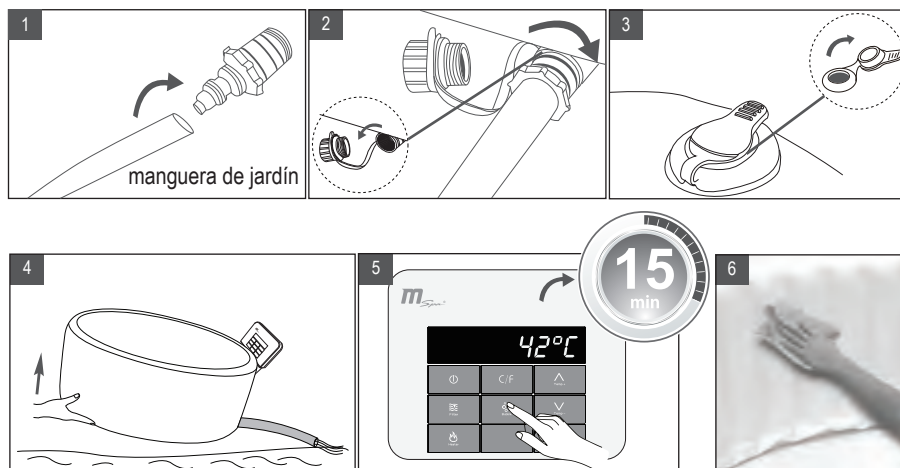
TRATAMIENTO DE AGUAS:

- Presionar botón  Burbuja del panel de control del spa para encender el soplador de aire de burbuja y ayudar a disolver los productos químicos en el agua.
- Nunca mezcle productos químicos juntos. Agregue los productos químicos al agua del spa por separado. Disuelva completamente cada producto químico antes de añadirlo al agua.
- Bromo o cloro es muy recomendable para una buena calidad de agua.
- Tenga en cuenta que los productos de cloro y bromo nunca deben mezclarse. Esto es extremadamente peligroso. Si por lo general utiliza productos a base de cloro y desea cambiar a productos basados en bromo, o viceversa, es obligatorio que el agua se sustituya antes de cambiar el producto en uso.
- No utilice demasiado los productos químicos, de lo contrario habrá un fuerte olor químico y peligro potencial piel.

DRENAJE, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Drenaje del Spa

1. Apagar todos los botones (calefacción, filtro y burbuja) en el aparato del panel de control.
2. Conectar el adaptador de la válvula de drenaje a una manguera de jardín y dirigir el otro extremo de la manguera de jardín a un área de drenaje adecuada con las regulaciones ambientales locales (Fig. 1)
3. Retirar la tapa de la válvula de drenaje de la parte exterior de la tina del spa y fijar el adaptador de la válvula de drenaje con la manguera de jardín a la válvula de drenaje (Fig. 2).
4. Desde el interior de la tina del spa, abra la tapa de la válvula de drenaje, el agua comenzará a fluir a través de la manguera del jardín (Fig. 3)
5. Cuando el agua deje de drenar, levante la pared de la tina del spa desde el lado opuesto al desagüe, conduciendo el agua restante al desagüe y vacíe completamente el agua del spa. (Fig. 4)
6. Pulse botón  de Burbuja para secar el agua del sistema de tuberías. Opere la función de burbujeo durante 15 minutos para soplar toda el agua restante. (Fig. 5)
7. Cuando el agua deje de drenar, use una toalla limpia para limpiar cualquier resto de agua y humedad en el panel de control de la tina y el spa. (Fig. 6)



Limpieza de la Tina del Spa

Si la suciedad es visible en el agua o si el agua se vuelve turbia y la química apropiada del agua no la limpia bien, cambie el agua y limpie la tina del spa.

Mientras el agua del spa esté vacía, retire el cartucho del interior de la pared de la tina, limpie y/o reemplace el cartucho del filtro. Use la solución de esponja y jabón suave para limpiar cualquier suciedad o manchas en el interior de la pared del spa. Enjuague bien antes de volver a llenarlo con agua limpia.

IMPOTANTE: No utilice lana de acero, cepillos duros o limpiadores abrasivos.

Reparación de la Tina del Spa y el Colchón de Aire (*Opcional)

Utilizar el parche de reparación incluido para reparar cualquier pinchazo:

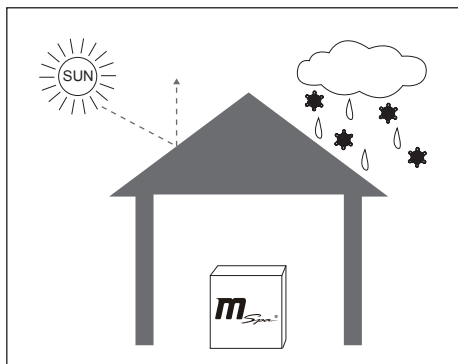
1. Limpiar y secar completamente el área a reparar
2. Aplicar el pegamento al parche de PVC y fijarlo rápidamente sobre la superficie dañada. (No incluye pegamento)
3. Alisar la superficie para eliminar cualquier burbuja de aire y dejarla secar durante 5-10 minutos.

NOTA: El pegamento no está incluido.



Almacenamiento y preparación para el uso siguiente

1. Drenar y limpiar el spa siguiendo las secciones "Drenaje" y "Limpieza de Spa"
2. Revise las instrucciones de instalación para desinflar y desmontar la bañera de hidromasaje, el aparato de control del spa y para el colchón de aire
3. Asegúrese de que todos los componentes y accesorios del spa estén completamente limpios y secos antes de guardarlos. Secar al aire la bañera de hidromasaje bajo sol suave durante una hora antes de plegarlo
4. Doblar la bañera de hidromasaje libremente y evitar esquinas afiladas para evitar daños o fugas al revestimiento del spa
5. Preparar nuevo cartucho adicional para el próximo uso
6. Almacenar el spa y los accesorios en un lugar de almacenamiento seco, con temperatura controlada, entre 0 ° C y 40 ° C (32 ° F y 104 ° F)
7. El embalaje original es recomendada para el almacenamiento



DISPOSICIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Esta señalética indica que este producto no debe depositarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la disposición incontrolada de los residuos, reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Puede obtener información sobre la disposición de residuos de sus autoridades locales.

Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Pueden tomar este producto para el reciclaje ambientalmente seguro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
NO PANTALLA MOSTRADA EN EL PANEL DE CONTROL	Fallo eléctrico	Compruebe fuente de alimentación
	PRCD se apaga	Reiniciar PRCD
	PRCD está roto	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
	Al presionar el botón Reinicio, no se muestra el panel de control	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
	Fallo de conexión del cable digital 	Vuelva a conectar el cable digital, asegúrese de que los pines interiores
NO CALENTAR ADECUADAMENTE	Temperatura ajustada demasiado baja	Ajustar a una temperatura más alta
	Cartucho sucio de filtro	Limpiar o cambiar el cartucho del filtro
	El nivel de agua no llega a la línea de agua mínima	Añadir más agua hasta llegar a la línea mínima
	Falla del calentador	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
	Bomba de filtro rota	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
EL SOPLADOR DE AIRE DE BURBUJA NO FUNCIONA	Fallo de conexión del cable digital	Vuelva a conectar el cable digital, asegúrese de que los pines interiores
	Autodesactivado por 10 minutos	Espere 10 minutos
	El umbral unidireccional no está abierto	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
	Fallo del panel de control	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
FALLA DEL OZONIZADOR	Fallo de conexión del cable digital	Conecte el cable digital una vez más, asegúrese de que los pines interiores estén bien conectados.
	El nivel de agua no llega a la línea de agua mínima	Añadir más agua hasta llegar a la línea mínima
	Válvula unidireccional bloqueada	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa
	La bomba del filtro no funciona	Consulte la sección "LA BOMBA DE FILTRO NO FUNCIONA".

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
LA BOMBA DE FILTRO NO FUNCIONA	Filtro adherido por suciedad u otros objetos	Limpiar o cambiar el cartucho del filtro
	Fallo del sistema de filtro	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSPa
TINA DE SPA EN FORMA ANORMAL	Presión de aire adicional por la luz solar fuerte	Comprobar la presión de aire y, si es necesario, liberar el aire. En clima cálido, se recomienda comprobar si es necesario liberar un poco de aire para evitar posibles daños a la piscina del spa.
FUGA DEL SPA	La conexión de entrada/salida del spa no está firmemente	Apretar la conexión de entrada y salida
	La válvula de drenaje no está completamente cerrada	Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSPa
	Fugas de agua del cuerpo de la piscina del spa	Reparar el agujero de fuga/derrame con el material del kit de reparación
SPA PIERDE LA PRESIÓN DEL AIRE	La válvula de aire se aflojó	Llene la bañera con aire, asegúrese de que las válvulas de aire estén bien aseguradas, sustitúyalas si es necesario.
	Agujero o abertura en la tina del spa	Ponga agua con jabón en una botella de chorro y rocíe sobre las costuras. Si hay una fuga, se burbujeará. Después de encontrar la fuga, limpie y seque el área de la fuga, luego use el parche de reparación que viene con su spa. Revise la sección de reparación en P20
NO ESTÁ LIMPIA EL AGUA	El agua se ha usado durante demasiado tiempo	Cambiar el agua
	Filtrado insuficiente	Aumentar la frecuencia de filtración
	Cartucho de filtro está sucio	Limpiar o sustituir el cartucho del filtro a tiempo
	Mantenimiento inadecuado del agua	Consultar las instrucciones de fabricante química

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE MSPA O CON EL CENTRO DE SERVICIO SI TIENE CUALQUIER PREGUNTA O PROBLEMA RELACIONADA CON EL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DE MSPA

MSpa® ha sido fabricado con fiabilidad y simplicidad en mente. Todos los productos han sido inspeccionados y se ha comprobado que no presentan defectos antes de salir de la fábrica.

MSpa garantiza este producto contra defectos de material y fabricación por un periodo de: **un (1) año**

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra y MSpa requiere la presentación del comprobante original de compra para determinar la fecha. Durante el periodo de garantía, MSpa reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier producto defectuoso. Los productos de reemplazo o las piezas reparadas se garantizarán sólo por la parte restante de la garantía original.

Política de Envíos

Los consumidores son responsables por el envío/flete cuando devuelven las piezas defectuosas a un centro de servicio autorizado por MSpa u ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai)Co., Ltd.

Política de Garantía

- Esta garantía limitada no se aplica a cualquier defecto que resulte de negligencia, accidente, mal uso u otra razón más allá del control razonable de MSpa, incluido pero no limitado a: desgaste normal, negligencia o falta de seguir las instrucciones del producto, mantenimiento inadecuado o incorrecto; conexión a una fuente de alimentación inapropiada; daños por agua química, pérdida de agua de la piscina, modificación o reparación no autorizada del producto; uso con fines comerciales; incendio, rayo, inundación u otras causas externas.
- Esta garantía es válida únicamente en el país de compra en aquellos países donde MSpa vende y da servicio al mismo modelo con idénticas especificaciones técnicas
- El servicio de garantía fuera del país de compra está limitado a los términos y condiciones de la garantía correspondiente en el país de servicio. Cuando el costo de las reparaciones o el reemplazo no está cubierto por esta garantía, MSpa asesorará a los propietarios y el costo será a cargo del propietario.
- Esta garantía sólo se aplica al comprador original y termina con cualquier transferencia de propiedad.
- Todas las reparaciones de las que se hacen reclamaciones de garantía deben ser preautorizadas por ORPC a través de un distribuidor o agente acreditado, siempre que la parte defectuosa se devuelva al distribuidor o agente de Transporte Prepagado, si así se solicita.
- Todos los distribuidores autorizados son responsables de todos los trabajos de servicio in situ realizados en su producto MSpa. ORPC no será responsable por los resultados del costo de la mano de obra de una persona no autorizada.
- Los productos marcados con MSpa y otro productor se rigen exclusivamente por la garantía proporcionada por el otro productor.

Registro de Garantía

Es necesario registrarse. La Tarjeta de Garantía sólo se puede llenar por correo. Todos los reclamos deben ser presentados a ORPC por distribuidores autorizados. Es esencial que todas las reclamaciones enviadas proporcionen toda la información necesaria, incluyendo el Nombre del Cliente, Fecha de Compra, Número de Serie, Modelo del Producto, Problema y Partes solicitadas. Sin esta información la garantía quedará invalidada. La Tarjeta de Garantía debe ser completada y enviada por correo a ORPC por el distribuidor autorizado dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha original de compra.